

Suit 2207, 22nd floor,  
Tower II, Lippo centre,  
89 Queensway  
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989

Fax: +852 2522 1989

[www.edifier-international.com](http://www.edifier-international.com)

© 2016 Edifier International Limited. All rights reserved.

Printed in China

**NOTICE:**

For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

# e235

## Active speaker system

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung |  
Manuale dell'utente | Manual do utilizador

## Important safety instruction

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Thank you for purchasing this Edifier product. For generations, Edifier tries to provide powered speaker products to satisfy the need of our end customers, even the most demanding ones. This product can add to your home entertainment, personal computer, and mini home theater great sound performance. Please read this manual carefully to obtain the best of this system.



The lightning flash with arrowhead inside the triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable Parts inside. Refer servicing to qualified Service personnel only.



The exclamation point inside the triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Clean only with dry cloth.
6. Do not use this apparatus near water and never put this apparatus into liquids or allow liquids to drip or spill onto it.
7. Do not place appliance filled with water on this apparatus, such as vase; nor place any form of open fire such as lit candle.
8. Do not block any ventilation openings. Please leave enough space around the speakers to keep good ventilation (the distance should be above 5cm). Install in accordance with the manufacturer's instructions.
9. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
11. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
12. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
16. The maximum ambient temperature is 40 °C.

The statements for 5.8G module:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications do not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Please notice that if the FCC identification number is not visible when the module is installed inside another device, then the outside of the device into which the module is installed must also display a label referring to the enclosed module. This exterior label can use wording such as the following: "Contains FCC ID: Z9G-EDF24" any similar wording that expresses the same meaning may be used.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The module is limited to OEM installation ONLY.

## Important safety instruction

The OEM integrator is responsible for ensuring that the end-user has no manual instruction to remove or install module.

The module is limited to installation in mobile application;

A separate approval is required for all other operating configurations, including portable configurations with respect to Part 2.1093 and difference antenna configurations. There is requirement that the grantee provide guidance to the host manufacturer for compliance with Part 15B requirements.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Please notice that if the IC identification number is not visible when the module is installed inside another device, then the outside of the device into which the module is installed must also display a label referring to the enclosed module. This exterior label can use wording such as the following: "Contains IC: 10004A-EDF24" any similar wording that expresses the same meaning may be used.



Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



### WARNING

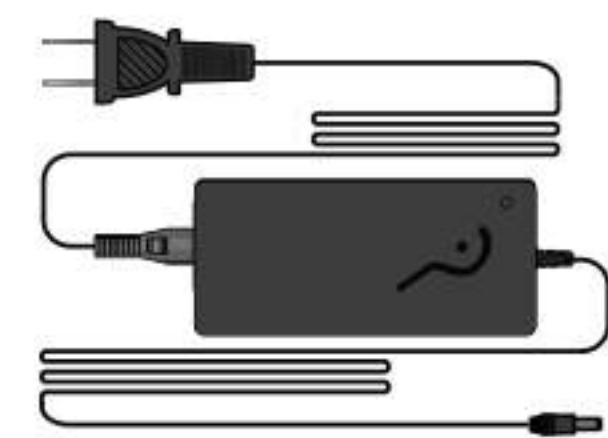
#### DO NOT INGEST BATTERY, CHEMICAL BURN HAZARD

(The remote control supplied with) This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries away from children, if the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of body, seek immediate medical attention. The battery (in remote control) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

## What's in the box



### Box contents



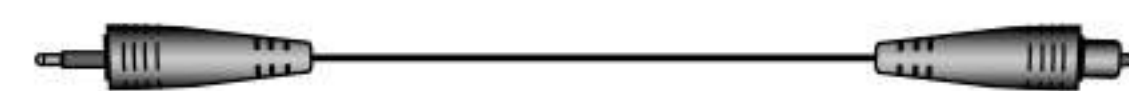
Power adapter & power cord  
(for active satellite speaker)



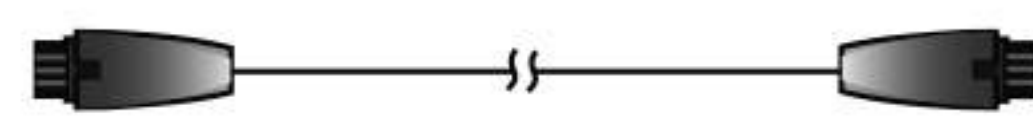
User manual



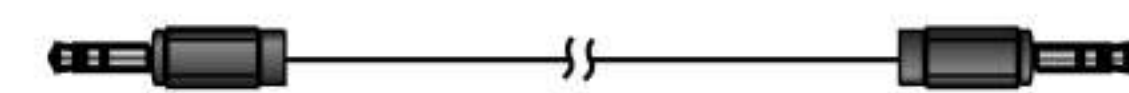
RCA to female\_3.5 mm adapter



Optical fiber cable



Speaker connecting cable



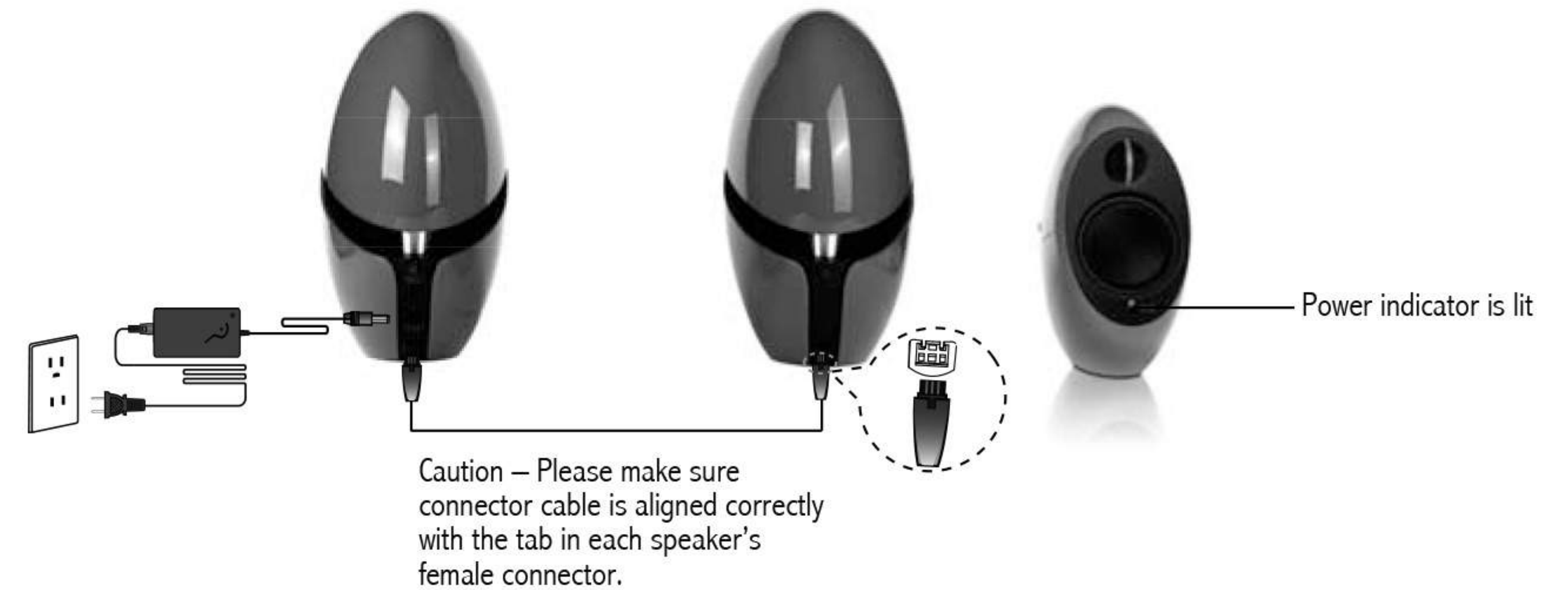
3.5mm audio cable



Power cord (with ground pin, for subwoofer)

## How to connect speakers

1. Connect the satellite speakers with the included multi-pin cable, then connect the active satellite speaker to wall outlet with the included power adapter. LED indicator on the active satellite speaker is lit when speaker is powered on.

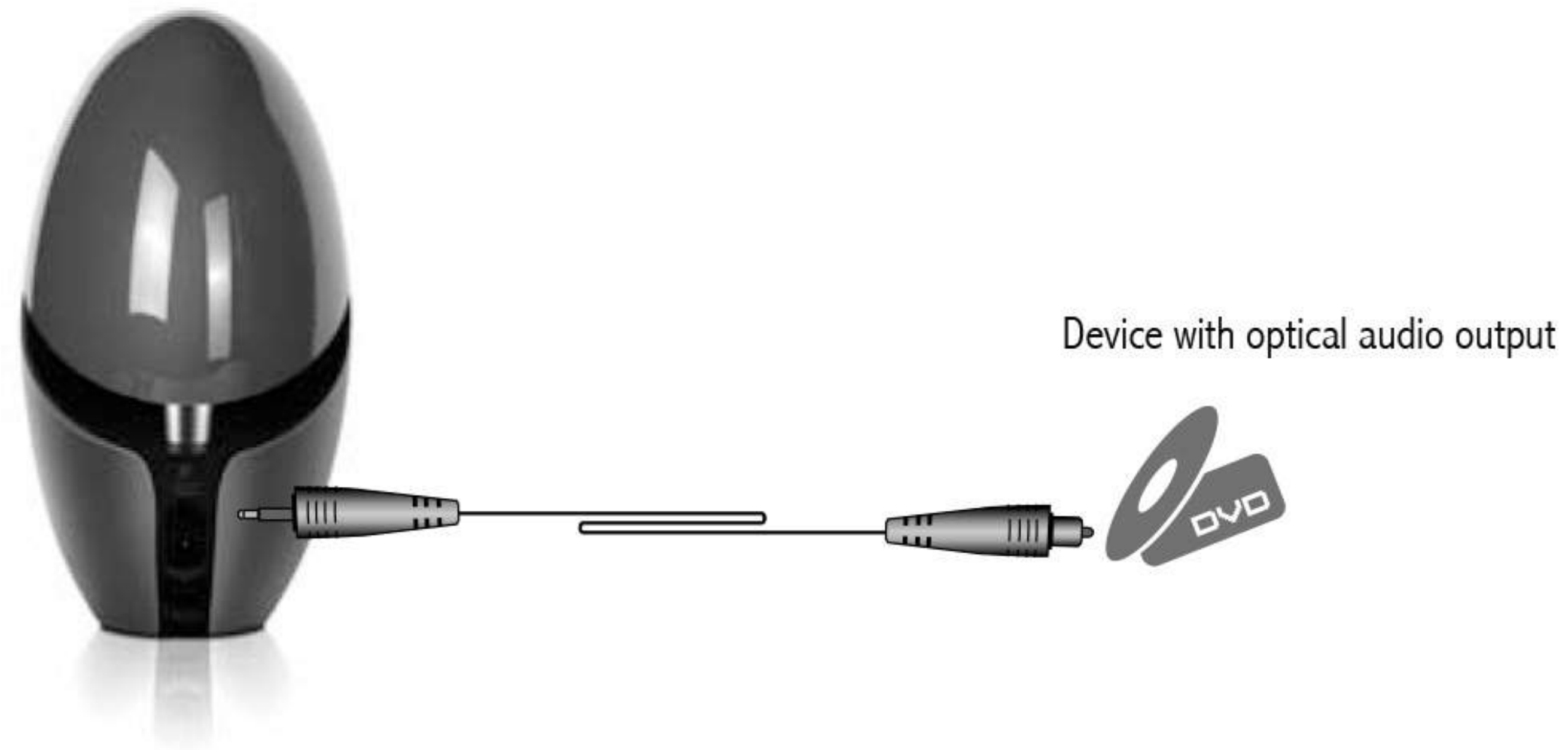
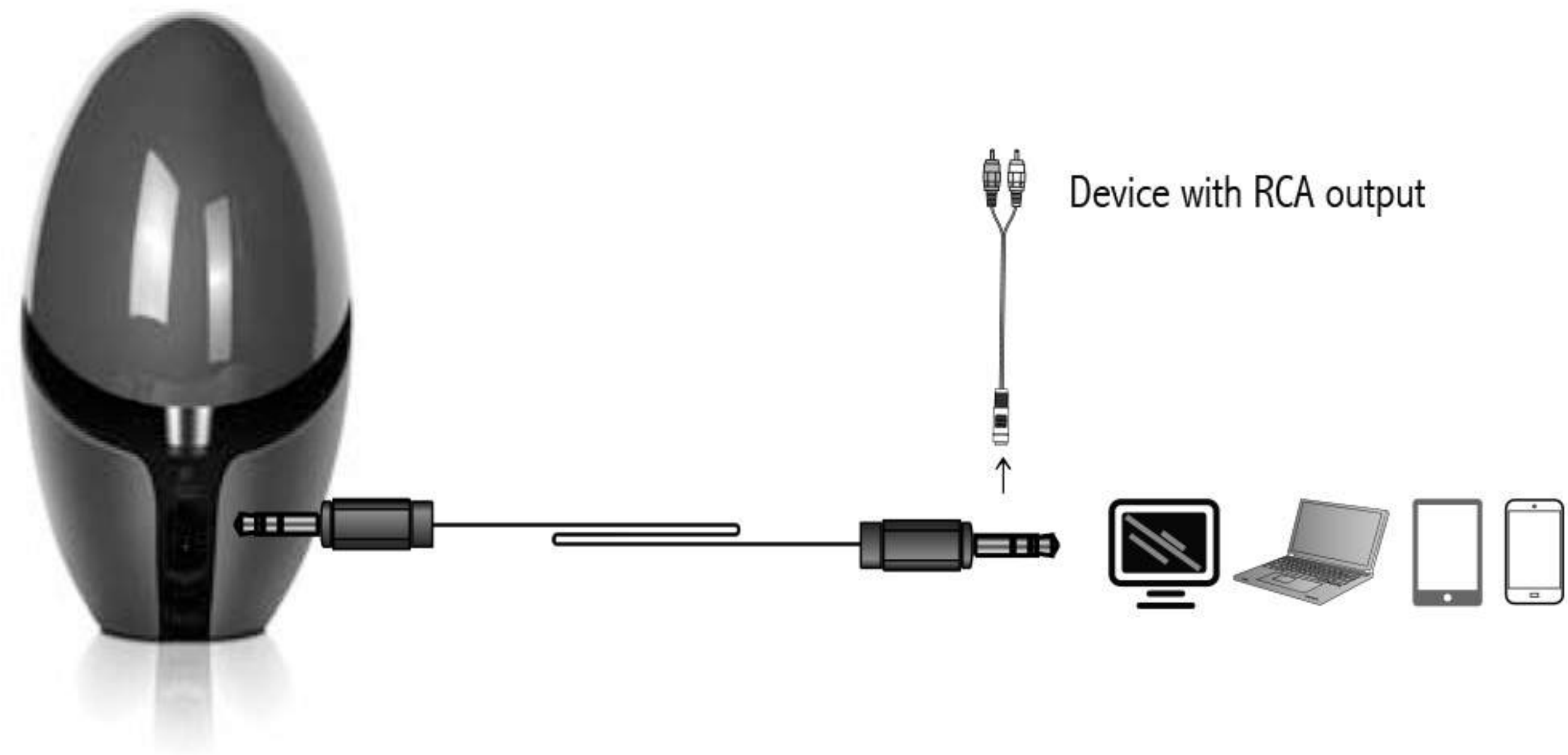


2. Connect subwoofer to power outlet with the power cord. LED indicator should be lit in a slow blinking pattern.



## How to connect speakers

### 3. Connect to audio sources



## Basic operations



AUX mode



- ① Connect the "AUX" input on active satellite speaker to your audio source (phone, mp3, mp4, PC etc) using the 3.5mm audio cable included.
- ② Press "⏻" key on the remote control to select AUX input; LED indicator on active satellite speaker will turn to green.
- ③ Play music on the connected device and adjust settings to a comfortable level.

### AUX playback functions

Mute



Touch all "⏻, +, -" at the same time  
LED indicator blinks repetitively.

Play

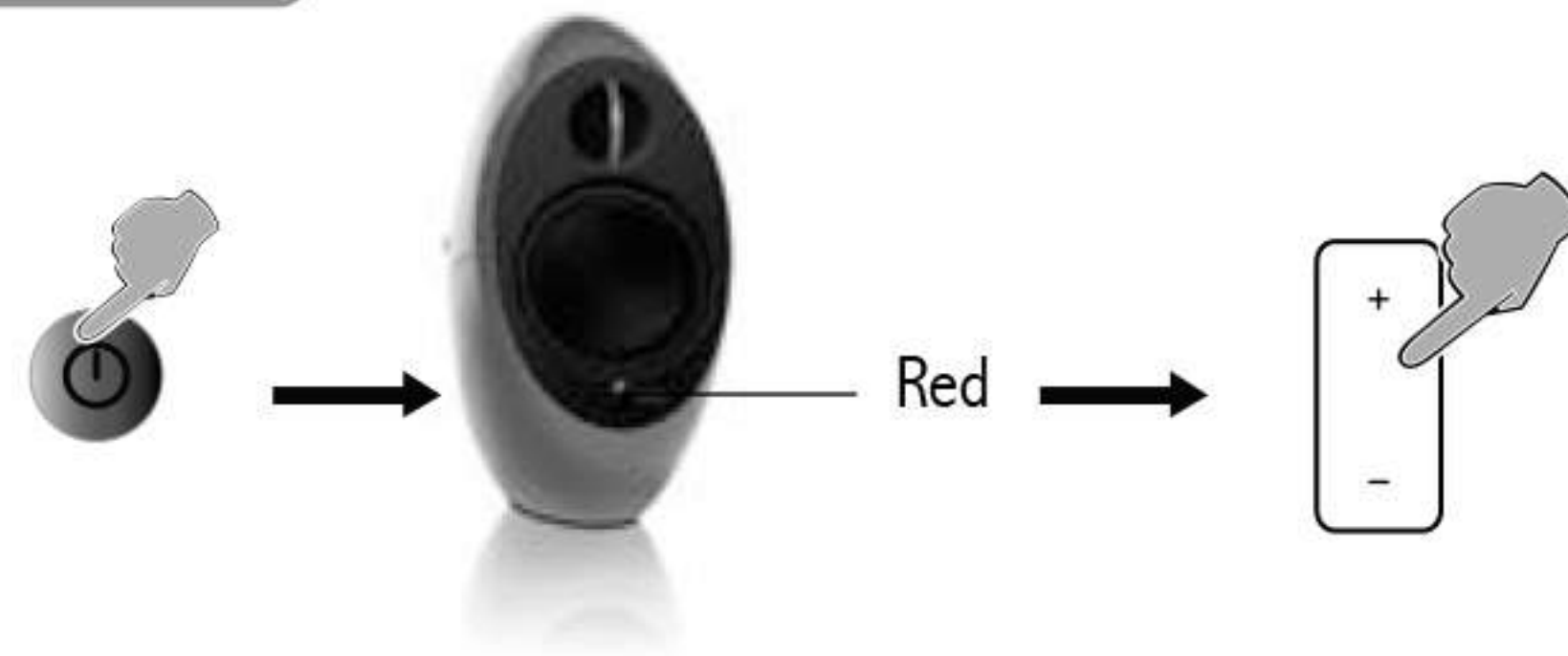


Touch all "⏻, +, -" at the same time again  
LED indicator is constantly lit

## Basic operations



### Optical mode



- ① Connect the "OPT" input on active satellite speaker to your audio source (DVD, etc) using the optical fiber cable supplied.
- ② Press "⏻" key on the remote control to select optical input; LED indicator on active satellite speaker will turn to red.
- ③ Play music on the connected device and adjust settings to a comfortable level.

### Optical playback functions

Mute



Touch all "⏻, +, -" at the same time  
LED indicator blinks repetitively.

Play



Touch all "⏻, +, -" at the same time again  
LED indicator is constantly lit

### Note:

Only the standard PCM audio signals (44.1/48KHz) is supported in optical mode.

## Bluetooth operation

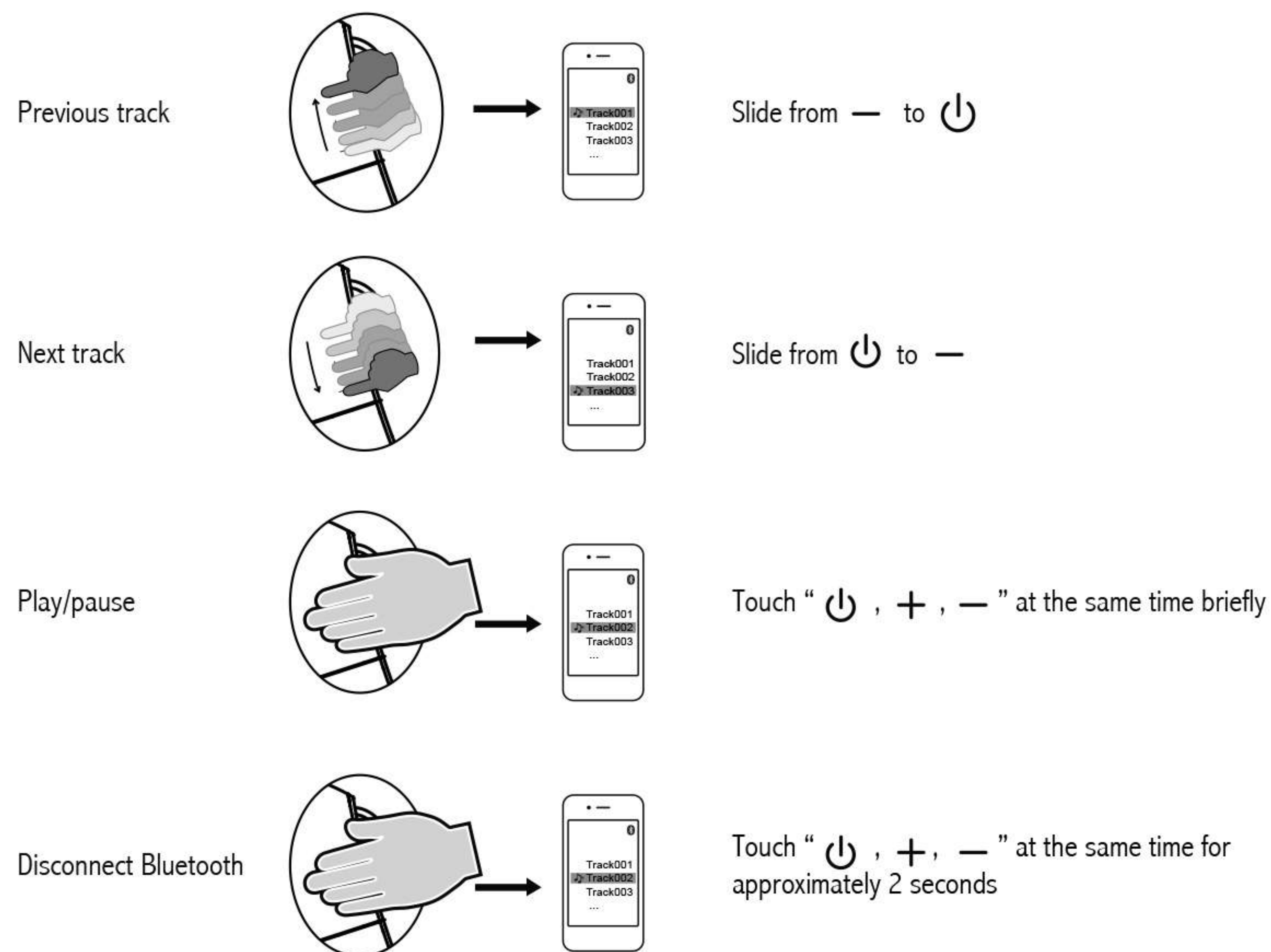
### Bluetooth®



1. Press "⏻" key on the remote control to select Bluetooth input.
2. Use your source device (mobile phone, tablet, MP3/MP4 player etc.,) to search and select "EDIFIER e235".
3. Pair your device with "EDIFIER e235".
4. Play the audio on your paired device and adjust the volume to a desired level.

## Bluetooth operation

### Bluetooth playback functions



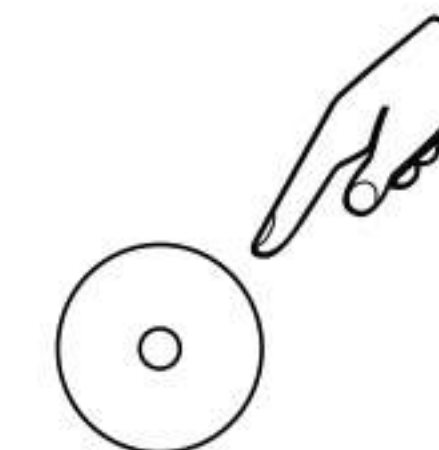
#### Note:

1. Bluetooth connectivity and compatibility may be different between different source devices, depending on the software versions of source devices.
2. To enjoy the full Bluetooth functions, please make sure your Bluetooth source device supports A2DP & AVRCP profiles.
3. PIN code for connection is “0000” if needed.

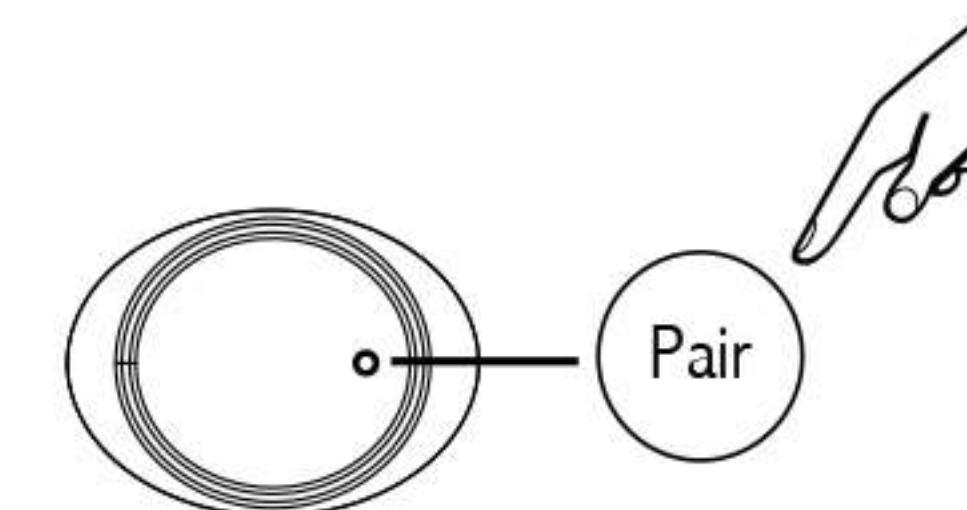
## Wireless subwoofer

Satellite speakers connect to the subwoofer through a special 5.8GHz wireless connection. The speakers have been paired at the factory for plug and play. Just in case the connection is not automatically resumed when speakers are powered on, please follow the steps below for pairing.

1. Press and hold the “○” key on the remote control until LED indicator on active satellite speaker alternately blinks red-green-blue per 2 seconds.



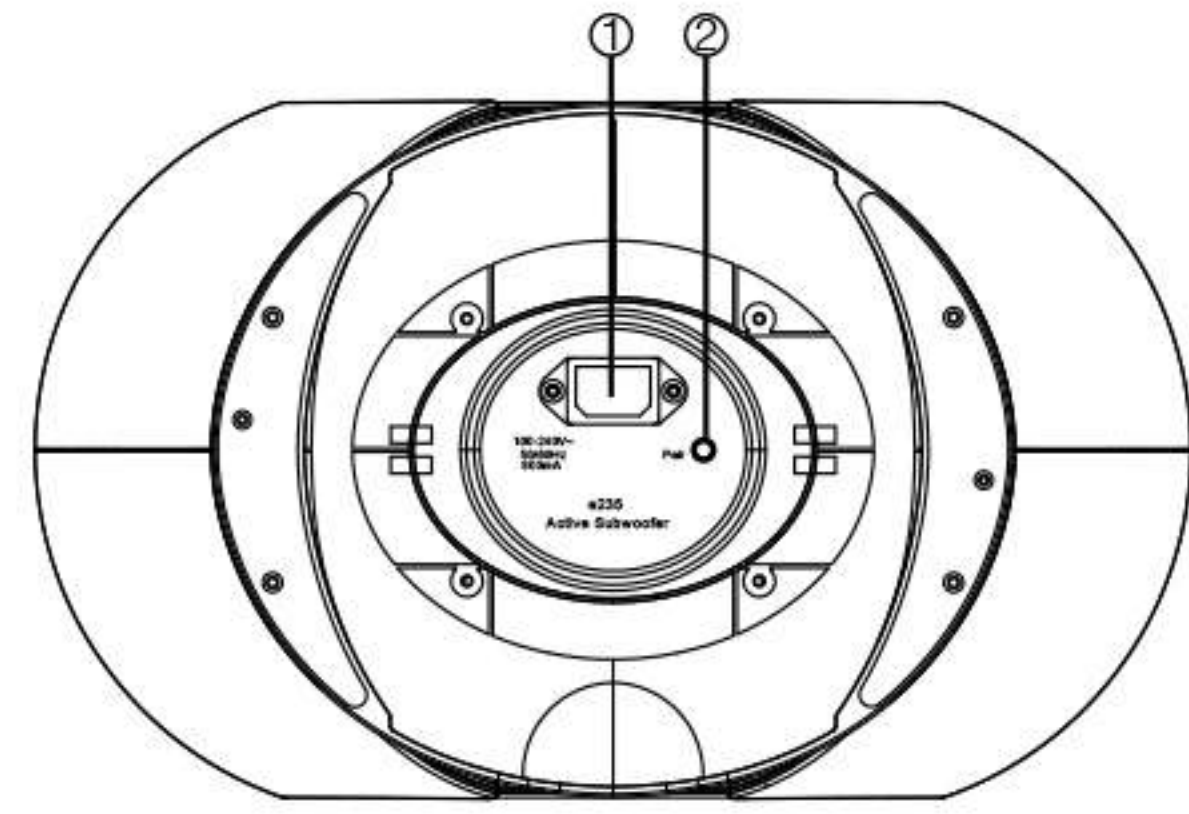
2. Then press “Pair” key at the bottom of subwoofer, if successfully paired, LED indicator on top of subwoofer and on active satellite speaker are constantly lit.



#### Important Reminder:

1. Make sure the speakers are all powered on.
2. This function is only enabled in AUX/Optical mode.

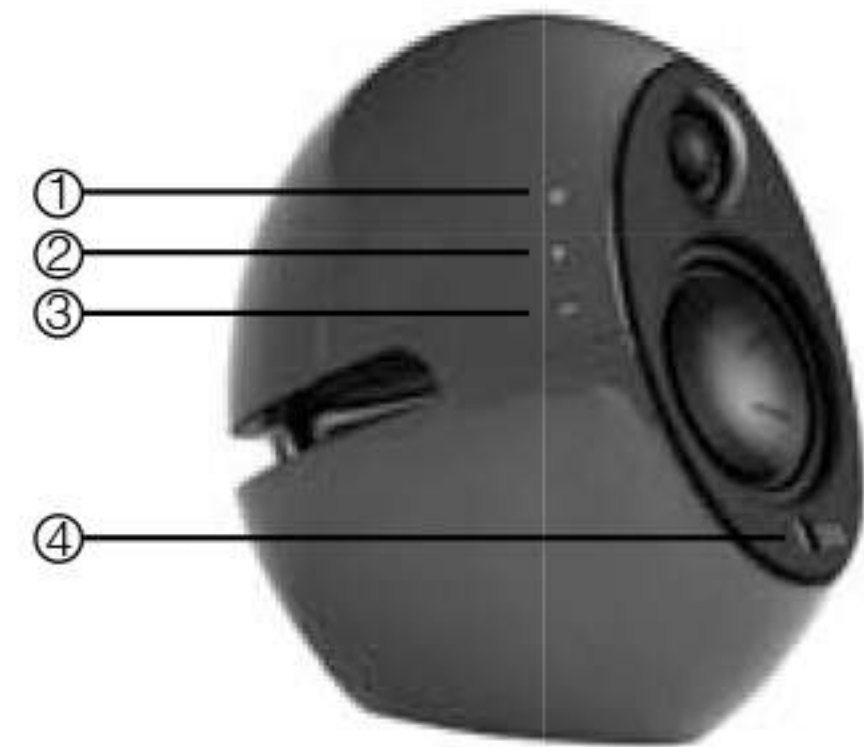
## Component illustrations



Subwoofer bottom panel



1. Power connector
2. Pairing key
3. LED indicator
  - flashes in a slow pattern: no connection
  - flashes repetitively: pairing
  - is constantly lit: connected

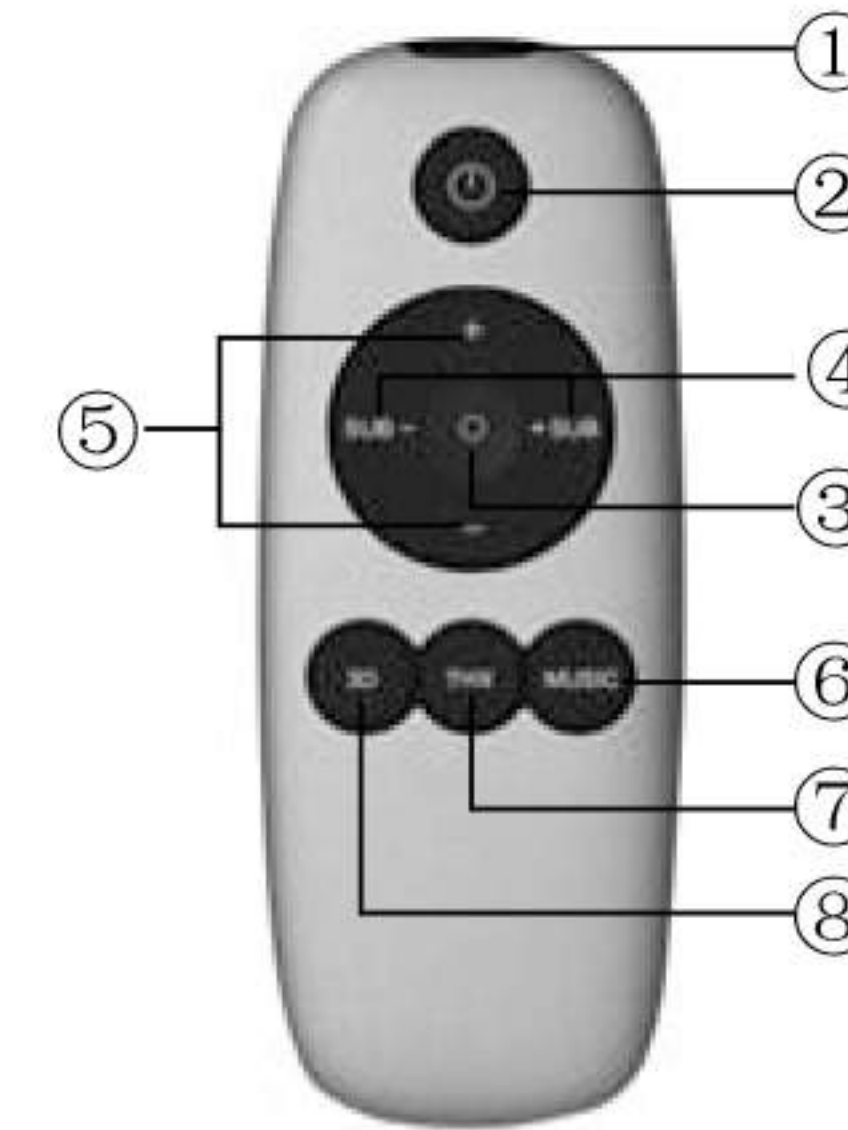


1. ON/standby key (touch and hold for approximately 2 seconds)
2. Volume increase
3. Volume decrease
4. LED indicator
  - Green: Auxiliary mode
  - Red: Optical mode
  - Blue: Bluetooth mode



Satellite speakers' panel

## Operational guide for remote control



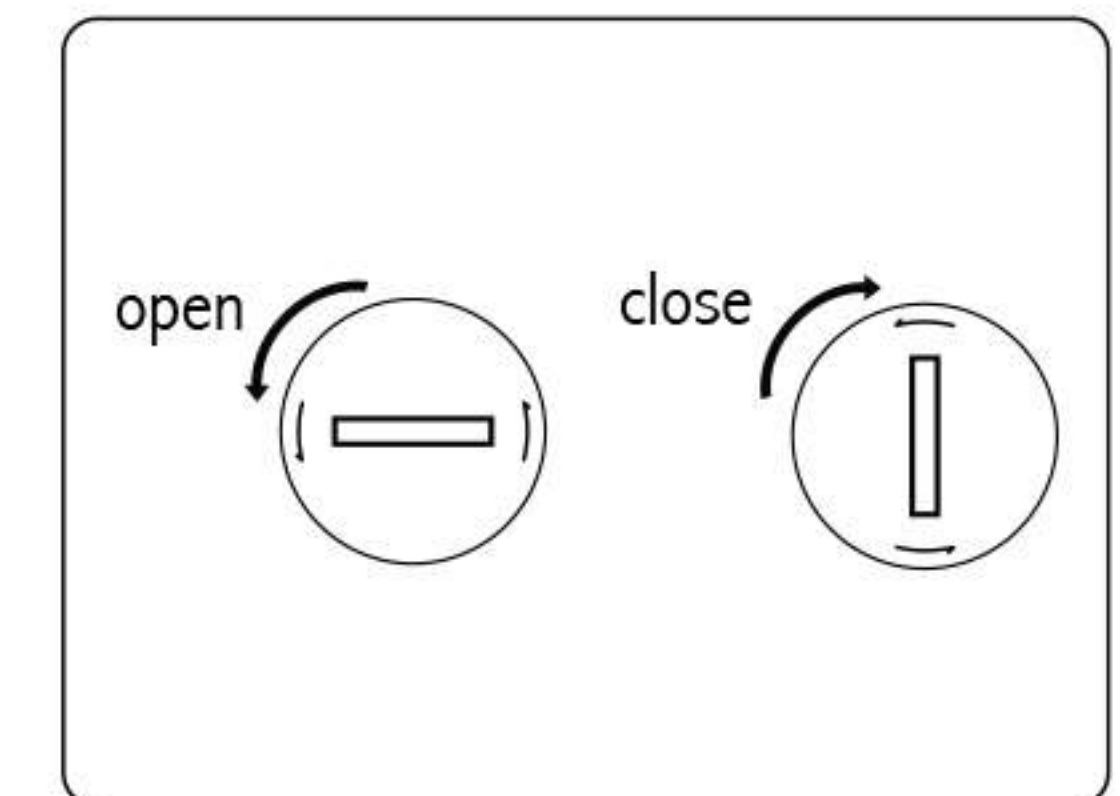
- ① IR Window
- ② Press and hold: OFF  
Press: ON /Audio source selector
- ③ Press: Subwoofer volume turns to zero  
Press and hold: Subwoofer pairs with satellite speakers
- ④ Subwoofer volume increase/decrease
- ⑤ Volume increase/decrease
- ⑥ Music mode
- ⑦ THX mode
- ⑧ 3D mode

### Installing the battery for the Remote Control:

Insert a coin into the slot and rotate counter-clockwise to open the battery compartment, install the new CR 2025 battery (+ electrode upturned) and rotate the cover clockwise to close the compartment.

### Note:

1. Do not expose the remote control to extreme heat or humidity.
2. Do not charge the batteries.
3. Remove the batteries when not in use for an extended period of time.
4. Do not expose the battery to excessive heat such as direct sun, fire, etc.
5. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.



## Specifications

Power output:	RMS R/L: $\geq 16W \times 2$ (treble), $22W \times 2$ (mid-range) SW: $\geq 100W$
Signal to noise ratio:	$\geq 85$ dB
Noise level:	$\leq 30$ dB
Frequency response:	SW: 32Hz-115Hz R/L: 210Hz-20KHz
Input sensitivity:	AUX: R/L: $550 \pm 50$ mV SW: $800 \pm 50$ mV Optical: R/L: $300 \pm 50$ mV SW: $250 \pm 50$ mV Bluetooth: R/L: $300 \pm 50$ mV SW: $250 \pm 50$ mV
Input type:	Optical/AUX/Bluetooth
Bass unit:	2 x 8 inch (210mm)
Mid-range unit:	3 inch (82mm)
Treble unit:	3/4 inch (19mm) silk dome



- THX Certified Multimedia Systems must pass up to 400 THX laboratory tests ensuring they deliver full-impact entertainment experiences


### Performance Characteristics


- All THX Certified multimedia systems must deliver a smooth audio response from a frequency of 35Hz to 20kHz ensuring that you feel the biggest explosions and hear the most subtle details
- All output channels on a THX Certified multimedia system are accurately timbre matched to guarantee that panning and special effects sound consistent as they move from one speaker to another
- All THX Certified multimedia systems are capable of THX Reference Level output with no audible distortion or artifacts at high volume


## Troubleshooting

- Switch the EDIFIER e235 off then on and reconnect to the audio source.
- Ensure Bluetooth function is enabled on your Bluetooth devices.
- Move the devices closer and retry the connection.
- Try another Bluetooth device for connection.
- Check the power cord connection and make sure the wall outlet is on.
- Switch the system off then on and reconnect to the audio source.
- Confirm that the system is ON and not in STBY mode.
- Check the master volume and confirm that it is turned up.
- Check for proper connections of the audio input cable.
- Check audio source to confirm that it is functioning properly.

Thank you for purchasing this EDIFIER product. For warranty information regarding your new purchase please visit [www.edifier.com](http://www.edifier.com)

 If you have any further questions or concerns regarding EDIFIER Products anywhere in the world, please visit our website at: [www.edifier.com](http://www.edifier.com), or email EDIFIER Support for further assistance at: [main@edifier.com](mailto:main@edifier.com).

 To contact us by phone : 1-877-EDIFIER (334-3437) in US and Canada; for South America: Please visit [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (English) or [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (Spanish/Portuguese) for detailed local contact information.

 **Bluetooth**<sup>®</sup> are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.



THX and the THX logo are trademarks of THX Ltd. that are registered in the U.S. and other jurisdictions. All rights reserved.



“© 2013 CSR plc and its group companies.  
The aptX<sup>®</sup> mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.”



## Consignes de securite importantes

**AVERTISSEMENT:** Afin de diminuer les risques d'incendies ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Merci d'avoir acheté le produit Edifier . Depuis des générations, Edifier essaie de fournir des haut-parleurs puissants afin de satisfaire le besoin de nos clients finaux même les plus exigeants. Ce produit peut ajouter à votre divertissement de maison, à votre ordinateur et à un mini home cinéma une grande performance de son. Veuillez lire soigneusement ce manuel afin d'obtenir le meilleur de votre appareil.



Le symbole d'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée et dangereuse dans l'enceinte de l'appareil. Cette dernière peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Afin de prévenir les risque de chocs électriques, ne pas retirer le couvercle (ou l'arrière). Aucun élément n'est réparable par l'utilisateur. Veuillez contacter un personnel qualifié pour les réparations.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence, dans ce manuel qui accompagne l'appareil, d'instructions de maintenance (réparation) et d'instructions de fonctionnement importantes.

1. Lire ces notices
2. Conserver ces notices
3. Attention à tous les avertissements
4. Suivre toutes les instructions
5. Ne nettoyer qu'avec un chiffon doux.
6. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
7. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau et ne jamais le plonger dans un liquide ni permettre à des liquides de s'égoutter ou de se déverser dessus.
8. Ne pas poser d'objet rempli d'eau sur cet appareil, tel un vase ; ne pas non plus y poser de flamme nue telle une bougie allumée.
9. Ne pas installer près de sources de chaleur tels des radiateurs, de bouches d'air chaud, des fours, ou autres appareils (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.
10. Ne pas contrevenir aux mesures de sécurité de la prise polarisée ou de type de mise à la terre. Une prise polarisée a deux barrettes avec une plus large que l'autre Une prise de type de mise à la terre a deux barrettes et une troisième fiche de terre. La barrette large ou la troisième fiche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, contacter un électricien pour remplacer la prise obsolète.
11. Protégez le cordon d'alimentation pour ne pas être piétiné ou pincé en particulier aux prises de courant de proximité et au point de sortie de l'appareil.
12. N'utiliser que les fixations/accessoires stipulés par le fabricant.
13. Débrancher cet appareil lors d'orages ou lorsqu'inutilisé pendant de longues périodes.
14. Confier la réparation à un personnel technique agréé. La réparation est nécessaire lors de tout endommagement de l'appareil, tel les dégâts au cordon d'alimentation ou à la prise, un liquide a été versé ou des objets sont tombés sur l'appareil, ce dernier a été exposé à la pluie ou l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
15. Lors de l'utilisation d'une prise au RESEAU ELECTRIQUE ou d'un coupleur comme dispositif de déconnexion ; ce dernier sera maintenu opérationnel.
16. La température ambiante maximale est de 40 °C.



N'utiliser qu'avec le panier, le support, le trépied, le crochet ou la table stipulés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Faire attention lors du déplacement d'un panier / appareil combiné afin d'éviter des blessures en cas de renversement si un panier est utilisé.



Élimination correcte de ce produit. Ce symbole avise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.



### AVERTISSEMENT

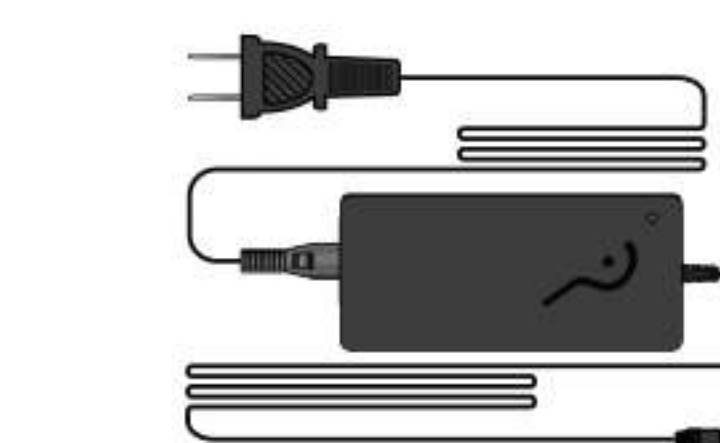
#### NE PAS AVALER LA PILE. RISQUE DE BRÛLURES CHIMIQUES.

Ce produit contient une pile bouton ou plate. Si elle est avalée, la pile bouton ou plate peut causer de graves brûlures internes dans les deux heures suivant son ingestion et peut causer le décès. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous croyez que des piles ont été avalées ou insérées dans une partie du corps, consultez un médecin immédiatement. Éloignez la pile de la télécommande de toute source de chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu, ou autres.

## Contenu de l'emballage



### Contenu du carton



Adaptateur et cordon d'alimentation  
(du haut-parleur satellite actif)



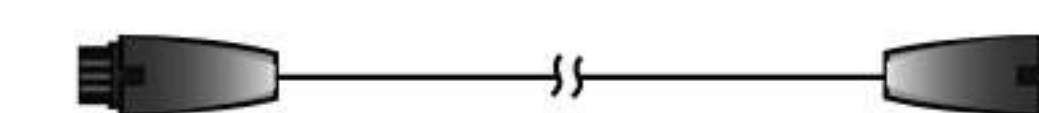
Mode d'emploi



Prise RCA vers adaptateur femelle\_3,5 mm



Câble à fibre optique



Câble de branchement du haut-parleur



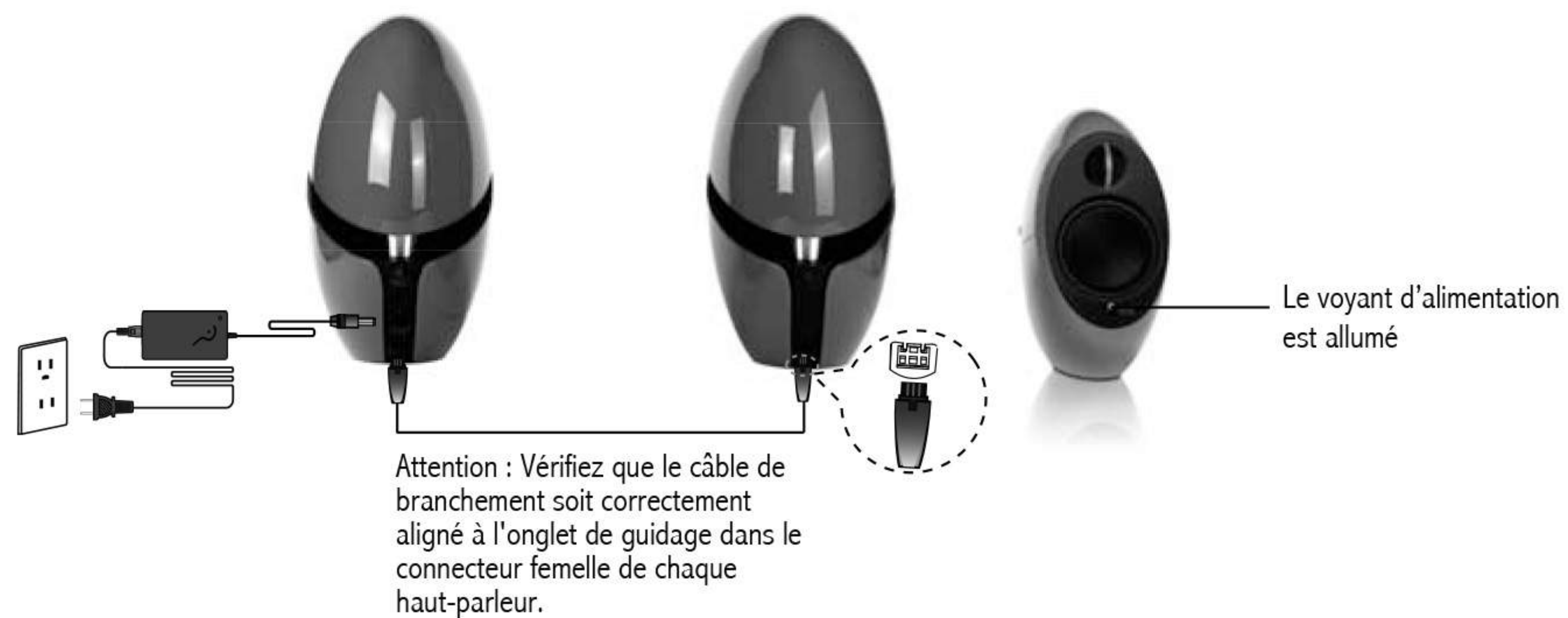
Câble audio de 3,5 mm



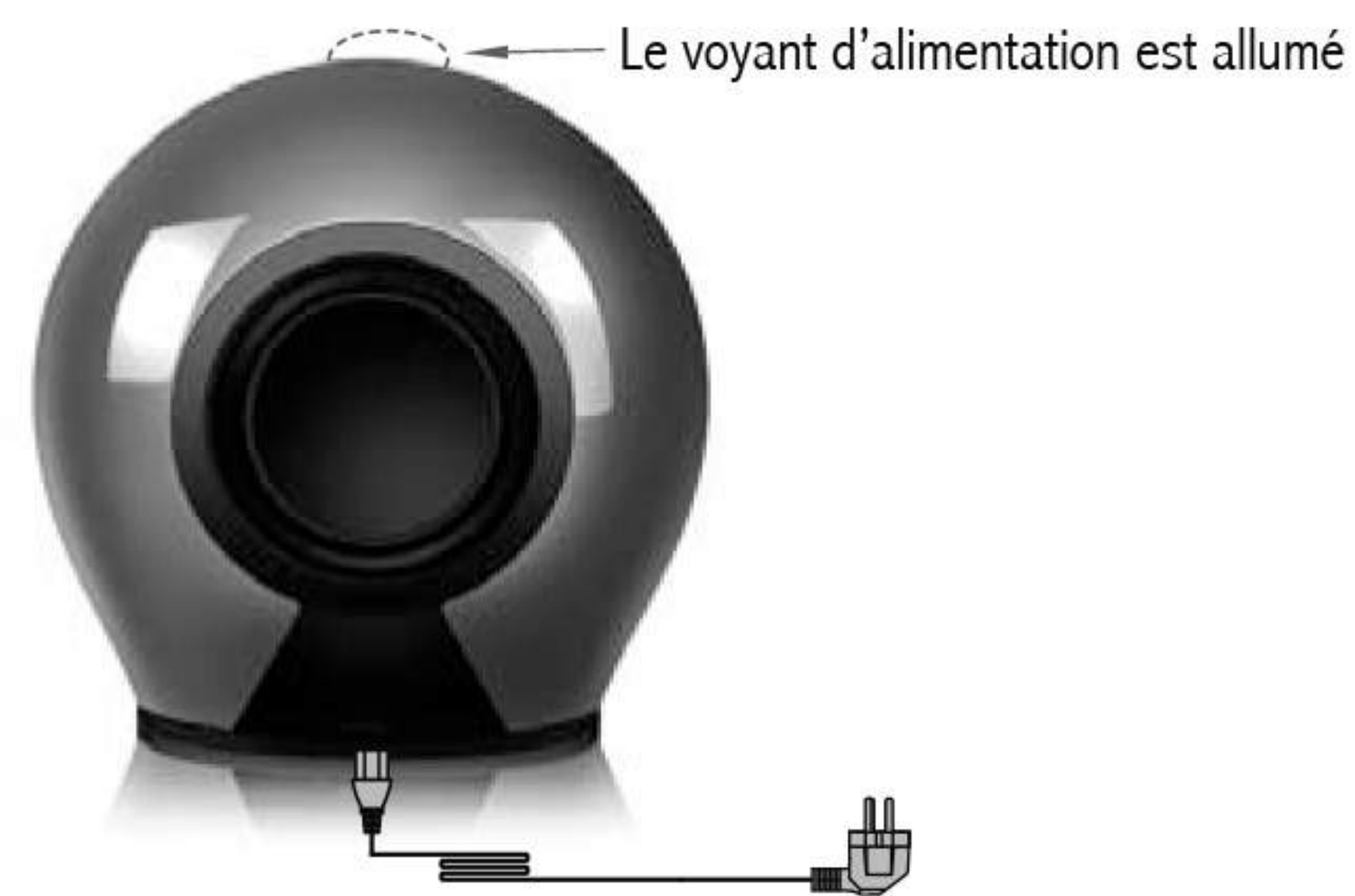
Cordon d'alimentation  
(avec prise de terre, pour caisson de basses)

## Connexion des haut-parleurs

1. Branchez les haut-parleurs satellite au câble multibroche fourni, puis branchez le haut-parleur satellite actif à la prise murale avec à l'adaptateur d'alimentation fourni. Le voyant du haut-parleur satellite actif s'allume lorsque le haut-parleur est mis en marche.

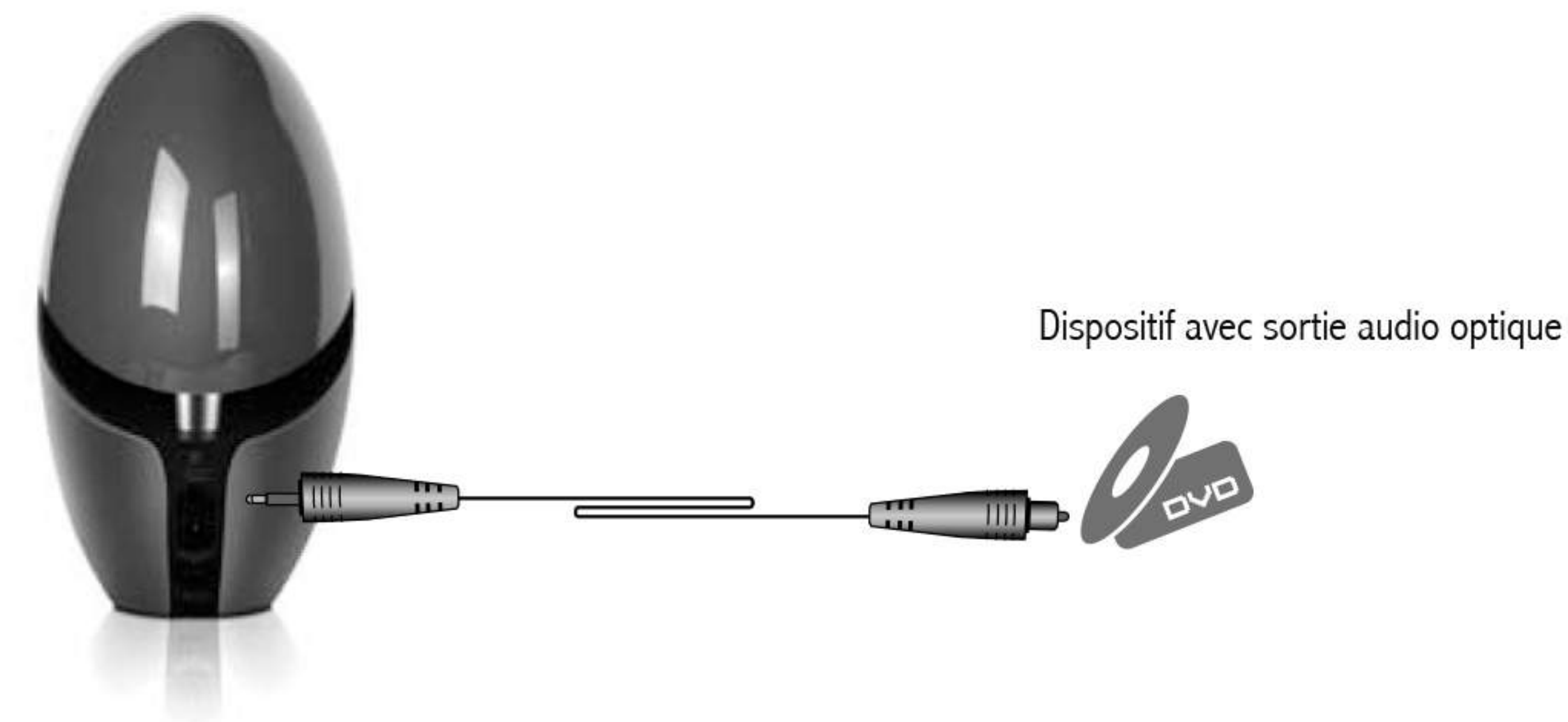
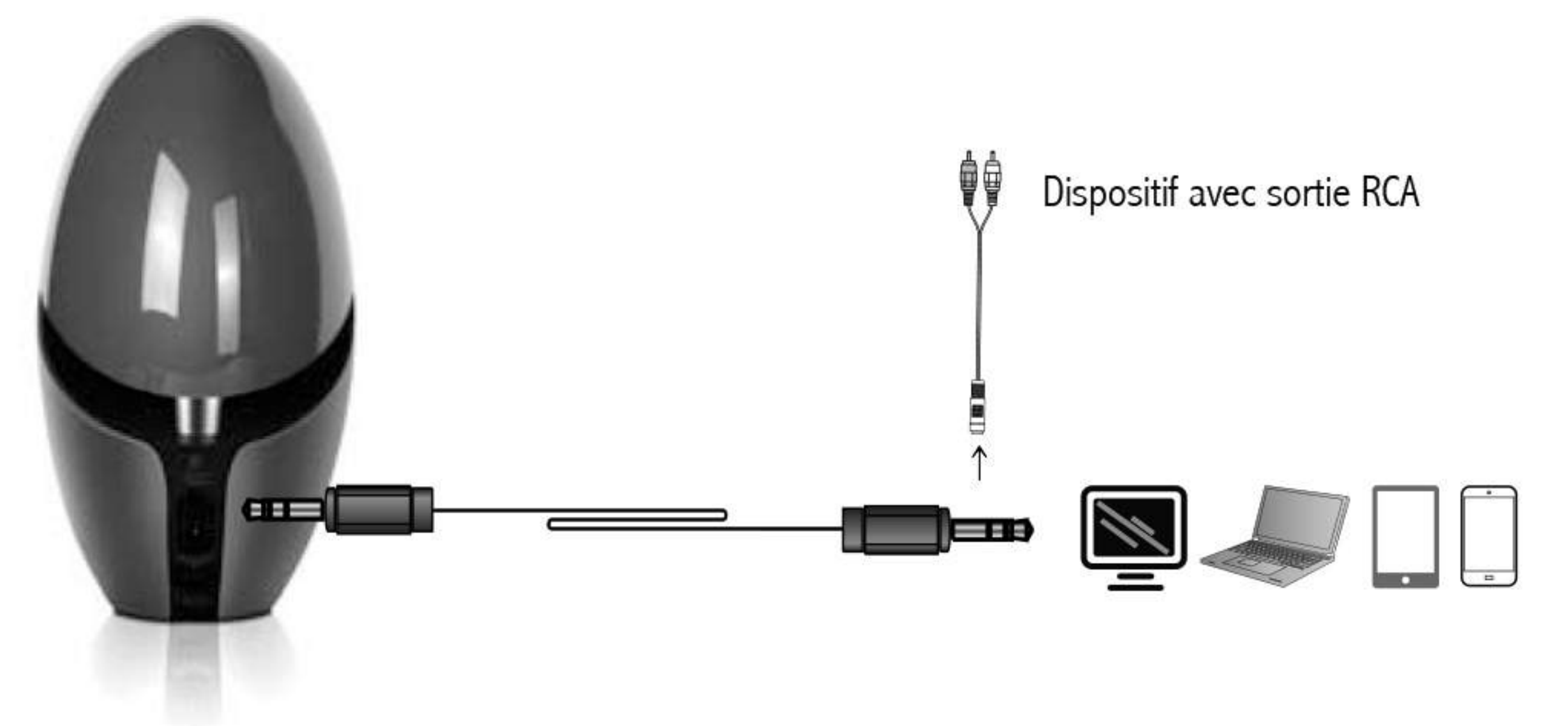


2. Branchez le caisson de basses à la prise secteur avec le cordon d'alimentation fourni. Le voyant LED devrait clignoter lentement.



## Connexion des haut-parleurs

3. Branchement aux sources audio.





## Fonctionnement basique



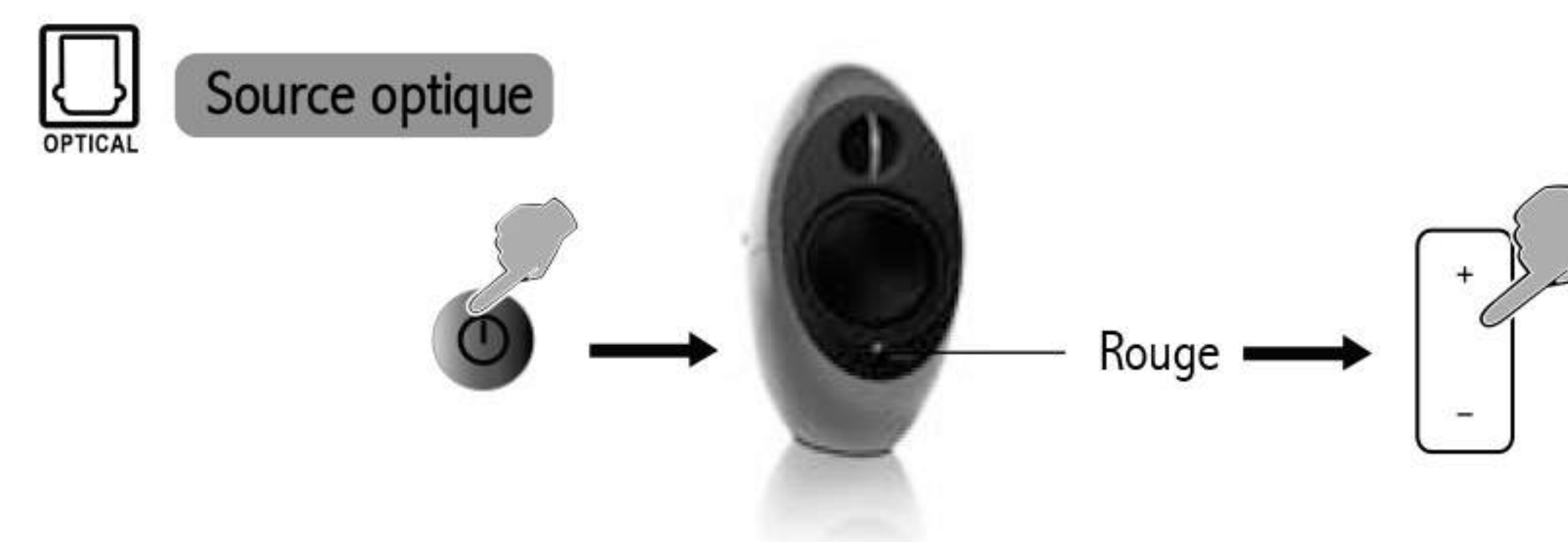
- ① Branchez l'entrée « AUX » du haut-parleur satellite actif à votre source audio (téléphone, lecteur mp3, mp4, PC, etc.) avec le câble audio de 3,5 mm fourni.
- ② Appuyez sur la touche « ① » de la télécommande pour sélectionner l'entrée AUX ; le voyant LED du haut-parleur satellite actif deviendra vert.
- ③ Lisez de la musique sur le dispositif branché et ajustez les réglages à un niveau agréable.

### Fonctions de lecture AUX

Sourdine  Touchez simultanément toutes les touches “⏻, +, -”  
Le voyant LED doit clignoter.


Lecture  Touchez à nouveau simultanément toutes les touches “⏻, +, -”  
Le voyant LED reste allumé.


## Fonctionnement basique



- ① Branchez l'entrée « OPT » du haut-parleur satellite actif à votre source audio (lecteur de DVD, etc.) avec le câble à fibre optique fourni.
- ② Appuyez sur la touche « ① » de la télécommande pour sélectionner l'entrée Optique ; le voyant LED du haut-parleur satellite actif deviendra rouge.
- ③ Lisez de la musique sur le dispositif branché et ajustez les réglages à un niveau agréable.

### Fonctions de lecture optique

Sourdine  Touchez simultanément toutes les touches “⏻, +, -”  
Le voyant LED doit clignoter.


Lecture  Touchez à nouveau simultanément toutes les touches “⏻, +, -”  
Le voyant LED reste allumé

#### Remarque:

Seuls les signaux audio du PCM standard (44,1/48 kHz) est pris en charge en mode optique.

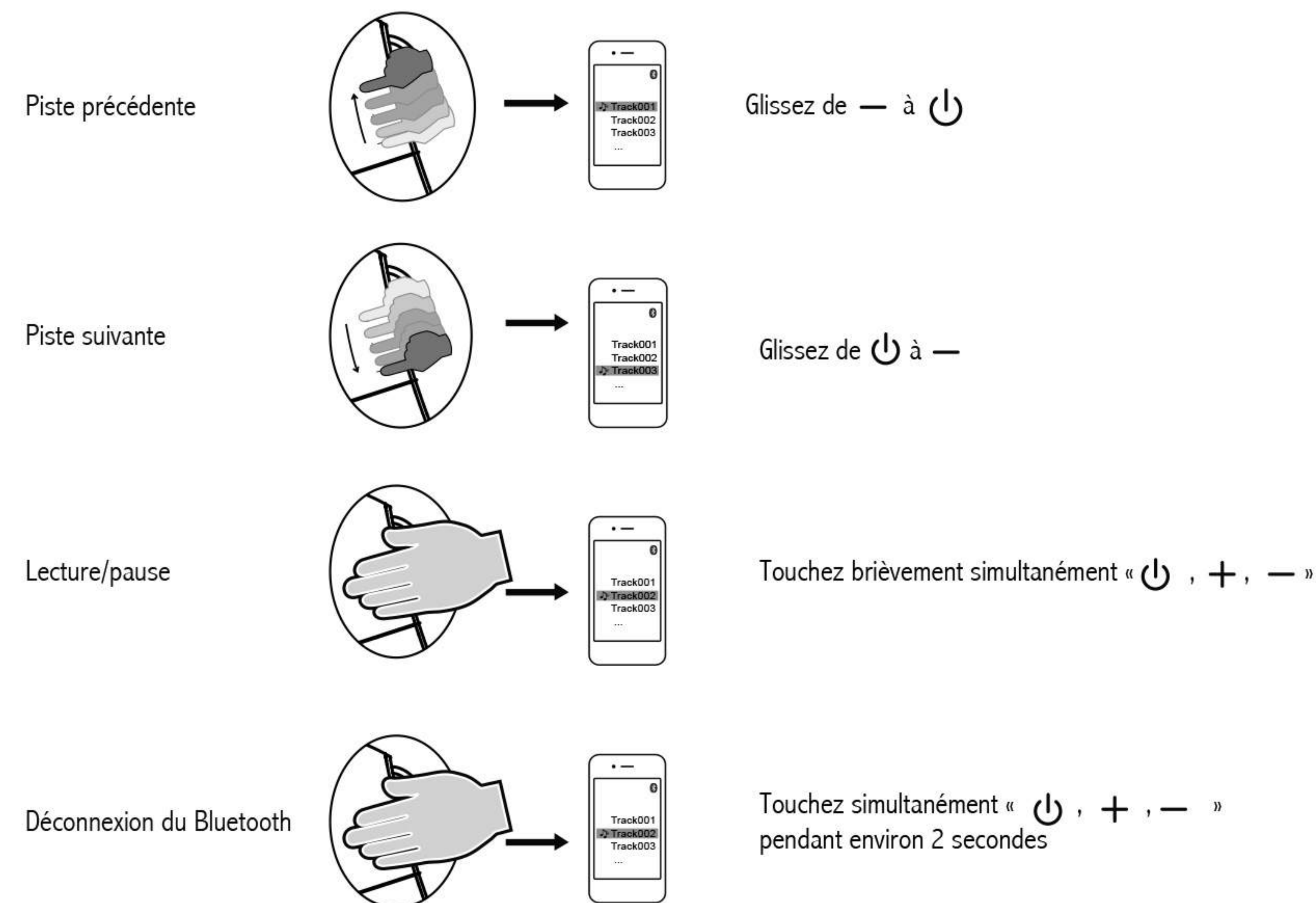
## Fonctionnement Bluetooth



1. Appuyez sur la touche «  » de la télécommande pour sélectionner l'entrée Bluetooth.
2. Utilisez votre dispositif de source (téléphone mobile, tablette, lecteur MP3/MP4, etc.) pour rechercher et sélectionner « EDIFIER e235 ».
3. Appairer votre dispositif avec « EDIFIER e235 ».
4. Lisez l'audio sur votre dispositif appairé et réglez le volume à votre convenance.

## Fonctionnement Bluetooth

### Fonctions de lecture Bluetooth




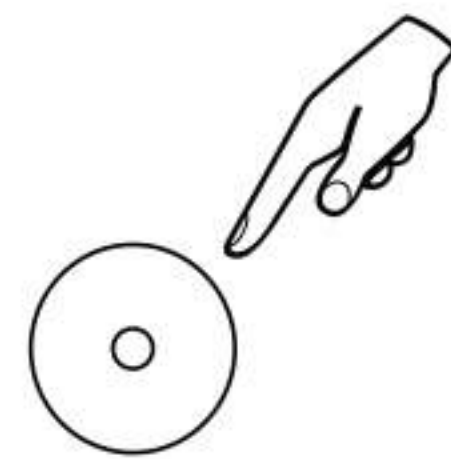
### Remarque:

1. La connectivité et la compatibilité Bluetooth peuvent varier entre les différents dispositifs de source, en fonction de la version logiciel des dispositifs de source.
2. Pour profiter de toutes les fonctions Bluetooth, veillez à ce que votre dispositif de source Bluetooth prenne en charge les profils A2DP et AVRCP.
3. Le code PIN pour la connexion est « 0000 », si nécessaire.

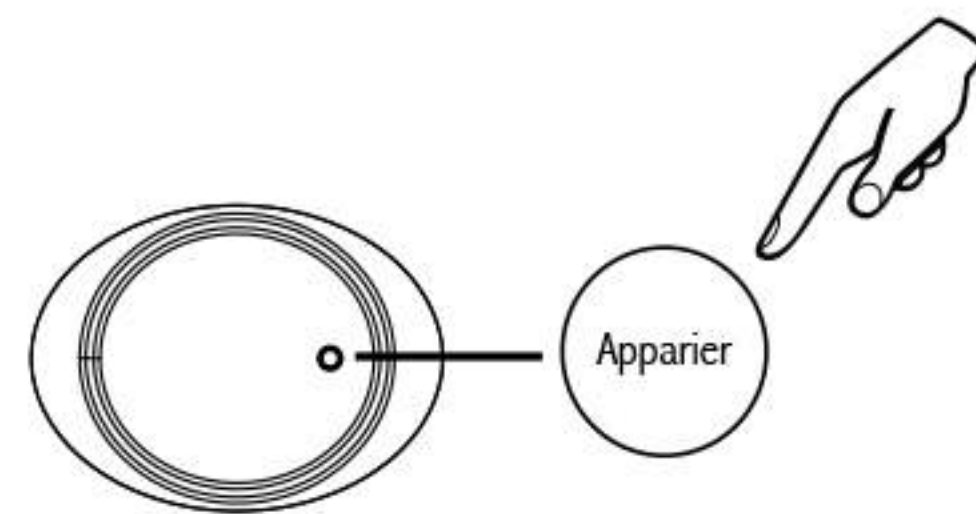
## Caisson de basses sans fil

Les haut-parleurs satellites se connectent au caisson de basses par une connexion spéciale de 5,8 GHz sans fil. Les haut-parleurs ont été appairés en usine pour être prêts à l'emploi. Si la connexion ne se réactive pas automatiquement lors de la mise en marche des haut-parleurs, veuillez suivre les étapes suivantes pour l'appairage.

1. Maintenez la touche «  » de la télécommande enfoncée jusqu'à ce que le voyant LED du haut-parleur satellite actif clignote alternativement du rouge-vert-bleu toutes les 2 secondes.



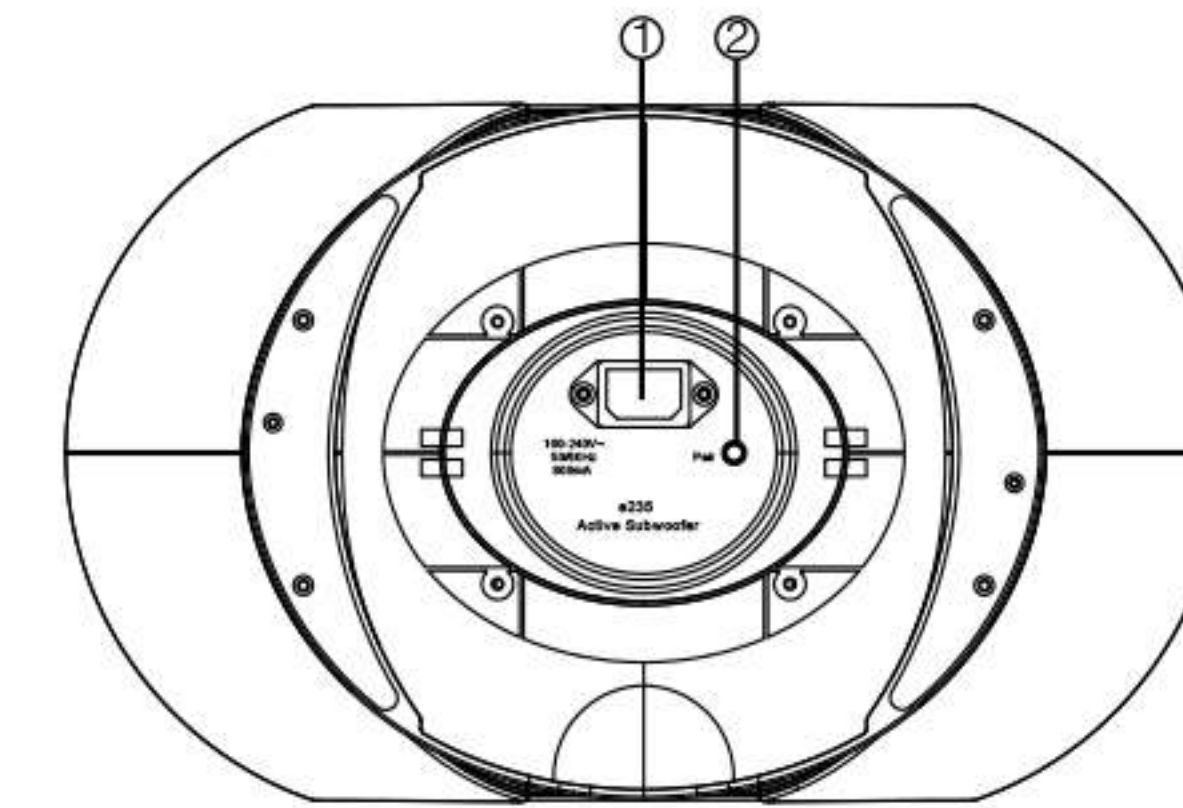
2. Appuyez ensuite sur la touche « Appairé » au bas du caisson de basses, si l'appairage est réussi, le voyant LED sur le haut du caisson de basses et du haut-parleur satellite actif restent constamment allumés.



### Rappel important :

1. Vérifiez que les haut-parleurs soient tous en marche.
2. Cette fonction n'est disponible qu'en mode AUX/optique.

## Caisson de basses sans fil

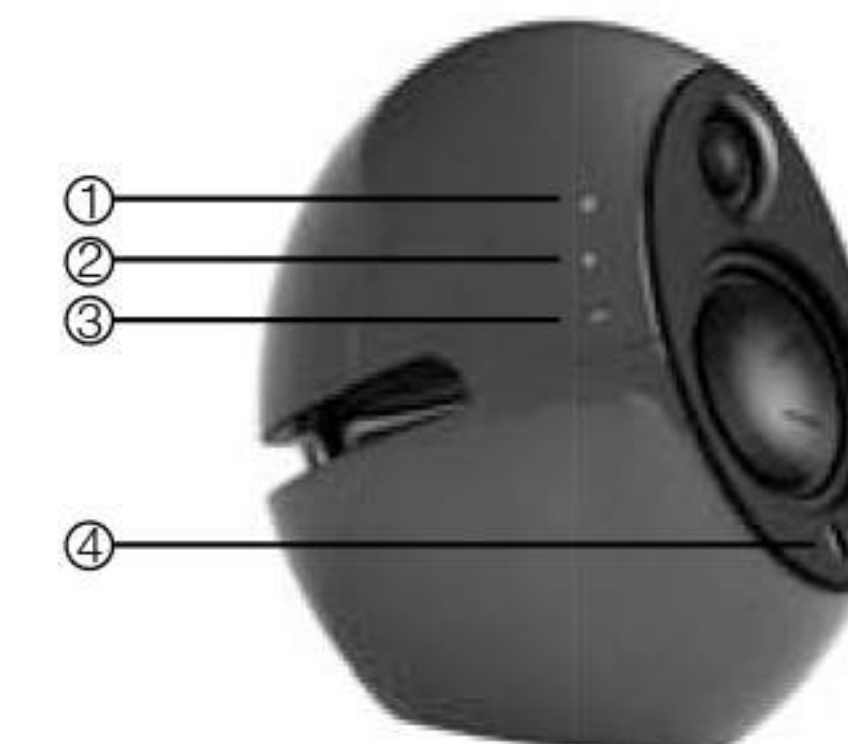


Panneau inférieur du caisson de basses



1. Connecteur d'alimentation
2. Touche Appairé
3. Voyant LED

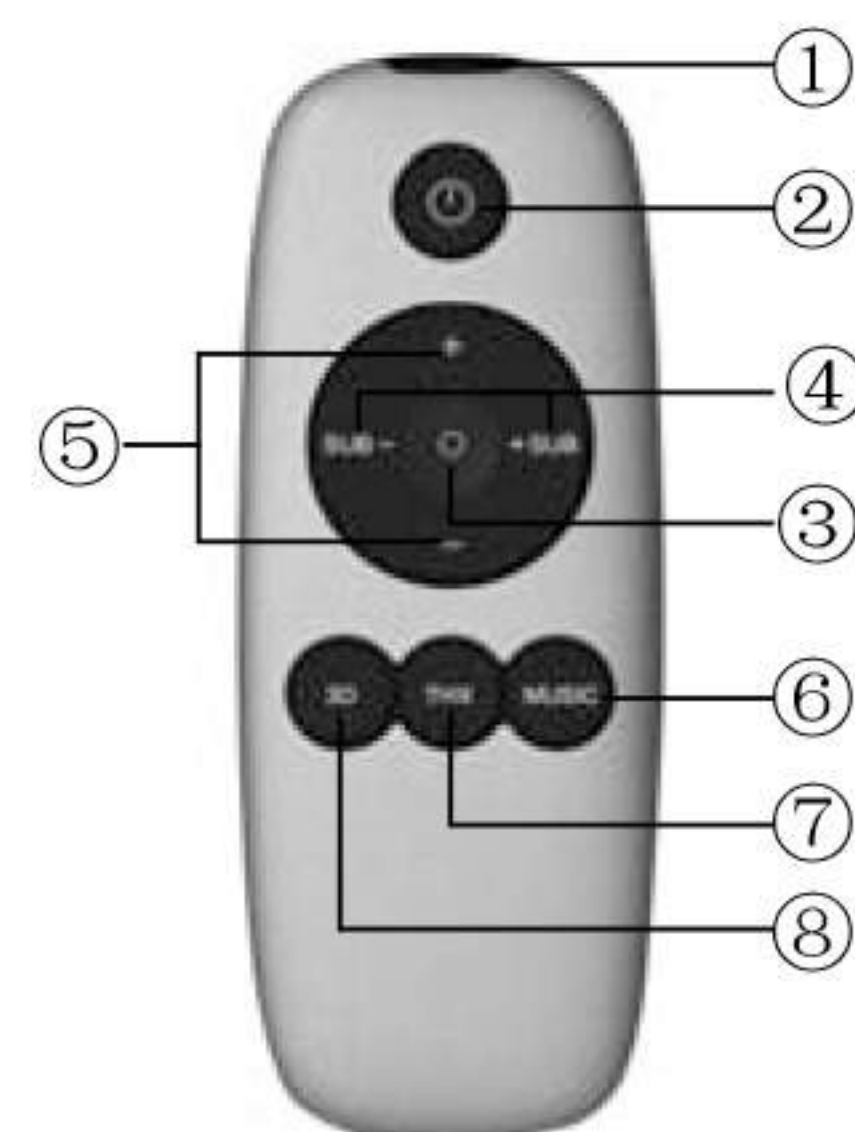
clignote lentement : pas de connexion  
clignote répétitivement : appairage en cours  
reste constamment allumé : connecté



Panneau des haut-parleurs satellites

1. Touche marche/veille (touchez et tenez durant environ 2 secondes)
2. Monter le volume
3. Baisser le volume
4. Voyant LED  
Vert : Mode auxiliaire  
Rouge : Mode optique  
Bleu : Mode Bluetooth
5. Connecteur d'entrée de la source audio
6. Connecteur de l'adaptateur d'alimentation
7. Branchement à un haut-parleur satellite passif
8. Branchement à un haut-parleur actif

## Guide d'utilisation de la télécommande



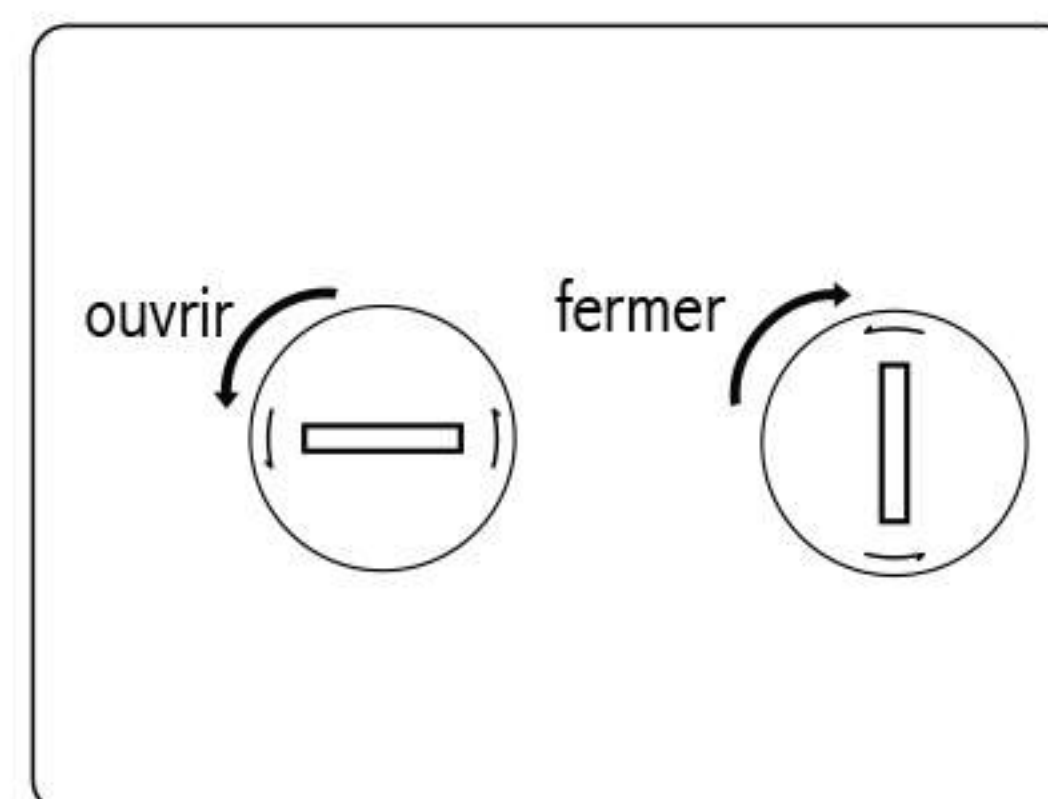
- ① Récepteur IR
- ② Appuyez et maintenez : Arrêt  
Appuyez : Mise en marche / Sélecteur de source audio  
(Auxiliaire/Optique/Bluetooth)
- ③ Appuyez : Le volume du caisson de basses est réduit à zéro  
Appuyez et maintenez : Le caisson de basses se connecte avec les haut-parleurs satellites
- ④ Monter/baisser le volume du caisson de basses
- ⑤ Monter/baisser le volume
- ⑥ Mode musique
- ⑦ Mode THX
- ⑧ Mode 3D

### Installation de la pile de la télécommande :

Insérez une pièce de monnaie dans la fente et tournez dans le sens anti-horaire pour ouvrir le compartiment à pile, insérez la nouvelle pile CR 2025 (électrode + vers le haut) et puis tournez le cache dans le sens horaire pour refermer le compartiment.

### Remarque :

1. N'exposez pas la télécommande à une chaleur ou une humidité excessives.
2. Ne chargez pas les piles.
3. Retirez les piles lorsqu'inutilisé durant une période prolongée.
4. N'exposez pas la pile à une chaleur excessive telle le plein soleil, le feu, etc.



## Caractéristiques techniques

Puissance de sortie :	RMS D/G : $\geq 16W \times 2$ (aiguës), $22W \times 2$ (médianes) SW : $\geq 100 W$
Rapport signal/bruit :	$\geq 85$ dBA
Niveau sonore :	$\leq 30$ dBA
Réponse en fréquence :	SW : 32 Hz à 115 Hz D/G : 210 Hz à 20 KHz
Atténuation d'entrée :	AUX : D/G : $550 \pm 50mV$ SW : $800 \pm 50mV$ Optique : D/G : $300 \pm 50mV$ SW : $250 \pm 50mV$ Bluetooth : D/G : $300 \pm 50mV$ SW : $250 \pm 50mV$
Type d'entrée :	Optique/AUX/Bluetooth
Caisson de basses :	2 x 8 pouces (210 mm)
Haut-parleur médial :	3 pouces (82 mm)
Haut-parleur d'aigus :	Dôme en soie de 3/4 pouce (19 mm)




- Les systèmes multimédia agréés THX doivent passer avec succès jusqu'à 400 essais en laboratoire THX, afin d'assurer qu'ils produisent des expériences de divertissement total.


### Caractéristiques de performance

- Tous les systèmes multimédia agréés THX doivent fournir une réponse audio harmonieuse à partir d'une fréquence de 35 Hz à 20 kHz, assurant que vous ressentiez les plus grandes explosions et que vous entendiez les détails les plus subtils.
- Tous les canaux de sortie d'un système multimédia agréé THX sont de correspondance exacte en sonorité afin de garantir que les effets panoramiques et les effets spéciaux sont cohérents lorsqu'ils se déplacent d'un haut-parleur à un autre.
- Tous les systèmes multimédia agréés THX sont capables de produire un niveau de référence THX sans distorsion audible ni d'artefact à volume élevé.

- Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation et assurez-vous que la prise murale soit sous tension.
- Réallumez le système, puis reconnectez-le à la source audio.
- Vérifiez que le système est en marche et non en mode veille.
- Vérifiez le volume et assurez-vous qu'il soit activé.
- Assurez-vous que le câble d'entrée audio soit branché correctement.
- Vérifiez la source audio pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement.

**Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit EDIFIER. Pour plus de renseignements sur la garantie de votre achat, visitez [www.edifier.com](http://www.edifier.com).**

 Pour toute autre question ou préoccupation concernant les produits EDIFIER partout dans le monde, visitez notre site Web au [www.edifier.com](http://www.edifier.com) ou écrivez-nous par courriel pour recevoir un soutien technique à [main@edifier.com](mailto:main@edifier.com).

 **Contactez-nous par téléphone au 1-877-EDIFIER (334-3437) aux É.-U. et au Canada; pour l'Amérique du Sud : visitez [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (en anglais) ou [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (en espagnol et en portugais) pour obtenir des coordonnées locales détaillées.**



Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG Inc.



THX et le logo THX sont des marques de commerce de THX Ltd. qui sont déposées aux États-Unis et dans d'autres juridictions. Tous droits réservés.



“ © 2013 CSR plc et les sociétés du groupe.

La marque aptX® et le logo aptX sont des marques commerciales de CSR plc ou de l'une des sociétés du groupe et peuvent être déposés dans une ou plusieurs juridictions.”

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

Gracias por comprar este producto Edifier. Desde hace varias generaciones, es la meta de Edifier proporcionar altavoces potentes para satisfacer las necesidades de nuestros consumidores finales, incluso de los más exigentes. Este producto le da unas grandes prestaciones de sonido a sumentenimiento doméstico, ordenador personal y mini cine doméstico. Lea con cuidado este manual para obtener lo mejor de este sistema.



El destello con cabeza de flecha dentro del triángulo advierte al usuario de la presencia de un voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no retire la cubierta (ni la tapa posterior). En el interior no hay componentes cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Hágalos revisar sólo por personal cualificado.



La exclamación dentro del triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (revisión) importantes en la documentación que acompaña al producto.

1. Lea estas instrucciones
2. Guarde estas instrucciones
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. Limpie sólo con un trapo seco.
6. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
7. No utilice este aparato cerca del agua ni lo sumerga en líquido, tampoco permita que se derramen líquidos ni que goteen sobre el mismo.
8. No coloque ningún objeto lleno de agua sobre el aparato, como jarrones; tampoco coloque alguna forma que pueda ocasionar un incendio como una vela encendida.
9. No instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, como rejillas de calor, cocinas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que produzcan calor.
10. No rechace la finalidad de la seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, con una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de tierra. La patilla ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de pared, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe de pared obsoleto.
11. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado especialmente en los enchufes, receptáculos de comodidad y el punto por el que salen del aparato.
12. Sólo utilice implementos/accesorios especificados por el fabricante.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas de relámpagos o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
14. Solicite asistencia al personal de servicio cualificado. La asistencia se necesita cuando el aparato se dañe de alguna manera, tal como si se daña el cable de alimentación o el enchufe, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, el aparato se ha expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.
15. El enchufe de la RED o el adaptador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operativo.
16. La temperatura ambiente máxima es 40 °C .



Utilice sólo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carrito, tenga precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar daños por vuelco.

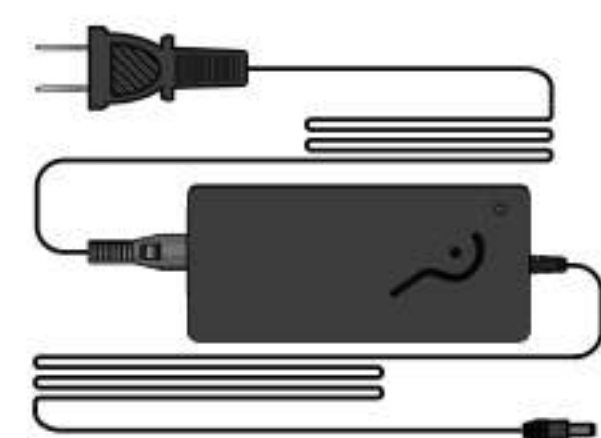


Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no se debe desechar con la basura doméstica en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud derivados de vertido de residuos sin control, recicle de manera responsable para impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para reciclar el dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y reciclado o consulte al proveedor donde compró el producto. Allí pueden llevar este producto para su reciclado protegiendo el medio ambiente.

## Qué hay en la caja



### Contenido de la caja



Adaptador de alimentación y cable de alimentación (para altavoz satélite activo)



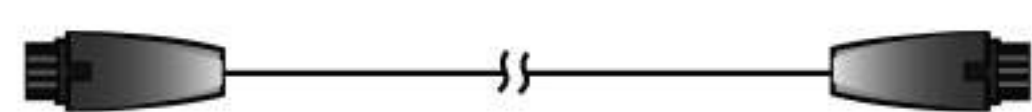
Manual de usuario



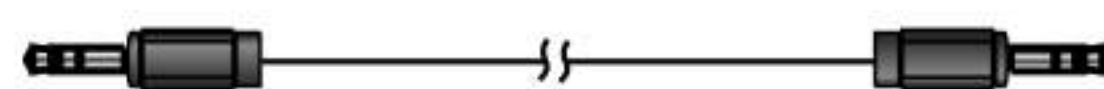
Adaptador RCA a hembra\_3,5 mm



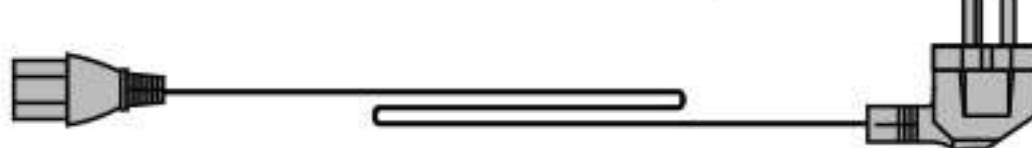
Cable de fibra óptica



Cable de conexión de altavoz



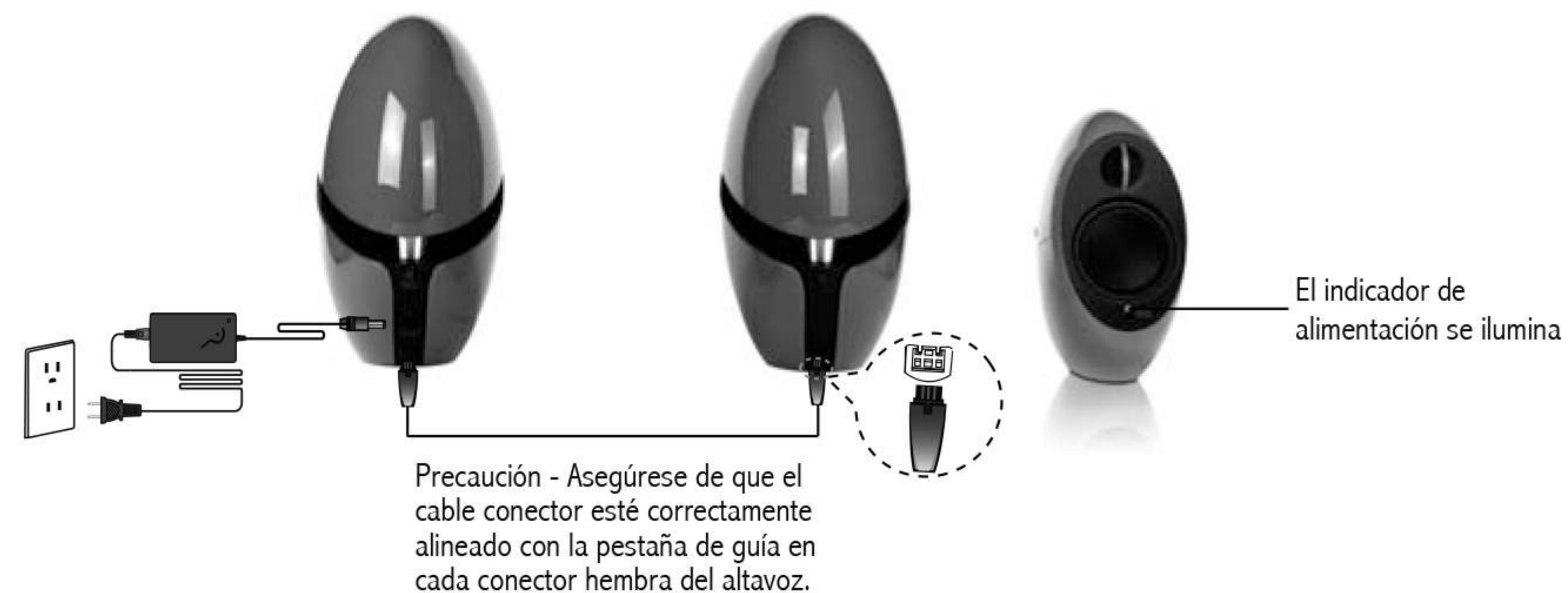
Cable de audio de 3,5 mm



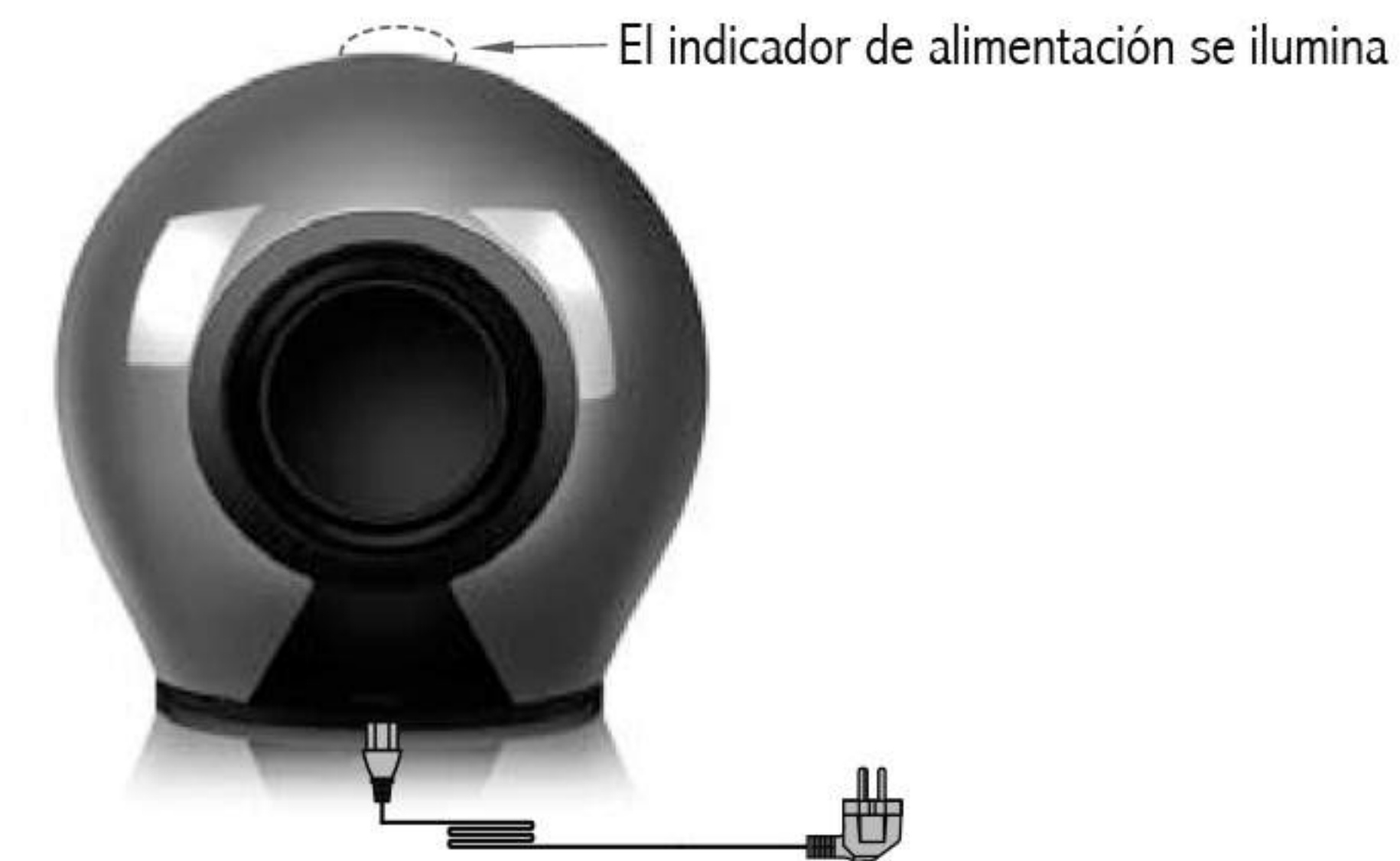
Cable de alimentación (con pin de tierra, para altavoz de graves)

## Cómo conectar los altavoces

1. Conecte los altavoces satélites con el cable multipin incluido, luego conecte el altavoz satélite activo a la toma de pared con el adaptador de alimentación incluido. El indicador led en el altavoz satélite activo se ilumina cuando el altavoz está encendido.

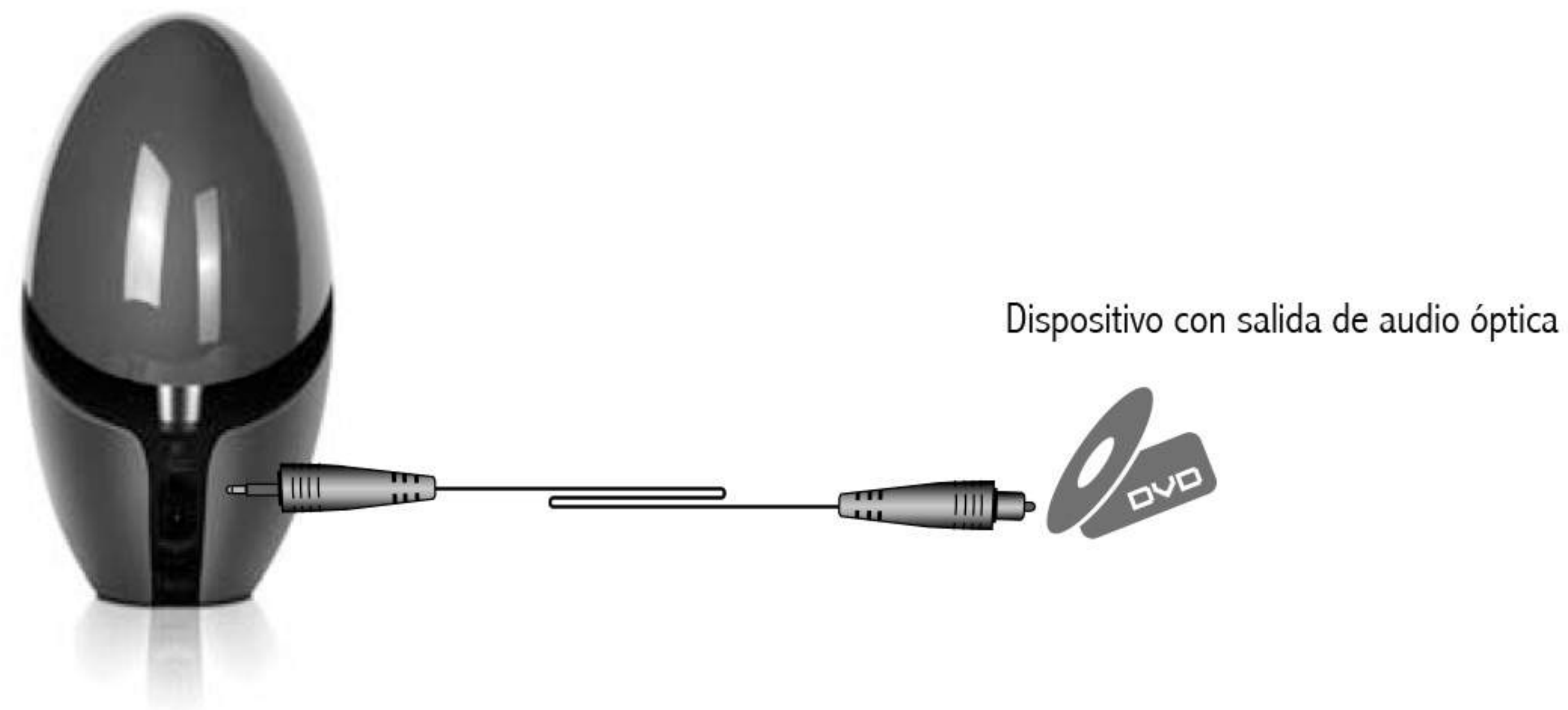
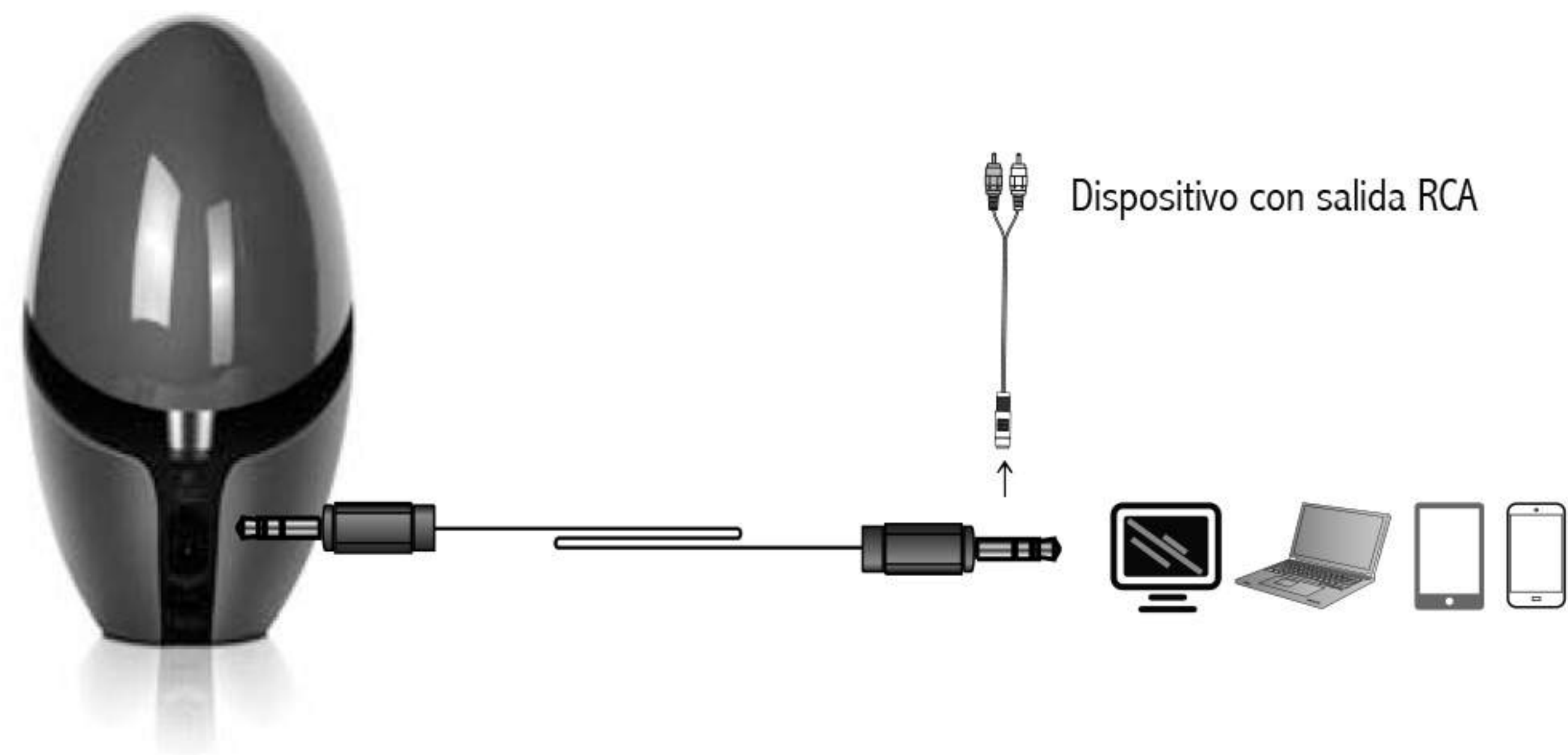


2. Conecte el altavoz de graves a una toma de alimentación con el cable de alimentación incluido. El indicador led se debe iluminar con un patrón de parpadeo lento.





### 3. Conecte los orígenes de audio



AUX mode



- ① Conecte la entrada "AUX" en el altavoz satélite activo a su origen de audio (teléfono, mp3, mp4, PC, etc.) utilizando el cable de audio de 3,5 mm incluido.
- ② Apriete la tecla " ⏻ " en el mando a distancia para seleccionar entrada AUX; el indicador led en el altavoz satélite activo se pondrá verde.
- ③ Ponga música en el dispositivo conectado y ajuste la configuración hasta un nivel confortable.

### Funciones de reproducción AUX

Silencio



Toque todos " ⏻ , + , - " al mismo tiempo  
El indicador led parpadea repetidamente.

Reproducción



Toque todos " ⏻ , + , - " al mismo tiempo otra vez  
El indicador led se ilumina constantemente.

## Operaciones básicas



### Optical mode



- ① Conecte la entrada "OPT" en el altavoz satélite activo a su origen de audio (DVD, etc.) utilizando el cable de fibra óptica suministrado.
- ② Apriete la tecla "⏻" en el mando a distancia para seleccionar entrada óptica; el indicador led en el altavoz satélite activo se pondrá rojo.
- ③ Ponga música en el dispositivo conectado y ajuste la configuración hasta un nivel confortable.

### Funciones de reproducción por óptica

Silencio



Toque todos "⏻, +, -" al mismo tiempo  
El indicador led parpadea repetidamente.

Reproducción



Toque todos "⏻, +, -" al mismo tiempo otra vez  
El indicador led se ilumina constantemente

### Nota:

En modo óptico únicamente están soportadas las señales de audio PCM estándar (44,1/48 kHz).

## Operaciones con Bluetooth






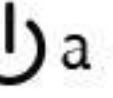


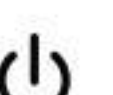



### Bluetooth®



1. Apriete la tecla "⏻" en el mando a distancia para seleccionar entrada Bluetooth.
2. Utilice su dispositivo de origen (teléfono móvil, tableta, reproductor MP3/MP4, etc.) para buscar y seleccionar "EDIFIER e235".
3. Empareje su dispositivo con "EDIFIER e235".
4. Ponga audio en su dispositivo emparejado y ajuste el volumen al nivel que desee.

## Operaciones con Bluetooth

### Funciones de reproducción por Bluetooth

- Pista anterior   Deslice de — a 
- Pista siguiente   Deslice de  a —
- Reproducción/pausa   Toque “  , + , — ” al mismo tiempo brevemente
- Desconectar Bluetooth   Toque “  , + , — ” al mismo tiempo durante aproximadamente 2 segundos

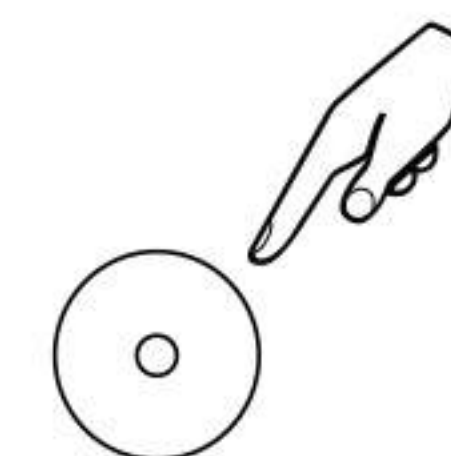
#### Nota:

1. La conectividad y compatibilidad de Bluetooth puede ser diferente entre diferentes dispositivos de origen, dependiendo de las versiones de software de los dispositivos de origen.
2. Para disfrutar de todas las funciones de Bluetooth, asegúrese de que su dispositivo de origen Bluetooth soporta perfiles A2DP y AVRCP.
3. El código PIN para la conexión es “0000” en caso necesario.

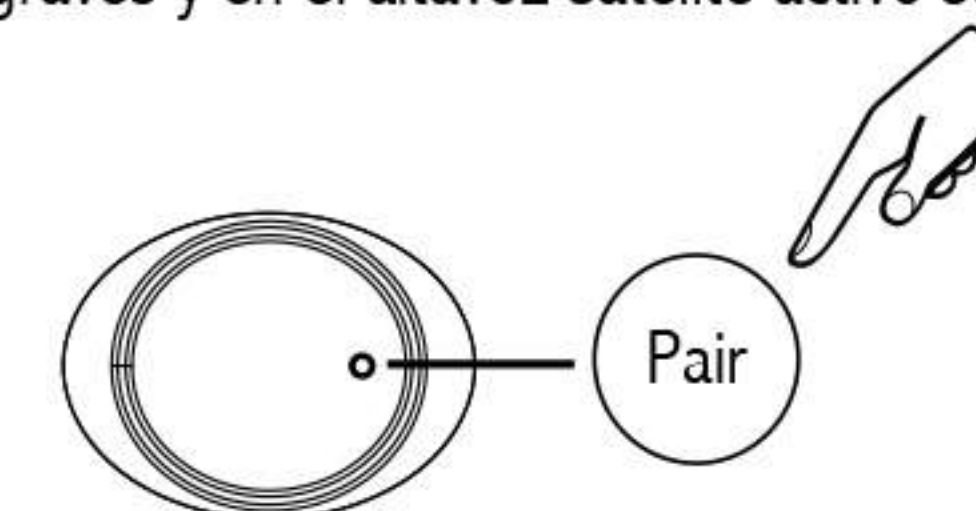
## Altavoz de graves inalámbrico

Los altavoces satélites se conectan al altavoz de graves mediante una conexión inalámbrica 5,8 GHz especial. Los altavoces han sido emparejados en la fábrica para llegar y reproducir. Solo en caso de que la conexión no se reanude automáticamente cuando se enciendan los altavoces, siga los siguientes pasos para el emparejamiento.

1. Mantenga apretada la tecla “○” en el mando a distancia hasta que el indicador led en el altavoz satélite activo parpadee de manera alterna rojo-verde-azul cada 2 segundos.



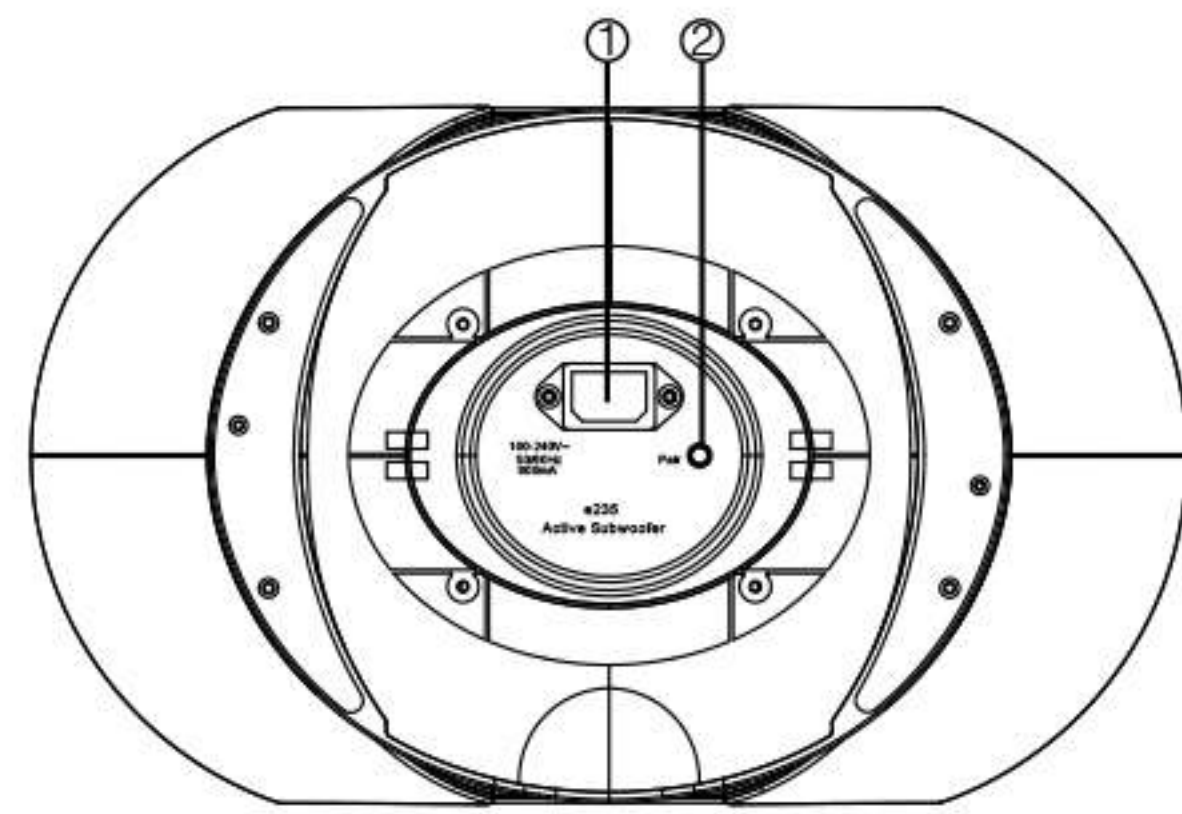
2. Entonces apriete la tecla “Pair” (emparejar) en la parte inferior del altavoz de graves, si se emparejan con éxito, el indicador led en la parte superior del altavoz de graves y en el altavoz satélite activo se ilumina constantemente.



#### Recordatorio importante:

1. Asegúrese de que los altavoces estén encendidos.
2. Esta función únicamente está permitida en modo AUX/óptico.

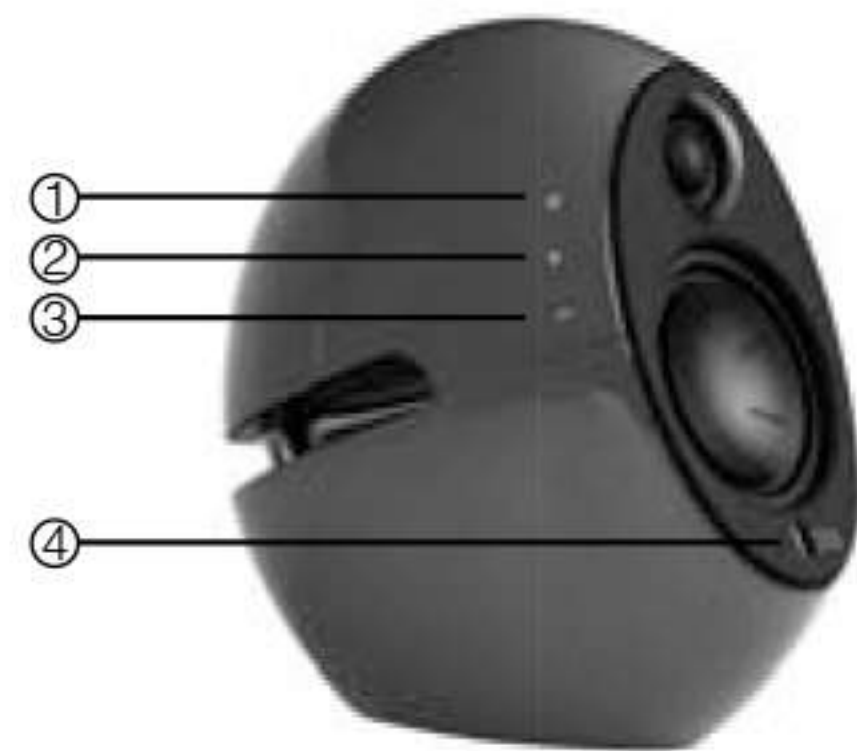
## Altavoz de graves inalámbrico



Panel inferior de altavoz de graves



1. Conector de alimentación
2. Tecla de emparejamiento
3. El indicador led  
destella con un patrón lento: sin conexión  
destella repetidamente: emparejando  
se ilumina constantemente: conectado



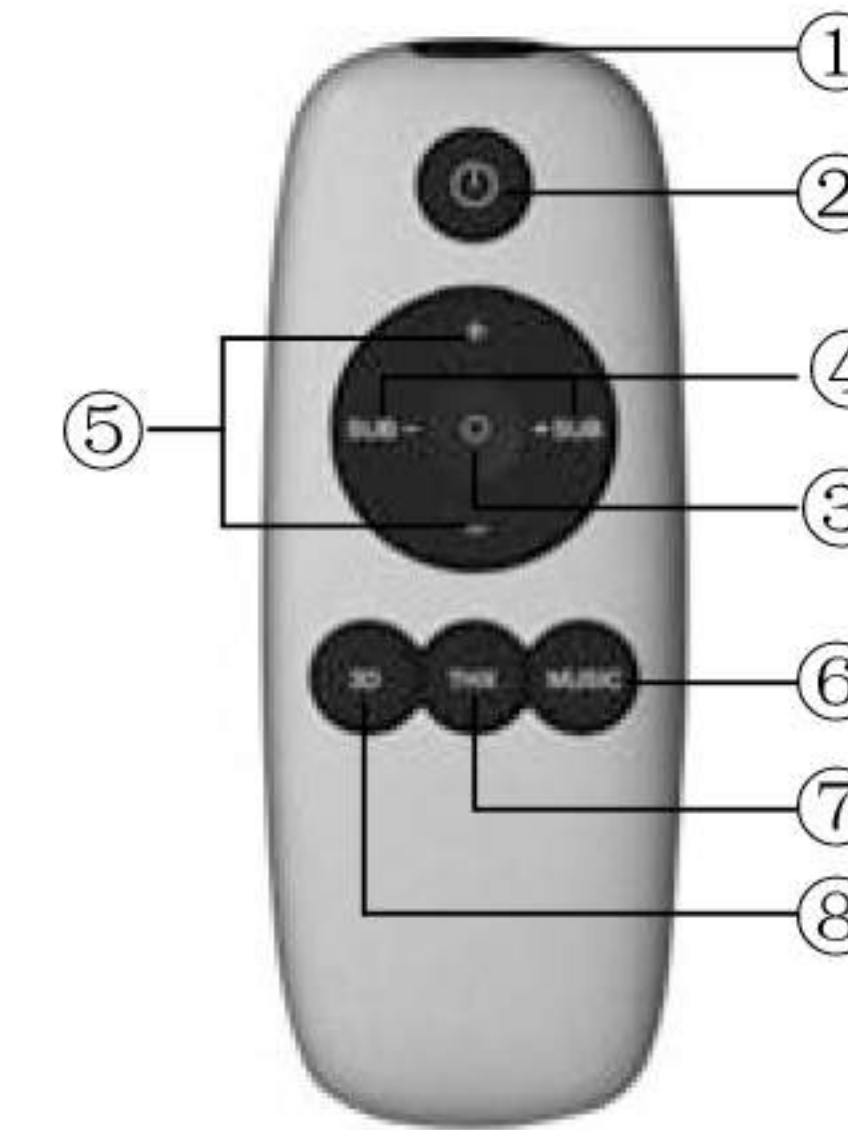
1. Tecla ON/espera (mantenga apretada aproximadamente 2 segundos)
2. Aumento de volumen
3. Disminución de volumen
4. Indicador led  
Verde: Modo auxiliar  
Rojo: Modo óptico  
Azul: Modo Bluetooth



5. Conector de entrada de origen de audio
6. Conector de adaptador de alimentación
7. Conectar a altavoz satélite pasivo
8. Conectar a altavoz satélite activo

Panel de altavoces satélites

## Guía de funcionamiento para el mando a distancia



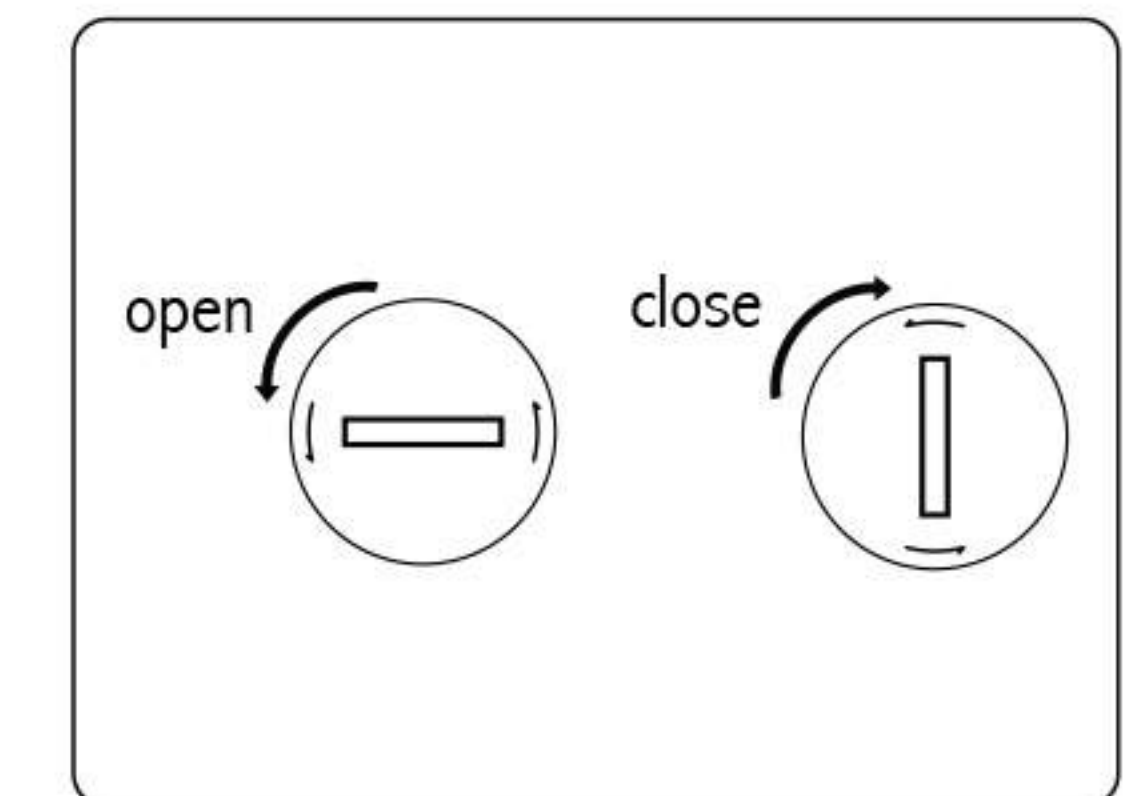
- ① Ventana de IR
- ② Mantenga apretado: APAGADO  
Apriete: ENCENDIDO / Selector de origen de audio  
(Auxiliar/óptico/Bluetooth)
- ③ Apriete: El volumen del altavoz de graves vuelve a cero  
Mantenga apretado: Altavoz de graves se empareja con  
altavoces satélites
- ④ Subir/bajar volumen de altavoz de graves
- ⑤ Aumento/disminución de volumen
- ⑥ Modo de música
- ⑦ Modo de THX
- ⑧ Modo 3D

### Instalación de la batería para el mando a distancia:

Inserte una moneda en la ranura y rote en sentido antihorario para abrir el compartimento de baterías, instale una batería nueva CR2025 (+ electrodo hacia arriba) y rote la tapa en sentido horario para cerrar el compartimento.

### Nota:

1. No exponga el mando a distancia a un calor extremo ni a humedad.
2. No cargue las baterías.
3. Retire las baterías cuando no lo use durante un periodo de tiempo prolongado.
4. No exponga la batería a calor excesivo como el sol directo, un fuego, etc.



## Especificaciones

Salida de potencia:	RMS R/L: $\geq 16\text{ W X 2}$ (agudos), $22\text{ W X 2}$ (rango medio) SW: $\geq 100\text{ W}$
Ratio señal a ruido:	$\geq 85\text{ dBA}$
Nivel de ruido:	$\leq 30\text{ dBA}$
Frecuencia de respuesta:	SW: 32 Hz-115 Hz D/I: 210 Hz - 20 KHz
Sensibilidad de entrada:	AUX: D/I: $550 \pm 50\text{ mV}$ SW: $800 \pm 50\text{ mV}$ Óptico: D/I: $300 \pm 50\text{ mFFS}$ SW: $250 \pm 50\text{ mFFS}$ Bluetooth: D/I: $300 \pm 50\text{ mFFS}$ SW: $250 \pm 50\text{ mFFS}$
Tipo de entrada:	Óptica/AUX/Bluetooth
Unidad de bajos:	2 x 8 pulgadas (210 mm)
Unidad de rango medio:	3 pulgadas (82 mm)
Unidad de graves:	3/4 pulgada (19 mm) cúpula de seda cúpula de seda



- Los sistemas multimedia con certificado THX deben pasar hasta 400 pruebas de laboratorio THX que aseguran que ofrecen experiencias de entretenimiento de plenamente impactantes

### Características de prestaciones

- Todos los sistemas multimedia con certificado THX deben ofrecer una respuesta de audio uniforme de frecuencia 35 Hz a 20 kHz asegurando que se sienten las explosiones más grandes y se oyen los detalles más tenues
- Todos los canales de salida en un sistema multimedia con certificado THX tiene el timbre igualado con precisión para garantizar que panorámicas y efectos especiales suenan consistentes a medida que se mueven de un altavoz a otro
- Todos los sistemas multimedia con certificado THX pueden producir un nivel de referencia THX sin distorsión audible ni artefactos con el volumen alto.

## Resolución de problemas

- Asegúrese de que el adaptador de energía está bien conectado a la red de energía
- Encienda el sistema y luego conecte la fuente de audio
- Verifique el equipo está encendida y no está en modo de espera (STBY).
- Asegúrese de que el volumen no está al mínimo.
- Compruebe las conexiones de entrada de audio
- Asegúrese de que la fuente de audio está funcionando correctamente

Gracias por adquirir un producto EDIFIER, Para mayor información sobre la garantía respecto a su compra visita [www.edifier.com](http://www.edifier.com)

Contactar por e-mail: [main@edifier.com](mailto:main@edifier.com) o por teléfono: 1-877-EDIFIER (334-3437).



THX y el logo THX son marcas comerciales de THX Ltd. que están registradas en los EE.UU. y otras jurisdicciones. Todos los derechos reservados.

## Wichtige sicherheitshinweise

**WARNUNG:** Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, dieses Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Edifier entschieden haben. Seit Generationen liefern wir bei Edifier aktive Lautsprecher zur Zufriedenheit unserer Kunden, selbst mit den höchsten Anforderungen. Dieses Produkt kann an Unterhaltungselektronik, Computer oder Heimkino angeschlossen werden und liefert einen hervorragenden Sound. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme, um das Beste aus dem Produkt herauszuholen.



Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.



Zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

1. Bitte die gesamte, nachstehende Anleitung lesen.
2. Bitte diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
3. Bitte alle Sicherheitswarnungen beachten.
4. Bitte laut Anweisungen des Herstellers installieren.
5. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
6. Die Öffnungen des Systems nicht blockieren und niemals Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen drücken. Zum Vermeiden von Brandgefahr oder Gefährdungen durch Strom muss rund um das System genügend Raum für sachgemäße Lüftung freigelassen werden.
7. Verwenden Sie diesen Apparat nicht in der Nähe von Wasser und tauchen Sie den Apparat niemals in Flüssigkeiten. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten darauf tropfen oder auslaufen.
8. Setzen Sie kein mit Wasser gefülltes Gerät auf diesen Apparat, z. B. eine Vase. Das gleiche gilt für offenes Feuer wie eine brennende Kerze.
9. Das System nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie z.B. Heizungen, Herd und direkte Sonneneinstrahlung.
10. Den gepolten Stecker nicht missbräuchlich verwenden.
11. Das Netzkabel schützen.
12. Nur Zubehör/Zubehörteile vom Hersteller verwenden.
13. Für zusätzlichen Schutz bei Gewittern Netzstecker ziehen.
14. Wartung ist erforderlich, wenn Stromkabel oder Stecker beschädigt sind, wenn Flüssigkeit oder sonstige Gegenstände in das Gerät gelangt sind, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn das System aus einer bestimmten Entfernung fallen gelassen wurde. Bitte sämtliche Reparaturen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchführen lassen.
15. Bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker ziehen.
16. Die maximale Umgebungstemperatur ist 40 °C.



Nur mit dem vom Hersteller genehmigten oder mit dem Gerät erworbenen Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch benutzen. Beim Verwenden eines Wagens beim Bewegen der Wagen/Gerätekombination vorsichtig sein, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.



Richtige Entsorgung dieses Produkts. Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, das Produkt verantwortlich recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern. Bitte das gebrauchte Gerät an den Rücknahme- und Sammelsystemen abgeben oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, kontaktieren. Sie können das Produkt umweltgerecht recyceln.

## Lieferumfang

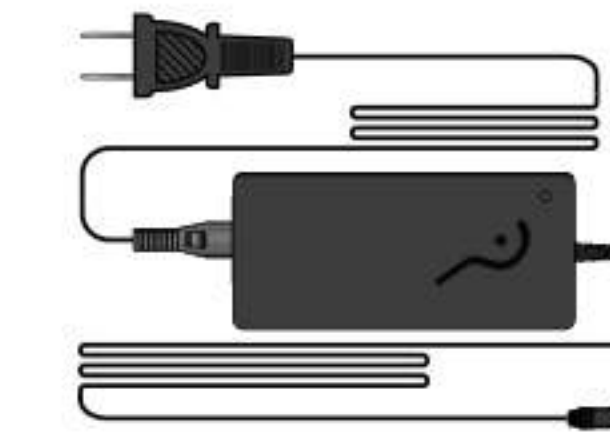


### Verpackungsinhalt

Passiver Satellitenlautsprecher



Fernbedienung



Netzteil und Netzkabel  
(für aktiven Satellitenlautsprecher)



Benutzerhandbuch



Subwoofer

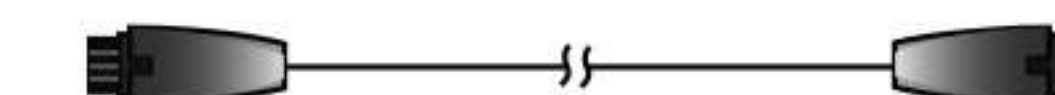
Aktiver Satellitenlautsprecher



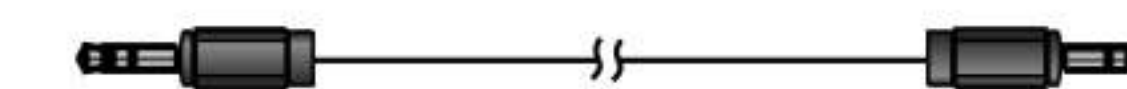
RCA mit 3.5 mm Buchse



Glasfaserkabel



Lautsprecher-Verbindungskabel



3.5mm Audiokabel



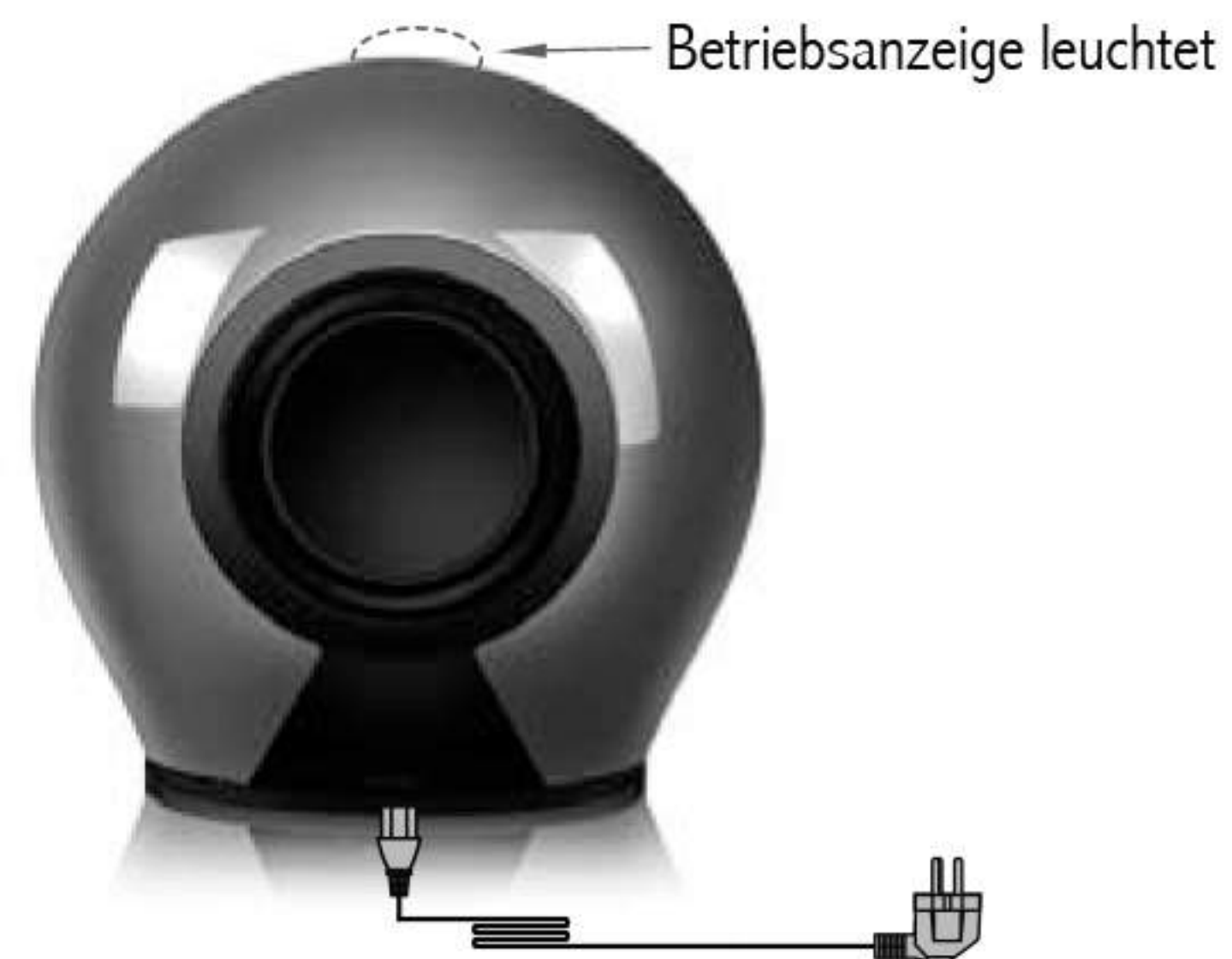
Netzkabel (mit Erdung, für Subwoofer)

## Wie werden die Lautsprecher angeschlossen?

1. Verbinden Sie die Satellitenlautsprecher mit dem mitgelieferten mehrpoligen Kabel. Schließen Sie den aktiven Satellitenlautsprecher mit dem mitgelieferten Netzteil an die Steckdose an. Die LED-Anzeige auf dem aktiven Satellitenlautsprecher leuchtet, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist.

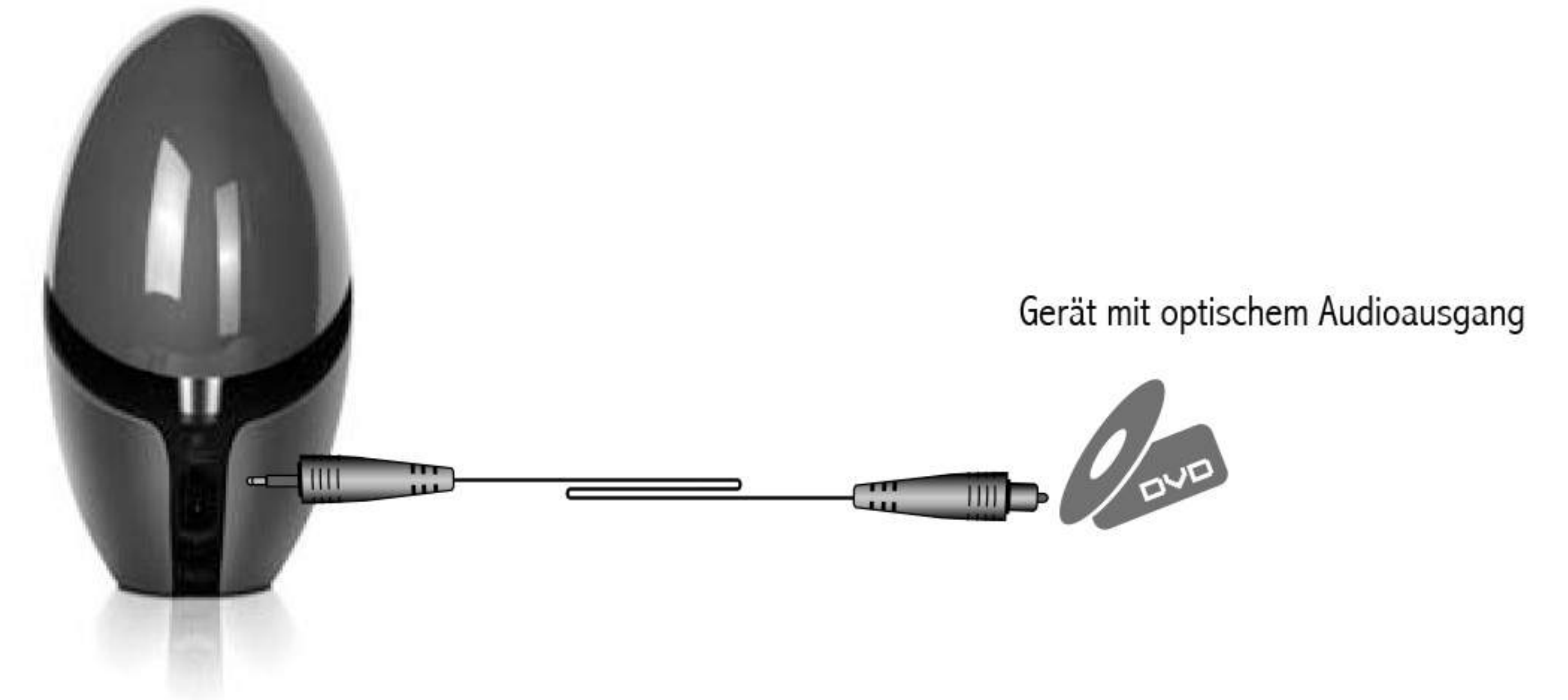
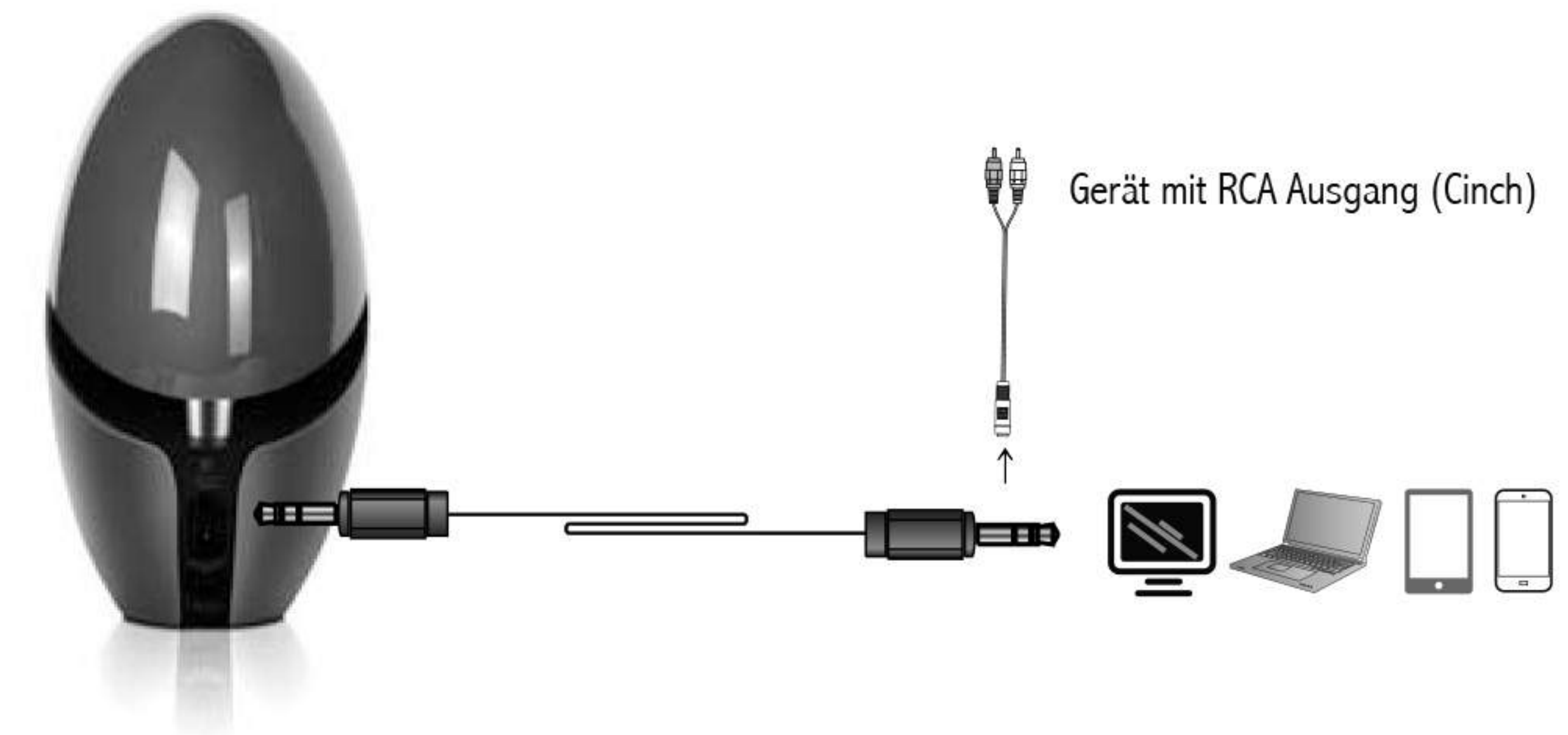


2. Schließen Sie den Subwoofer mit dem mitgelieferten Netzkabel an die Steckdose an. Die LED-Anzeige blinkt langsam.



## Wie werden die Lautsprecher angeschlossen?

3. Anschluss an Audio Quellen.



## Grundlegende Funktionen



- ① Verbinden Sie den "AUX" Eingang am aktiven Satellitenlautsprecher mit Ihrer Audio Quelle (Mobiltelefon, MP3/MP4 Player, PC usw.) mit dem mitgelieferten 3,5 mm Audio Kabel.
- ② Drücken Sie die " ⏻ " Taste auf der Fernbedienung zur Auswahl des AUX Eingangs; die LED-Anzeige am aktiven Satellitenlautsprecher schaltet auf Grün.
- ③ Starten Sie die Audiowiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät und regeln Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau.

### AUX-Wiedergabefunktion:

Stummschaltung



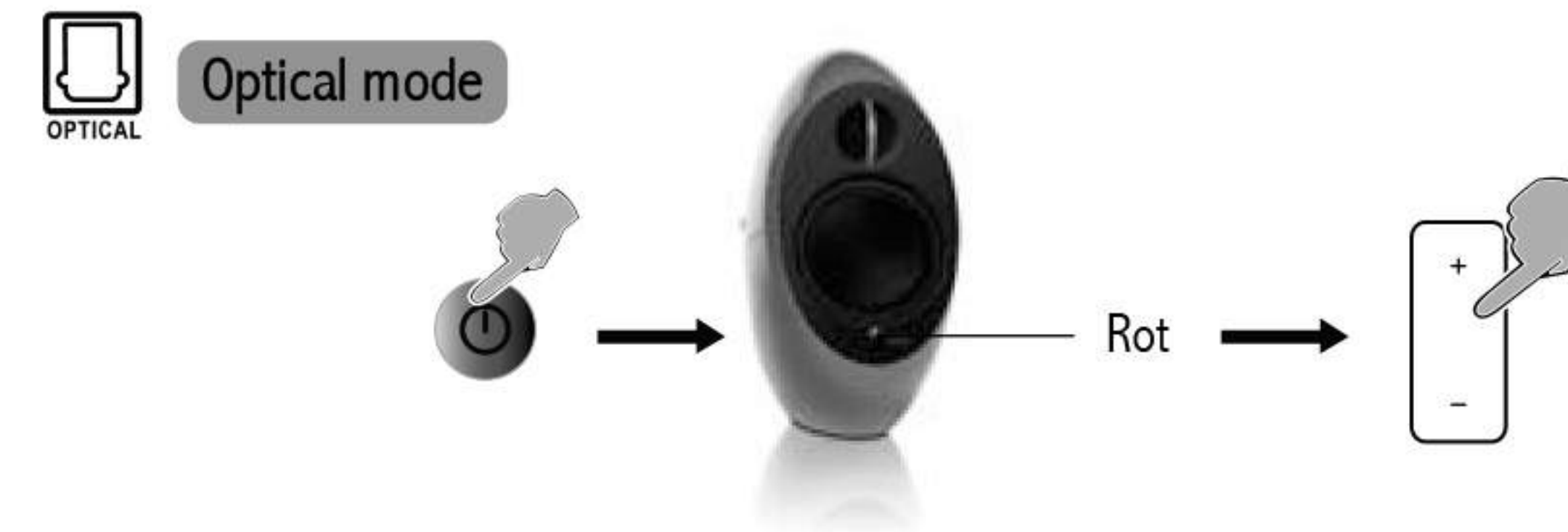
Berühren Sie gleichzeitig die Tasten " ⏻ , + , - " Das LED-Kontrolllicht blinkt wiederholt.

Abspielen



Berühren Sie nochmals die Tasten " ⏻ , + , - " gleichzeitig. Die LED-Anzeige leuchtet konstant.

## Grundlegende Funktionen



- ① Verbinden Sie den "OPT" Eingang am aktiven Satellitenlautsprecher mit Ihrer Audio Quelle (DVD, usw.) mit dem mitgelieferten Glasfaserkabel.
- ② Drücken Sie die " ⏻ " Taste auf der Fernbedienung zur Auswahl des Optische Eingangs; die LED-Anzeige am aktiven Satellitenlautsprecher schaltet auf Rot.
- ③ Starten Sie die Audiowiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät und regeln Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Niveau.

### Optische Wiedergabefunktionen

Stummschaltung



Berühren Sie gleichzeitig die Tasten " ⏻ , + , - " Das LED-Kontrolllicht blinkt wiederholt.

Abspielen




Berühren Sie nochmals die Tasten " ⏻ , + , - " gleichzeitig. Die LED-Anzeige leuchtet konstant.

### Hinweis:



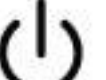








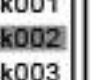
Nur die Standard-PCM-Audio Signale (44.1/48KHz) werden im optischen Modus unterstützt.





1. Drücken Sie die "  " Taste auf der Fernbedienung, um den Bluetooth Eingang zu wählen.
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Quellgerät ein (Mobiltelefon, Tablet, MP3/MP4 Player usw.). Suchen Sie unter den verfügbaren Geräten nach "EDIFIER e235" und wählen Sie dieses aus.
3. Koppeln Sie Ihr Gerät mit "EDIFIER e235".
4. Starten Sie die Audiowiedergabe auf Ihrem gekoppelten Gerät, und regeln Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau.

## Bluetooth Wiedergabefunktionen

Vorheriger Titel			Streichen Sie von — zu 
Nächster Titel			Streichen Sie von  zu —
Abspielen/Pause			Berühren Sie kurz und gleichzeitig "  , +, —"
Bluetooth-Verbindung trennen			Berühren Sie gleichzeitig für ca. 2 Sekunden "  , +, —"

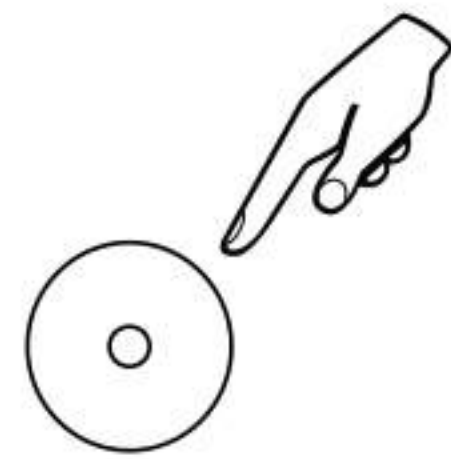
### Hinweis:

1. Die Bluetooth Konnektivität und Kompatibilität kann, abhängig von den Software-Versionen der Quell-Geräte, zwischen verschiedenen Quellgeräten unterschiedlich sein.
2. Um den vollen Bluetooth Funktionsumfang zu gewährleisten, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Bluetooth Quellgerät die A2DP und AVRCP Profile unterstützt.
3. Für die Verbindung wird der PIN-Code „0000“ benötigt.

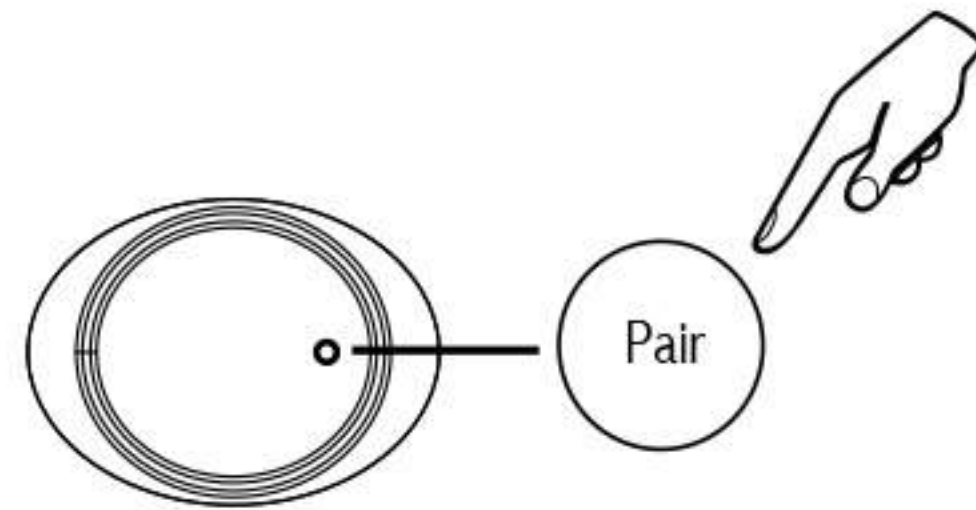
## Drahtloser Subwoofer

Die Satellitenlautsprecher werden mittels einer speziellen 5,8GHz drahtlosen Verbindung mit dem Subwoofer gekoppelt. Die Lautsprecher wurden bereits ab Werk für Plug and Play vorkonfiguriert und gekoppelt. Falls die Verbindung nach dem Einschalten der Lautsprecher nicht automatisch erfolgen sollte, befolgen Sie bitte die nachfolgenden Schritte, um die Kopplung selbst vorzunehmen.

1. Drücken und halten Sie die "○" Taste auf der Fernbedienung, bis die LED-Anzeige am aktiven Satellitenlautsprecher alle 2 Sekunden abwechselnd Rot-Grün-Blau blinkt.



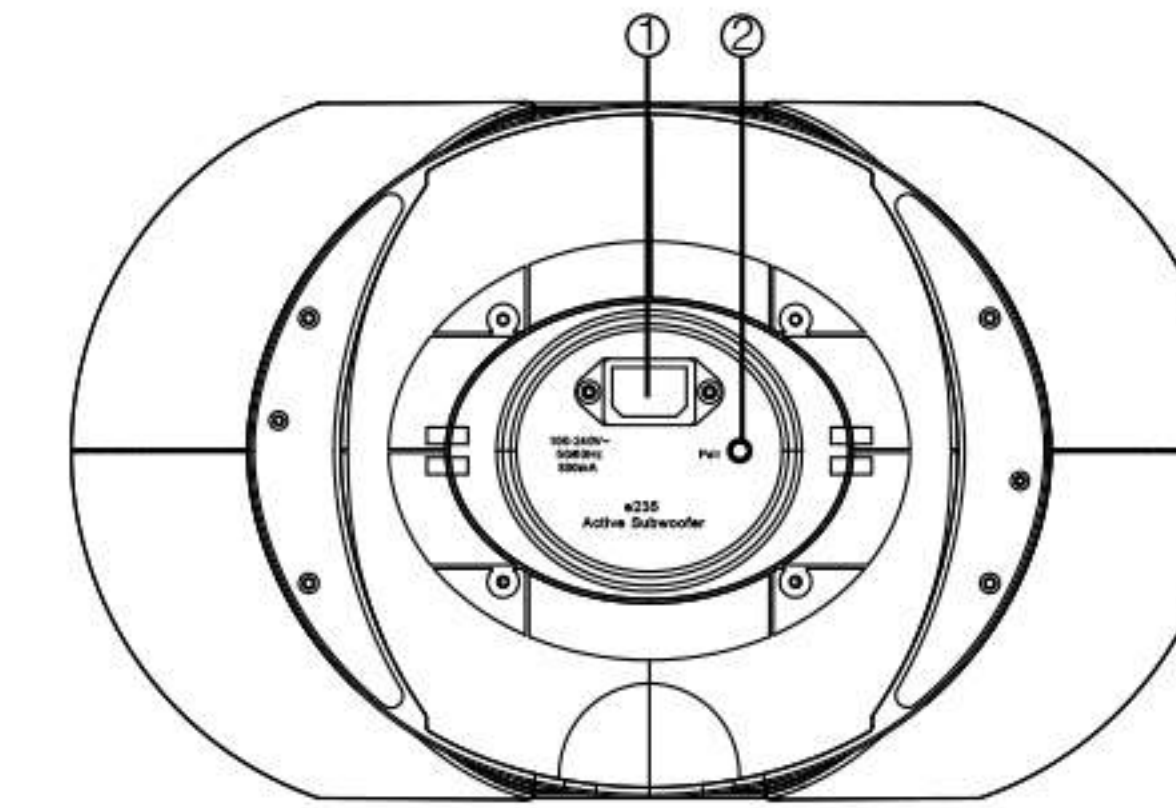
2. Anschließend drücken Sie auf die Taste „PAIR“ (Koppeln) an der Unterseite des Subwoofers. Bei gelungener Kopplung leuchtet die LED-Anzeige auf der Oberseite des Subwoofers und am aktiven Satellitenlautsprecher konstant.



### Hinweis:

1. Stellen Sie sicher, dass alle Lautsprecher eingeschaltet sind.
2. Diese Funktion ist nur im AUX/optischem Modus aktiviert.

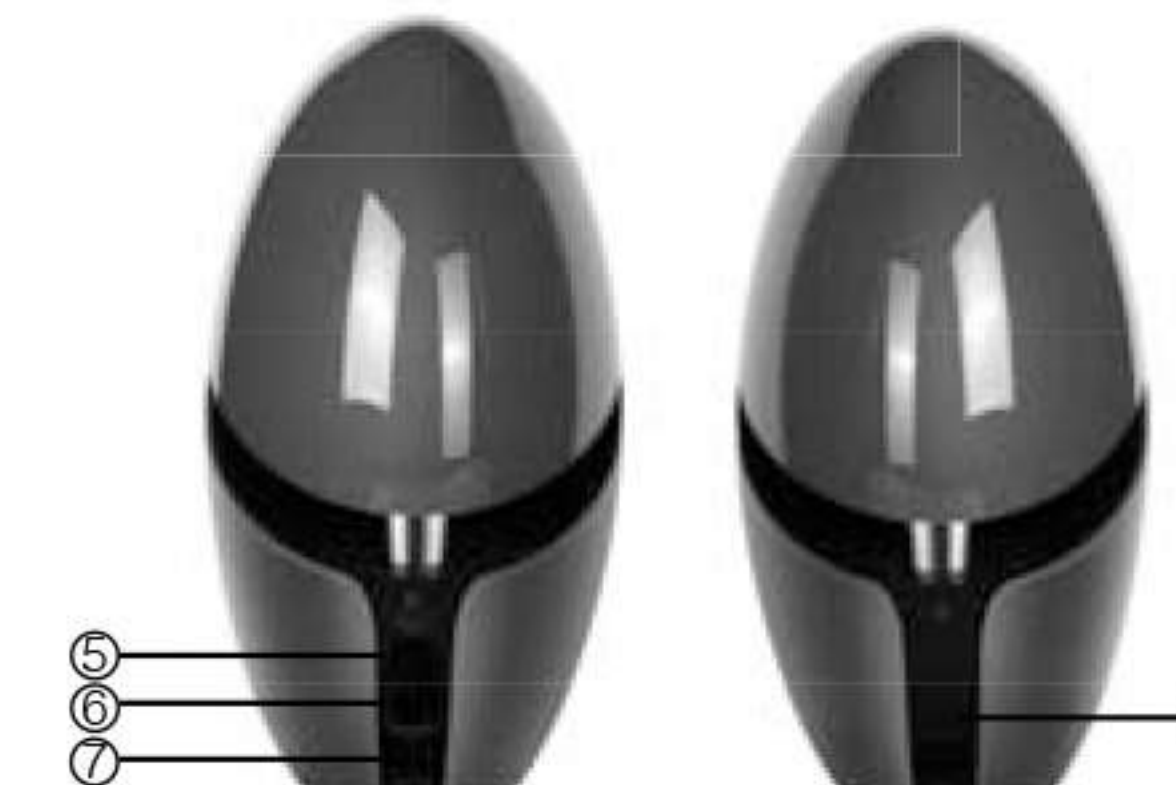
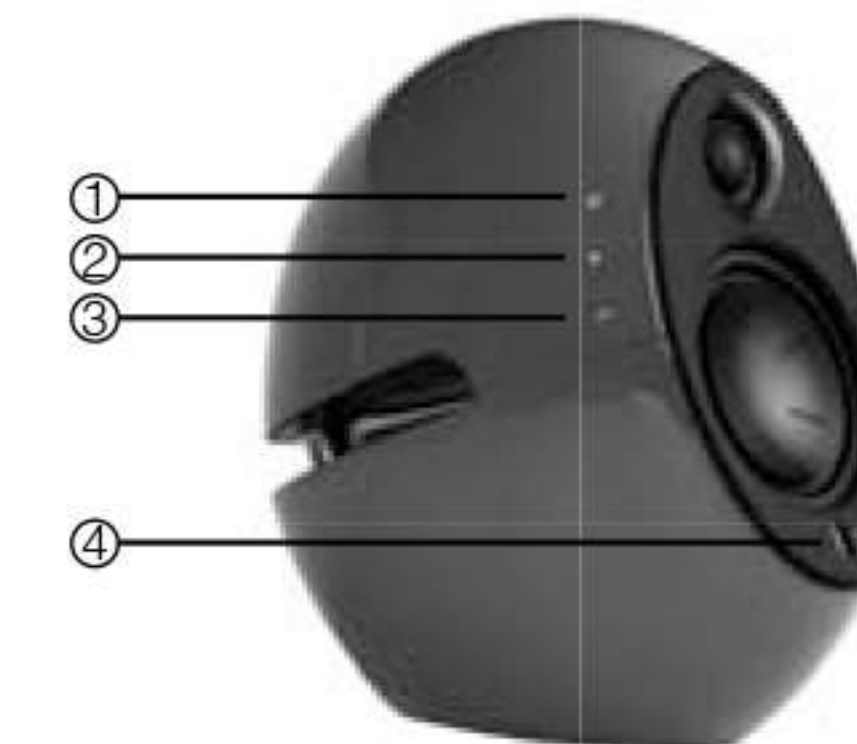
## Drahtloser Subwoofer



Subwoofer Unterseite



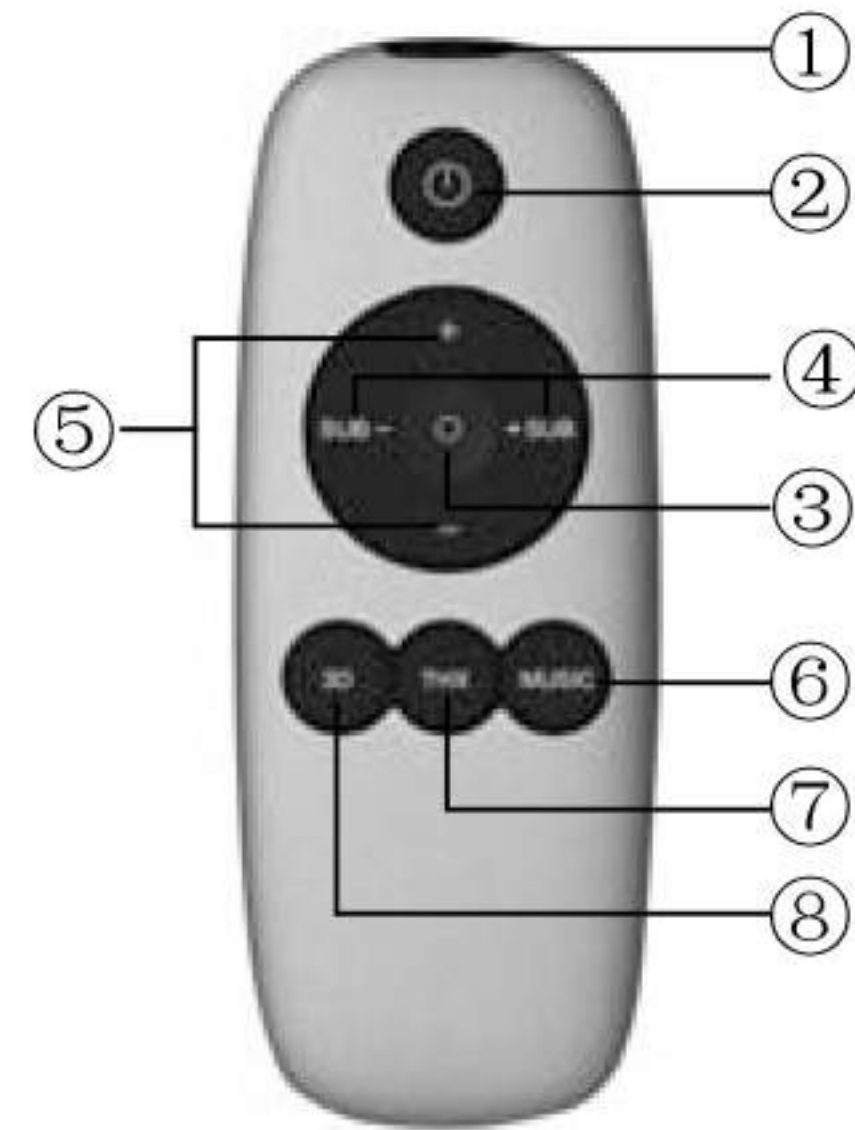
1. Netzanschluss
2. Kopplungstaste
3. LED-Anzeige  
blinkt langsam: keine Verbindung  
blinkt wiederholt: Kopplung  
leuchtet konstant: verbunden



Konsole des Satellitenlautspechers

1. ON/Standby Taste (drücken und halten für ca. 2 Sekunden)
2. Lautstärke erhöhen
3. Lautstärke verringern
4. LED-Anzeige  
Grün: AUX-Modus  
Rot: Optischer Modus  
Blau: Bluetooth-Modus
5. Audioquellen-Eingangsanschluss
6. Netzanschluss
7. Anschluss für Verbindung mit dem passiven Satellitenlautsprecher
8. Anschluss für Verbindung mit dem aktiven Satellitenlautsprecher

## Leitfaden für die Fernbedienung



- ① IR Fenster
- ② Drücken und halten: AUS  
Drücken: EIN / Audio-Quellen Wählschalter(AUX/  
Optisch/Bluetooth)
- ③ Drücken: Subwoofer-Lautstärke geht nach Null  
Drücken und halten: Subwoofer koppelt mit den  
Satellitenlautsprechern
- ④ Subwoofer-Lautstärke erhöhen/senken
- ⑤ Lautstärke erhöhen/senken
- ⑥ Musik Modus
- ⑦ THX Modus
- ⑧ 3D Modus

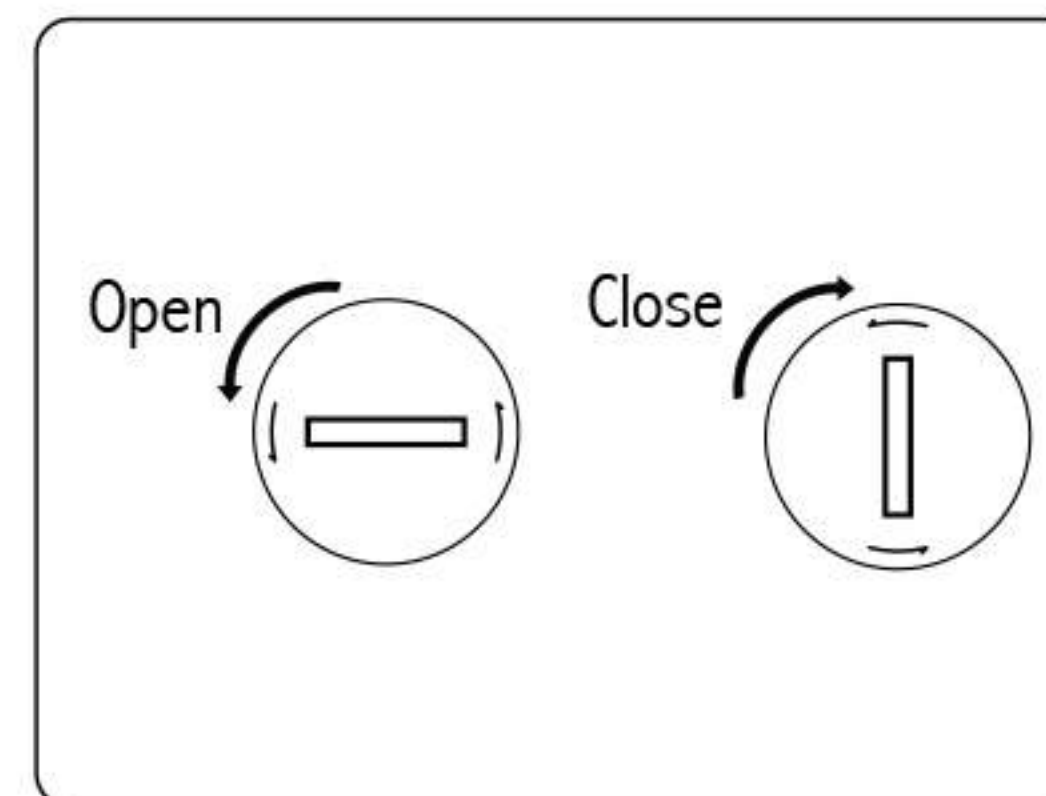
### Einsetzen der Batterie für die Fernbedienung:

Stecken Sie eine Münze in den Schlitz, und drehen Sie entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Batteriefach zu öffnen.

Installieren Sie die neue CR 2025 Batterie (+ Elektrode nach oben), und drehen Sie die Abdeckung im Uhrzeigersinn um das Batteriefach zu schließen.

### Hinweis:

1. Die Fernbedienung nicht extremer Hitze oder Feuchtigkeit aussetzen.
2. Die Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
3. Entfernen Sie die Batterien, wenn sie für einen längeren Zeitraum nicht in Gebrauch sind.
4. Die Batterien nicht extremer Hitze, wie z.B. Direktes Sonnenlicht, Feuer, usw. aussetzen.



## Technische Daten

Ausgangsleistung:	RMS R/L: $\geq 16W \times 2$ (hoch), $22W \times 2$ (mittel) SW: $\geq 100W$
Signal-Rausch-Verhältnis:	$\geq 85dBA$
Geräuschpegel:	$\leq 30dBA$
Frequenzcharakteristik:	SW: 32Hz-115Hz R/L: 210Hz-20KHz
Eingangsempfindlichkeit:	AUX: R/L: $550\pm 50mV$ SW: $800\pm 50mV$ Optisch: R/L: $300\pm 50mFFS$ SW: $250\pm 50mFFS$ Bluetooth: R/L: $300\pm 50mFFS$ SW: $250\pm 50mFFS$
Eingangstyp:	Optisch/AUX/Bluetooth
Tieftöner:	2x 210mm (8 Zoll)
Mitteltöner:	82mm (3 Zoll)
Hochtöner:	19mm (3/4 Zoll) Seidenmembran



- THX-zertifizierte Multimedia-Systeme müssen bis zu 400 THX-Labortests bestehen, bevor Sie die Zertifizierung erhalten. Hierdurch wird gewährleistet, dass die Systeme ein unübertroffenes Unterhaltungserlebnis bieten.

### Leistungsmerkmale

- Alle THX-zertifizierten Multimedia-Systeme müssen im Frequenzbereich von 35Hz bis 20kHz eine ausgewogene Klangcharakteristik bieten, damit Sie die stärksten Explosionen fühlen und die feinsten Details hören können.
- Alle Ausgangskanäle eines THX-zertifizierten Multimedia-Systems sind genauestens aufeinander abgestimmt, um zu gewährleisten, dass die Klangfarben und Spezialeffekte konsistent klingen, wenn sie sich von einem zum anderen Lautsprecher bewegen
- Alle THX-zertifizierten Multimedia-Systeme sind in der Lage, den THX Ausgangs-Referenzpegel ohne hörbare Verzerrungen oder Artefakte bei hoher Lautstärke zu erreichen

## Problembhebung

- Prüfen Sie, ob die Lautsprecher an eine Stromquelle angeschlossen sind.
- Verringern Sie den Abstand der Geräte zueinander und versuchen Sie, die Verbindung erneut herzustellen.
- Prüfen Sie, ob sich die Lautsprecher im Standby-Modus befinden.
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke auf minimal eingestellt ist.
- Prüfen Sie, ob das Audiokabel korrekt eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob von Ihrer Audioquelle ein Audiosignal ausgeht.

### Wenn Sie weitere Fragen zu EDIFIER und EDIFIER-Produkten haben... Asien, Europa, Ozeanien:

Bitte besuchen Sie unsere Webseite auf [www.edifier.com](http://www.edifier.com), oder senden Sie eine E-Mail an den EDIFIER Support unter: [main@edifier.com](mailto:main@edifier.com).

→ Wir belüchswünschen Sie zu dem Kauf dieses EDIFIER-Produktes. Wenn Sie Fragen zu der Garantie für dieses Produkt haben, besuchen Sie bitte unsere Webseite auf [www.edifier-international.com/warranty-terms](http://www.edifier-international.com/warranty-terms).

**Kanada/USA/Mexico:** [www.edifier.ca](http://www.edifier.ca), **E-Mail:** [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)

Wenn Sie es bevorzugen, können Sie uns anrufen, Gebührenfrei: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Kanada, 1-800-688-7406 in den USA.

**Südamerika:** Bitte besuchen Sie unsere Webseite [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (Englisch) oder [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (Spanisch/Portugiesisch) für detaillierte lokale Kontaktinformationen.



THX und das THX-Logo sind Warenzeichen der THX Ltd., registriert in den USA und anderen Staaten. Alle Rechte vorbehalten.

## Importanti istruzioni di sicurezza

**ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Edifier. Da generazioni Edifier cerca di offrire prodotti con altoparlanti alimentati per soddisfare le esigenze del cliente finale anche i clienti più esigenti. Questo prodotto può essere un'aggiunta alla prestazione audio del vostro intrattenimento domestico, computer personale e mini home theater. Leggere attentamente questo manuale per avere il meglio dal sistema.



La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo segnala la presenza nel prodotto di tensione pericolosa non isolata di intensità tale da poter provocare scariche elettriche alle persone.

**ATTENZIONE**  
**RISCHIO DI SCOSSE**  
**ELETTRICHE NON APRIRE**

Non rimuovere la copertura (o la parte posteriore) in modo da evitare il rischio di shock elettrico. All'interno non vi sono parti sostituibili dall'utente. Richiedete sempre l'intervento di personale qualificato.



Il punto esclamativo contenuto in un triangolo costituisce un avvertimento della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) all'interno della documentazione allegata al prodotto.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutti gli avvisi.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Pulire con un panno asciutto.
6. Non bloccare le aperture di ventilazione. Montare secondo le istruzioni fornite dal produttore.
7. Non utilizzare quest' apparecchio vicino all'acqua, non immergerlo mai nei liquidi, non far gocciolare né versare liquidi su di esso.
8. Non posizionare sull' apparecchio oggetti pieni d'acqua come i vasi; non posizionare su di esso alcun tipo di fiamma libera come, ad esempio una candela accesa.
9. Non installare vicino a sorgenti di calore, quali radiatori, registri di calore, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che producono calore.
10. Non manomettere gli scopi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti uno più ampio dell'altro. Una spina con messa a terra ha due contatti e un perno per la messa a terra. I contatti ampi o il terzo perno sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non può essere inserita nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa di tipo obsoleto.
11. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato in prossimità delle spine, delle prese a muro e nei punti di uscita dall'apparecchio.
12. Utilizzare solo gli attacchi/accessori specificati dal produttore.
13. Sfilare la spina dalla presa dell'apparecchio durante i temporali o se non utilizzato per periodi di tempo prolungati.
14. Tutti i lavori di assistenza devono essere svolti da personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato, se il cavo di alimentazione è danneggiato, se del liquido è stato rovesciato sopra l'apparecchio o degli oggetti sono caduti su di esso, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.
15. La spina principale o il connettore apparecchio è utilizzato per scollegare l'apparecchio, l'apparecchio scollegato deve rimanere pronto per funzionare.
16. La temperatura ambiente massima è 40 °C.



Utilizzare solo con carrello, supporto, treppiedi, staffa o tavola come specificata dal produttore o venduta con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il carrello/l'apparecchio insieme per evitare il pericolo di ribaltamento.

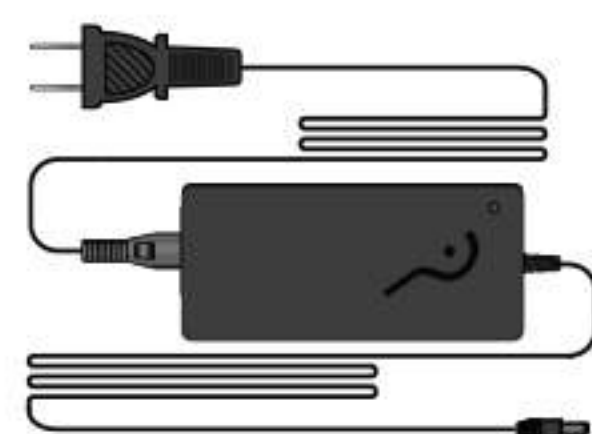


Il corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarla responsabilmente per promuovere il riuso delle risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, servirsi dei sistemi di smaltimento e di raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.

## Contenuto della confezione



### Contenuto della confezione



Alimentatore e cavo di alimentazione  
(per altoparlante satellite attivo)



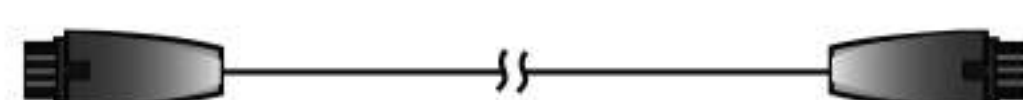
Manuale utente



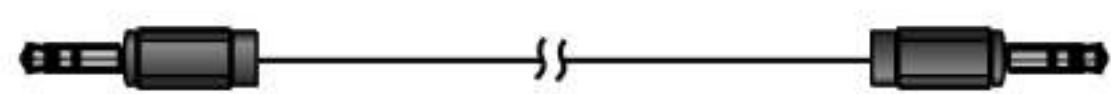
Adattatore RCA a femmina\_3,5 mm



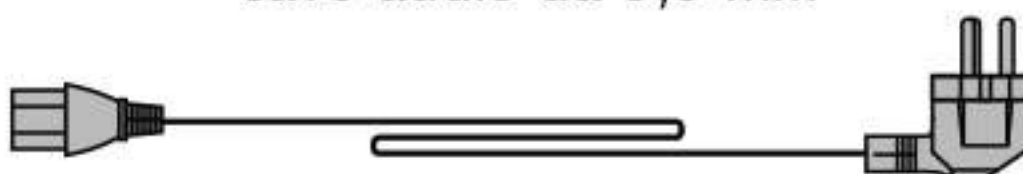
Cavo a fibre ottiche



Cavo collegamento altoparlante



Cavo audio da 3,5 mm



Cavo di alimentazione  
(con terminale di terra, per subwoofer)

## Come collegare l'altoparlante

1. Collegare gli altoparlanti satellite con il cavo multi-pin incluso, poi collegare l'altoparlante satellite attivo alla presa a muro con l'alimentatore incluso. L'indicatore LED sull'altoparlante satellite attivo si accende quando l'altoparlante è alimentato.

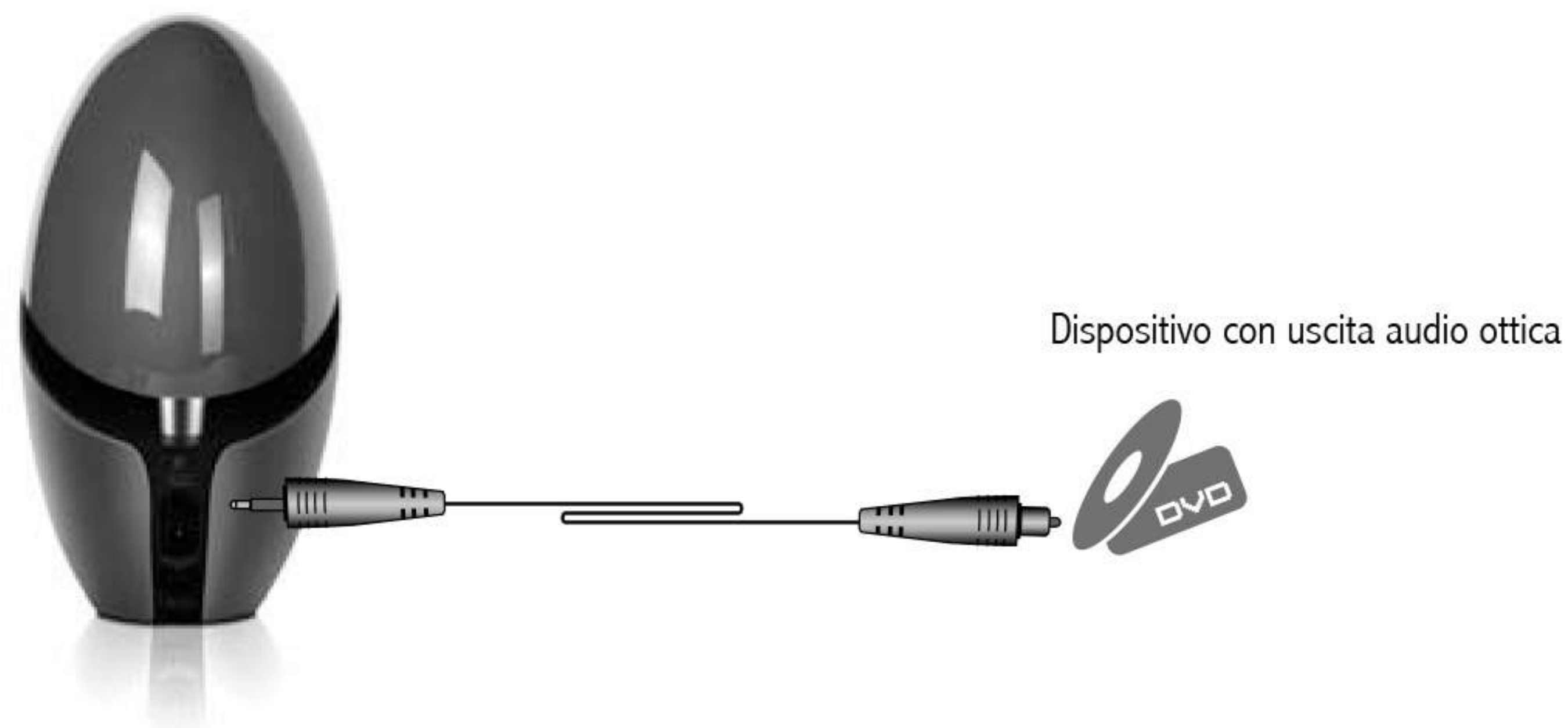
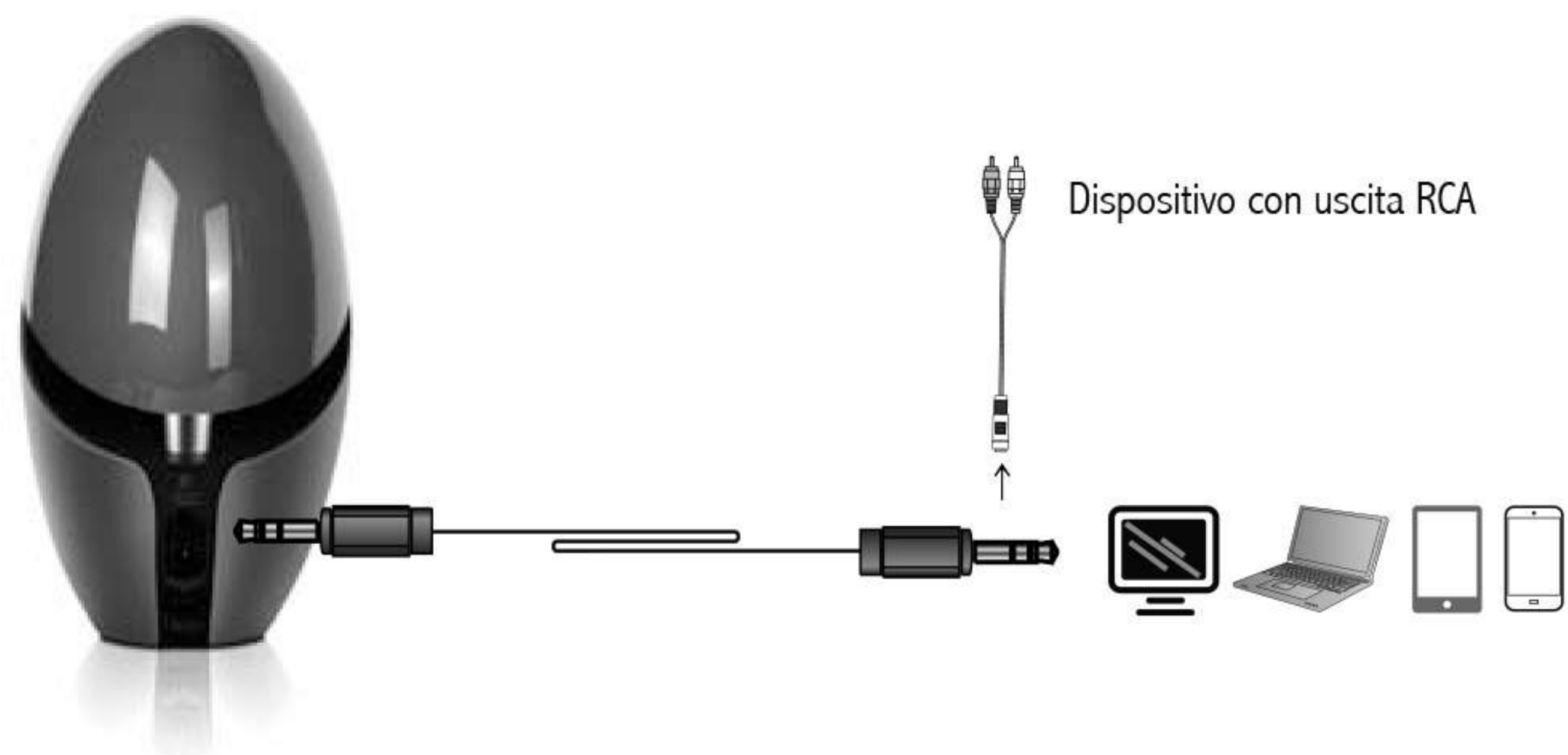


2. Collegare il subwoofer alla presa di corrente con il cavo di alimentazione incluso. L'indicatore LED deve lampeggiare lentamente.



## Come collegare gli altoparlanti

### 3. Collegare a sorgenti audio



## Operazioni di base



AUX mode



- ① Collegare l'ingresso "AUX" sull'altoparlante satellite attivo alla propria sorgente audio (telefono, mp3, mp4, PC ecc.) usando il cavo audio da 3,5 mm incluso.
- ② Premere il tasto "⏻" sul telecomando per selezionare l'ingresso AUX; l'indicatore LED sull'altoparlante satellite attivo si accende verde.
- ③ Riprodurre la musica sul dispositivo collegato e regolare volume.

### Funzioni di riproduzione AUX

Silenziare



Toccare tutti "⏻, +, -" contemporaneamente l'indicatore LED lampeggia ripetutamente.

Riproduzione



Toccare tutti "⏻, +, -" di nuovo contemporaneamente. L'indicatore LED è costantemente acceso.

## Operazioni di base



### Optical mode



- ① Collegare l'ingresso "OPT" sull'altoparlante satellite attivo alla propria sorgente audio (DVD ecc.) usando il cavo a fibre ottiche fornito.
- ② Premere il tasto "⏸" sul telecomando per selezionare l'ingresso ottico; l'indicatore LED sull'altoparlante satellite attivo si accende nel colore rosso.
- ③ Riprodurre la musica sul dispositivo collegato e regolare volume.

### Funzioni riproduzione ottica

Silenziare



Toccare tutti "⏸, +, -" contemporaneamente  
l'indicatore LED lampeggia ripetutamente.

Riproduzione



Toccare tutti "⏸, +, -" di nuovo contemporaneamente.  
L'indicatore LED è costantemente acceso.

### Nota:

Solo segnali audio PCM standard (44.1/48KHz) sono supportati in modalità ottica.



## Operazioni Bluetooth







1. Premere il tasto "⏸" sul telecomando per selezionare l'ingresso Bluetooth.
2. Utilizzare il proprio dispositivo sorgente (telefono cellulare, tablet, lettore MP3/MP4 ecc.) per ricercare e selezionare "EDIFIER e235".
3. Accoppiare il proprio dispositivo con "EDIFIER e235".
4. Riprodurre l'audio sul proprio dispositivo accoppiato e regolare il volume a un livello desiderato.



## Operazioni Bluetooth

### Funzioni riproduzione Bluetooth

Brano precedente  →  Scorrere da — a ⏪

Brano successivo  →  Scorrere da ⏩ a —

Riproduzione/Pausa  →  Toccare “ ⏪ , + , — ” brevemente contemporaneamente

Scollegare Bluetooth  →  Toccare “ ⏪ , + , — ” contemporaneamente per circa 2 secondi

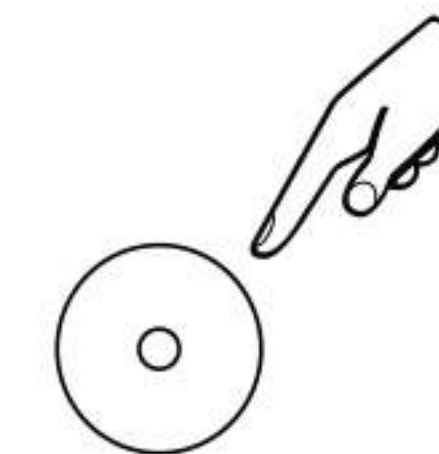
#### Nota:

1. La connettività e compatibilità Bluetooth può essere diversa tra diversi dispositivi sorgente, a seconda delle versioni del software dei dispositivi sorgente.
2. Per godersi a pieno le funzioni Bluetooth, assicurarsi che il proprio dispositivo sorgente Bluetooth supporti i profili A2DP & AVRCP.
3. Il codice PIN per il collegamento è “0000”, se necessario.

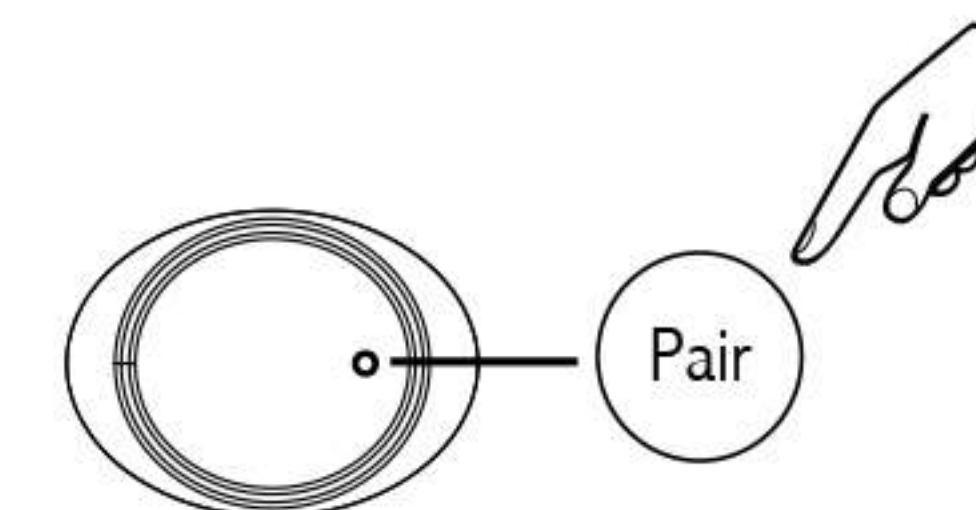
## Subwoofer wireless

Altoparlanti satellite collegati al subwoofer attraverso una connessione wireless 5.8GHz. Gli altoparlanti sono accoppiati e pronti per plug and play. Solo nel caso in cui la connessione non è ristabilita automaticamente quando gli altoparlanti sono accesi, seguire i passi seguenti per l'accoppiamento.

1. Premere e tenere premuto il tasto “ ⓪ ” sul controllo remoto fino a quando l'indicatore LED sull'altoparlante satellite attivo non lampeggia alternativamente di rosso-verde-blu per 2 secondi.



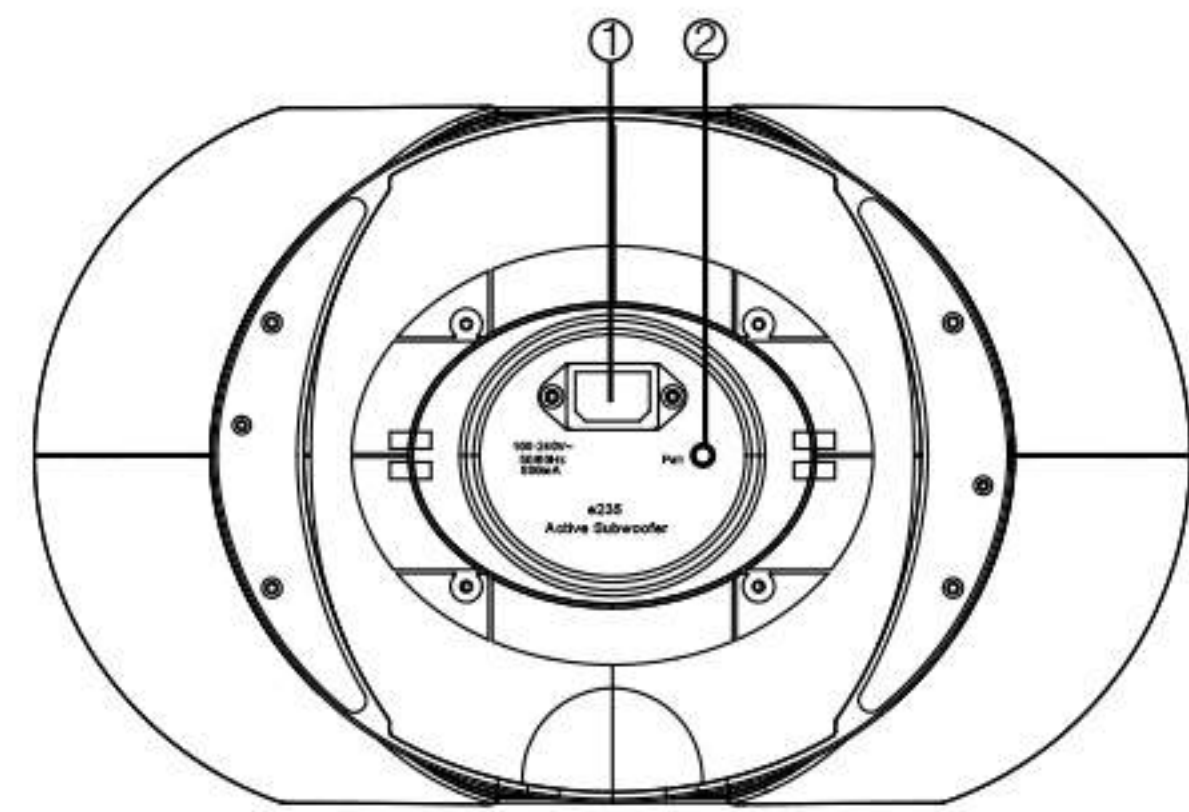
2. Poi premere il tasto “Accoppia” nella parte bassa del subwoofer, se accoppiato con successo, l'indicatore LED sulla parte alta del subwoofer e sull'altoparlante satellite attivo sono costantemente accesi.



#### Nota importante:

1. Assicurarsi che gli altoparlanti siano tutti accesi.
2. Questa funzione è solo abilitata in modalità AUX/Ottica.



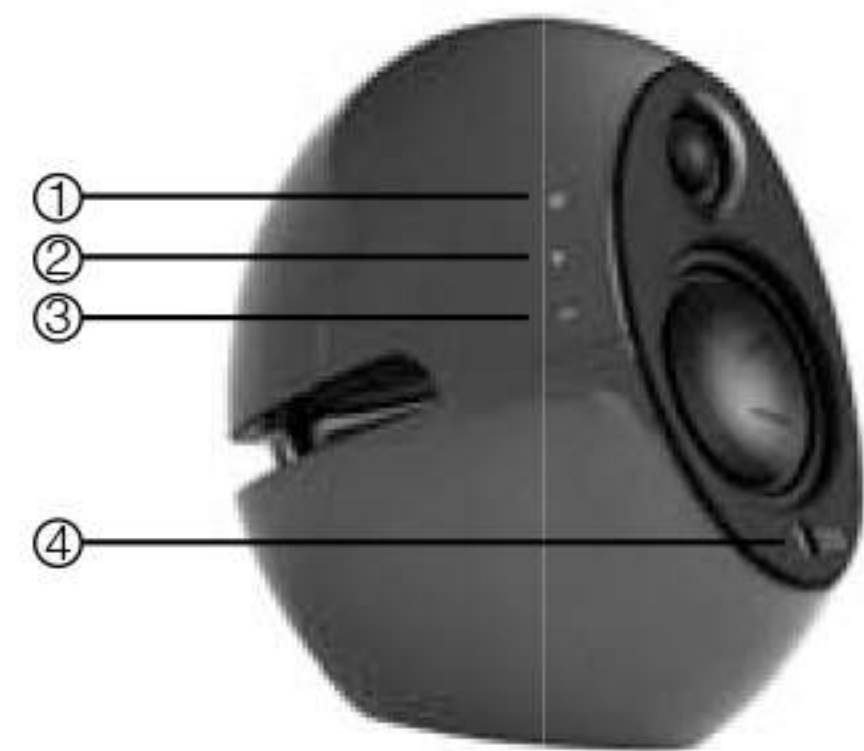


Pannello inferiore subwoofer



1. Connettore di alimentazione
2. Tasto Accoppiamento
3. L'indicatore LED

lampeggia in modo lento: nessuna connessione  
lampeggia ripetutamente: accoppiamento  
è costantemente acceso: collegato

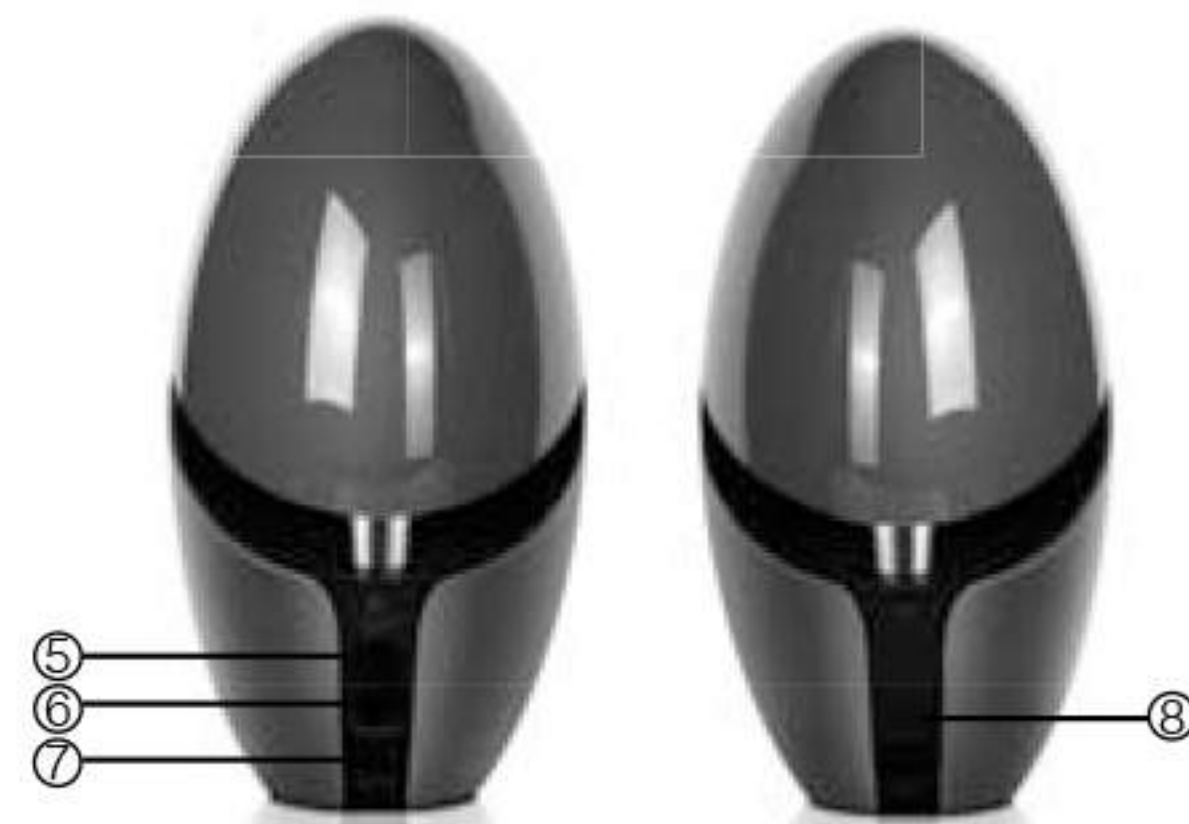


1. Tasto accensione/standby (premere e tenere premuto per circa 2 secondi)
2. Aumentare volume
3. Abbassare volume
4. Indicatore LED

Verde: Modalità ingresso ausiliario AUX

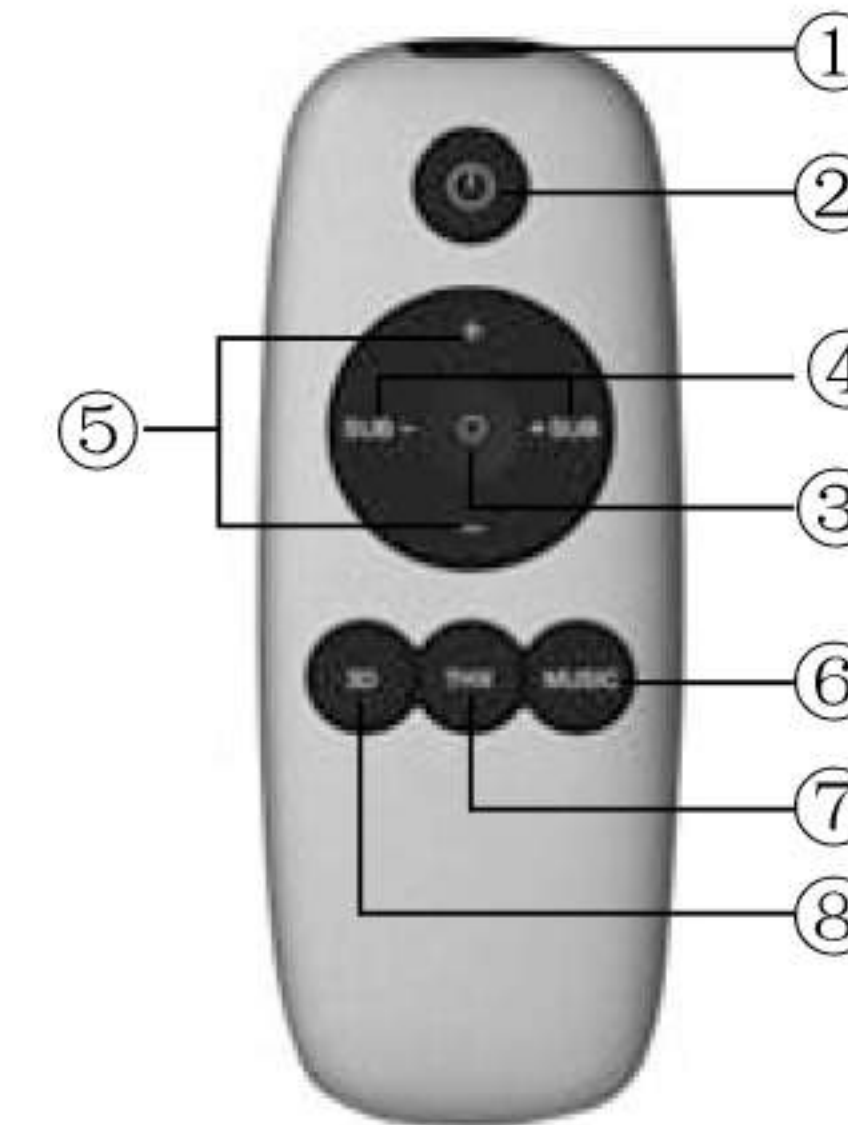
Rosso: Modalità ingresso ottico

Blu: Modalità ingresso Bluetooth



5. Connettore ingresso sorgente audio
6. Connettore alimentatore
7. Connessione ad altoparlante satellite passivo
8. Connessione ad altoparlante satellite attivo

Pannello degli altoparlanti satellite



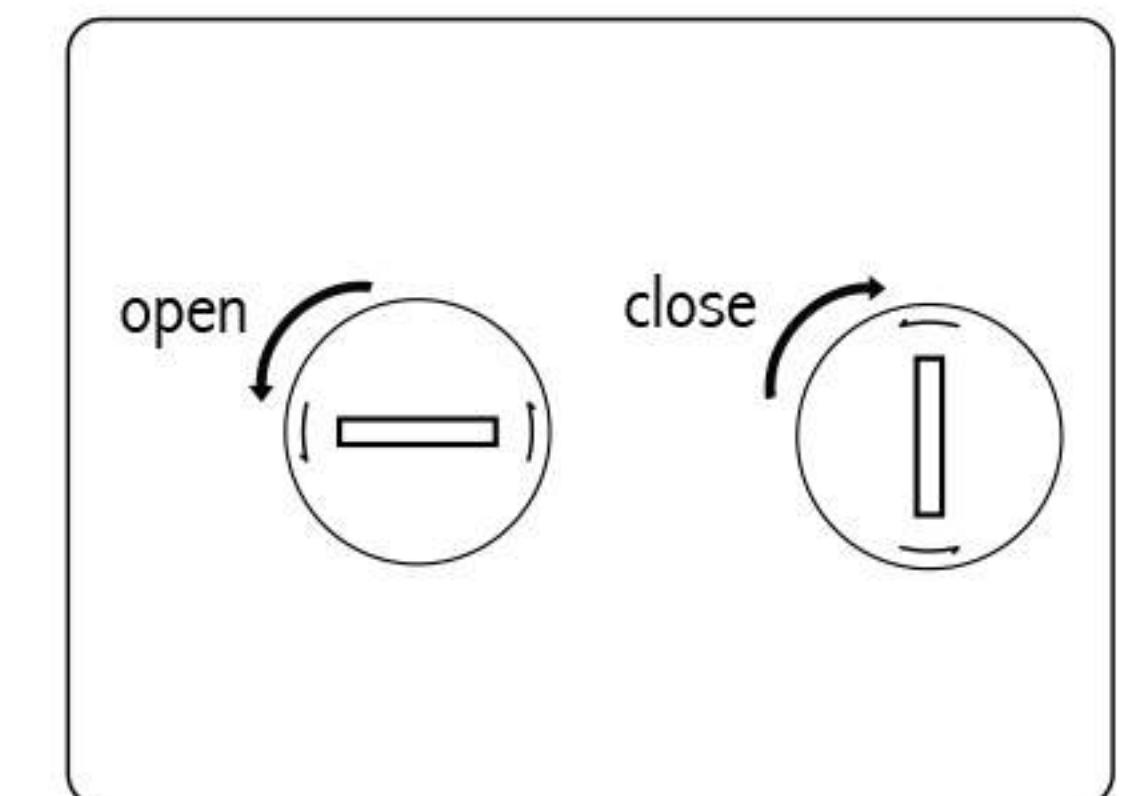
- ① Finestra IR
- ② Premere e tenere premuto: SPEGNIMENTO  
Premere: ACCENSIONE / Selettore sorgente audio (Ausiliaria/Ottica/Bluetooth)
- ③ Premere: il volume del subwoofer si azzerava  
Premere e tenere premuto: Il subwoofer si associa con gli altoparlanti satelliti
- ④ Il volume del subwoofer aumenta/diminuisce
- ⑤ Aumentare/diminuire volume
- ⑥ Modalità musica
- ⑦ Modalità THX
- ⑧ Modalità 3D

### Installazione della batteria nel telecomando:

Inserire una moneta nella scanalatura e ruotare in senso antiorario per aprire il vano batteria, installare la nuova batteria CR 2025 (elettrodo + verso l'alto) e ruotare il coperchio in senso orario per chiudere il vano.

### Nota:

1. Non esporre il telecomando a calore o umidità estremi.
2. Non ricaricare le batterie.
3. Rimuovere le batterie quando non in uso per un periodo di tempo prolungato.
4. Non esporre la batteria a calore eccessivo come raggi solari diretti, fuoco ecc.



## Specifiche tecniche

Potenza in uscita:	RMS R/L: $\geq 16W \times 2$ (alti), $22W \times 2$ (medi) SW: $\geq 100W$
Rapporto segnale-rumore:	$\geq 85$ dB
Livello di rumore:	$\leq 30$ dB
Risposta in frequenza:	SW: 32Hz-115Hz - R/L: 210Hz-20KHz
Sensibilità in ingresso:	AUX: R/L: $550 \pm 50$ mV SW: $800 \pm 50$ mV Ottica: R/L: $300 \pm 50$ mFFS SW: $250 \pm 50$ mFFS Bluetooth: R/L: $300 \pm 50$ mFFS SW: $250 \pm 50$ mFFS
Tipo di ingresso:	Ottico/AUX/Bluetooth
Unità bassi:	2 x 8" (210 mm)
Unità medi:	3" (82 mm)
Unità alti:	3/4" (19 mm) cupola di seta cupola di seta



- I sistemi multimediali certificati THX devono superare fino a 400 test di laboratorio THX assicurando a fornitura di esperienze di intrattenimento a pieno impatto

### Caratteristiche di prestazione

- Tutti i sistemi multimediali certificati THX devono fornire una risposta audio regolare da una frequenza da 35Hz a 20kHz assicurando che si avvertano le esplosioni più grandi e si sentano i dettagli più profondi
- Tutti i canali di uscita su un sistema multimediale certificato THX hanno un timbro accuratamente abbinato per garantire che panned effetti speciali consistenti quando si passa da un altoparlante all'altro
- Tutti i dispositivi multimediali certificati THX sono in grado di un'uscita di livello di riferimento THX con nessuna distorsione udibile o artefatti ad alto volume

## Risoluzione dei problemi

- Verificare se l'alimentazione è collegata, e se la presa a muro è accesa.
- Spegner e riaccendere il sistema, quindi ricollegare la sorgente audio.
- Si prega di verificare se l'amplificatore è ancora in modalità stand-by.
- Verificare se il volume principale è al minimo.
- Verificare se il cavo di ingresso audio è collegato correttamente.
- Verificare la presenza di segnale dalla sorgente audio.

**Se hai ulteriori domande o preoccupazioni riguardanti i prodotti EDIFIER Products...Asia, Europa, Oceania:**

🖱️ Visita il nostro sito web: [www.edifier.com](http://www.edifier.com), o invia un e-mail al servizio assistenza a: [main@edifier.com](mailto:main@edifier.com),  
→Gentile cliente, grazie per aver acquistato questo prodotto EDIFIER. Per la garanzia EDIFIER applicabile su questo prodotto ti rimandiamo al sito web EDIFIER [www.edifier-international.com/warranty-terms](http://www.edifier-international.com/warranty-terms).

**Canada/USA/Messico:** [www.edifier.ca](http://www.edifier.ca), **E-mail:** [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)

☎️ Se preferisci, puoi contattarci telefonicamente, Numero Verde: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Canada, 1-800-688-7406 in USA.

**Sud America:** Visita [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (Inglese) o [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (Spagnolo/Portoghese) per informazioni di contatto locali dettagliate.



THX e il logo THX sono marchi commerciali di THX Ltd. che sono registrati negli Stati Uniti e in altre giurisdizioni. Tutti i diritti riservati.

## Instruções Importantes de segurança

**AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.

Obrigado por adquirir um sistema de som multimídia Edifier. Com a atenção devida e cuidado, você terá um sistema de som multimídia para usar muitos anos, livre de problemas. Antes de operar o sistema, por favor, leia este manual completamente para obter o melhor resultado de seu novo produto e mantenha-o em local seguro para futuras consultas.



O Símbolo do relâmpago com formato de flecha, dentro de um triângulo equilátero, é pretendido alertar o usuário à presença de tensão perigosa no interior do produto que pode ser de um valor suficiente para constituir perigo de choque elétrico

**ATENÇÃO**  
**Risco de Choque elétrico**  
**Não Abra**

Para Prevenir risco de choque elétrico, não remova a tampa (ou parte traseira). Não há peças no interior do equipamento que possam ser reparadas pelo usuário.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero é pretendido alertar o usuário à presença de instruções importantes de operação e manutenção no manual que acompanha o produto.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha em consideração todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
6. Não tape as aberturas de ventilação. Instale o aparelho de acordo com as instruções do fabricante.
7. Não utilize este aparelho perto de água e nunca o coloque dentro de líquidos nem permita que líquidos pinguem ou sejam derramados sobre ele.
8. Não coloque objetos cheios de água, tais como um vaso ou jarra com plantas, sobre este aparelho nem objetos com uma chama desprotegida, como uma vela acesa.
9. Não instale o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
10. Não contorne a função de segurança da ficha polarizada ou de tipo terra. Uma ficha polarizada tem dois pernos, sendo um mais largo do que o outro. Uma ficha de tipo terra tem dois pernos e um terceiro de terra. O perno mais largo ou o terceiro perno é fornecido por motivos de segurança. Se a ficha fornecida não encaixar nas suas tomadas, consulte um electricista para substituição da ficha obsoleta.
11. Proteja o cabo de alimentação de ser pisado ou trilhado, particularmente nas fichas, tomadas ou no ponto em que sai do aparelho.
12. Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.
13. Desligue este aparelho da tomada durante tempestades de relâmpagos ou quando não for ser utilizado durante bastante tempo.
14. Toda a assistência técnica deve ser efectuada por pessoal qualificado. A assistência técnica é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, tal como no cabo de alimentação ou ficha, tiver sido vertido líquido sobre o aparelho ou tenham caído objectos para o interior do aparelho, o aparelho tenha sido exposto a chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído ao chão.
15. A ficha de ALIMENTAÇÃO ou adaptador é utilizado como forma para desligar o aparelho e deve manter-se pronto a ser utilizado.
16. A temperatura máxima ambiente é 40 °C.



Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, apoio ou mesa especificados pelo fabricante ouvidido com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/aparelho para que não ocorram ferimentos se este tombar.



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, deve entregá-lo num ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. A recolha e reciclagem do seu equipamento em separado no momento de eliminá-lo irá ajudar a preservar os recursos naturais e a assegurar a sua reciclagem de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre o local onde poderá entregar o seu equipamento para reciclagem, contate os serviços municipalizados ou a empresa de recolha de detritos da sua área de residência, ou a loja onde adquiriu o produto.

## O que se encontra na embalagem



### Conteúdo da embalagem

Coluna satélite passiva

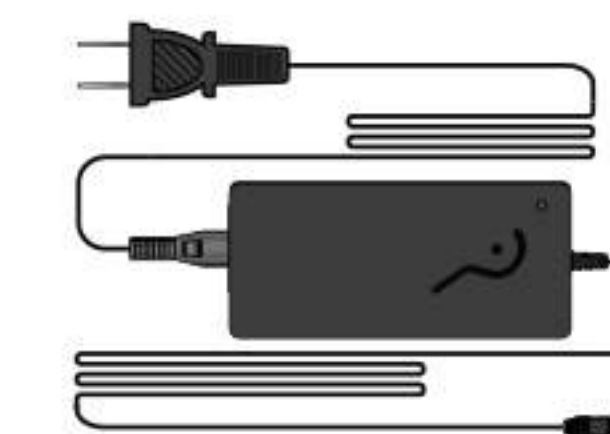


Controlo remoto



Subwoofer

Coluna satélite ativa



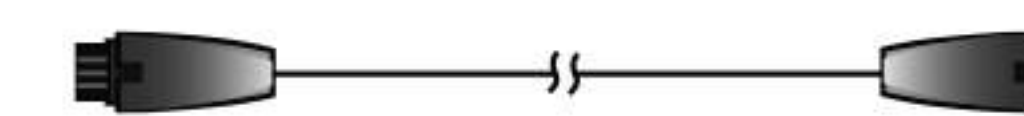
Adaptador e cabo de alimentação  
(para a coluna satélite ativa)



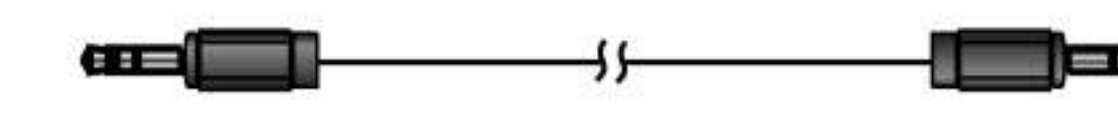
Adaptador RCA para 3,5 mm fêmea



Cabo de fibra ótica



Cabo de ligação da coluna



Cabo de áudio de 3,5 mm



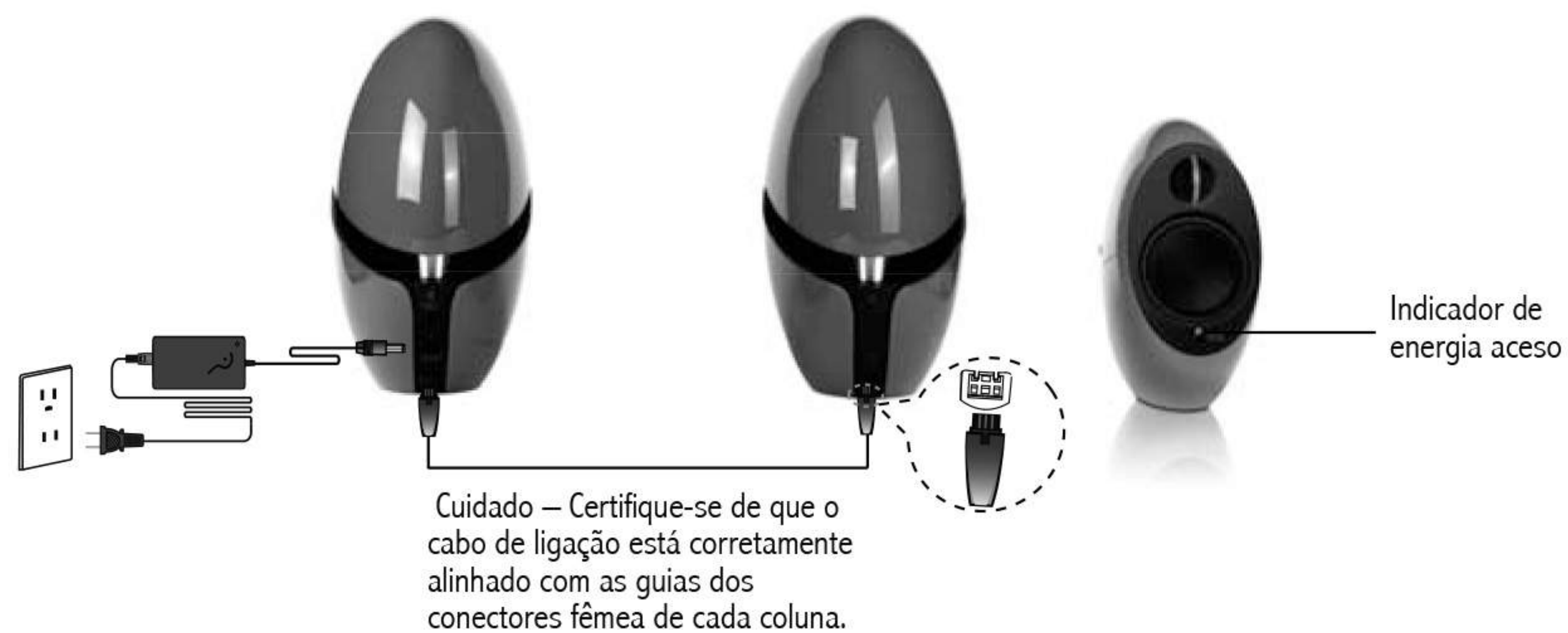
Cabo de alimentação  
(com pino de terra, para o subwoofer)



Manual do utilizador

## Como ligar as colunas

1. Ligue as colunas satélite com o cabo multipinos incluído e, em seguida, ligue a coluna satélite ativa a uma tomada de parede através do adaptador de alimentação incluído. O indicador LED na coluna satélite ativa acende-se quando a coluna está ligada à corrente elétrica.

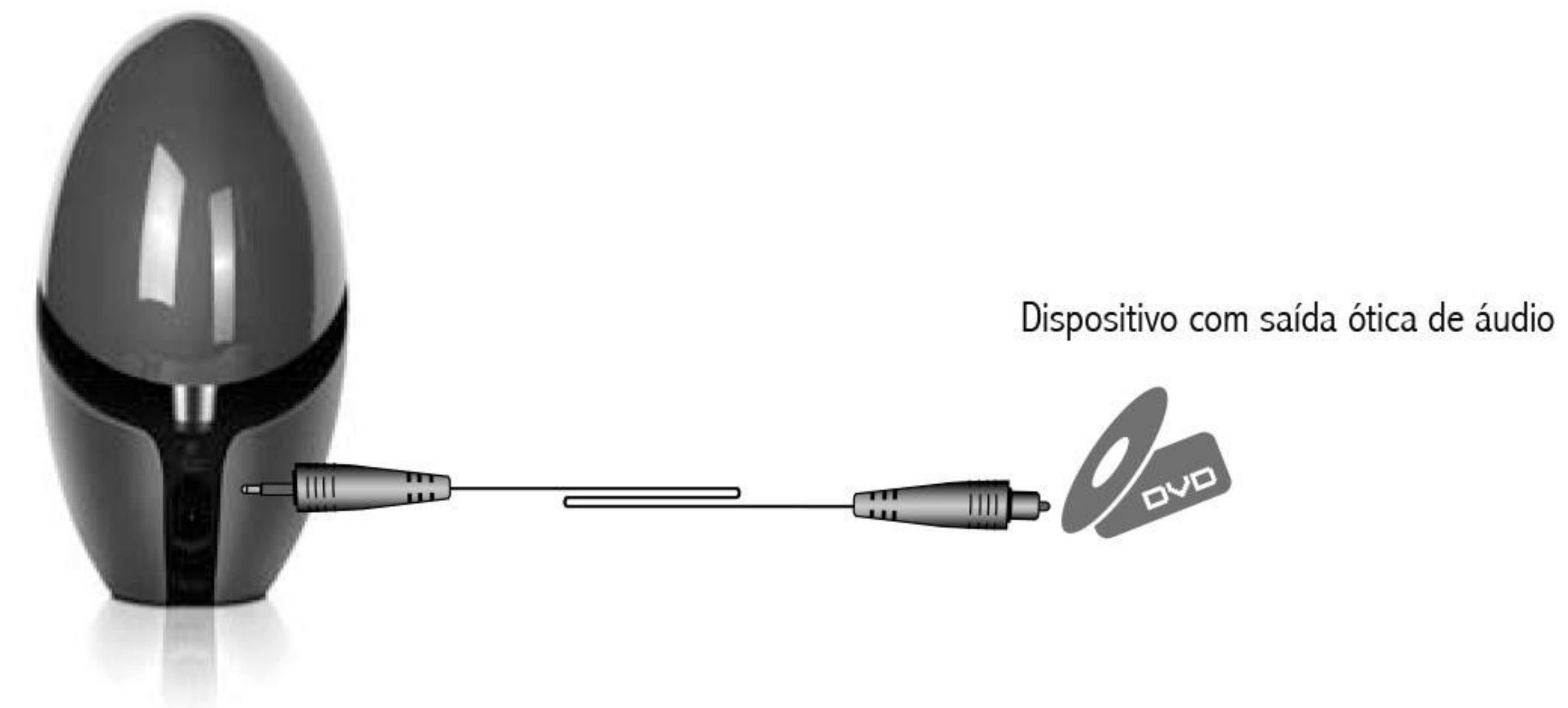
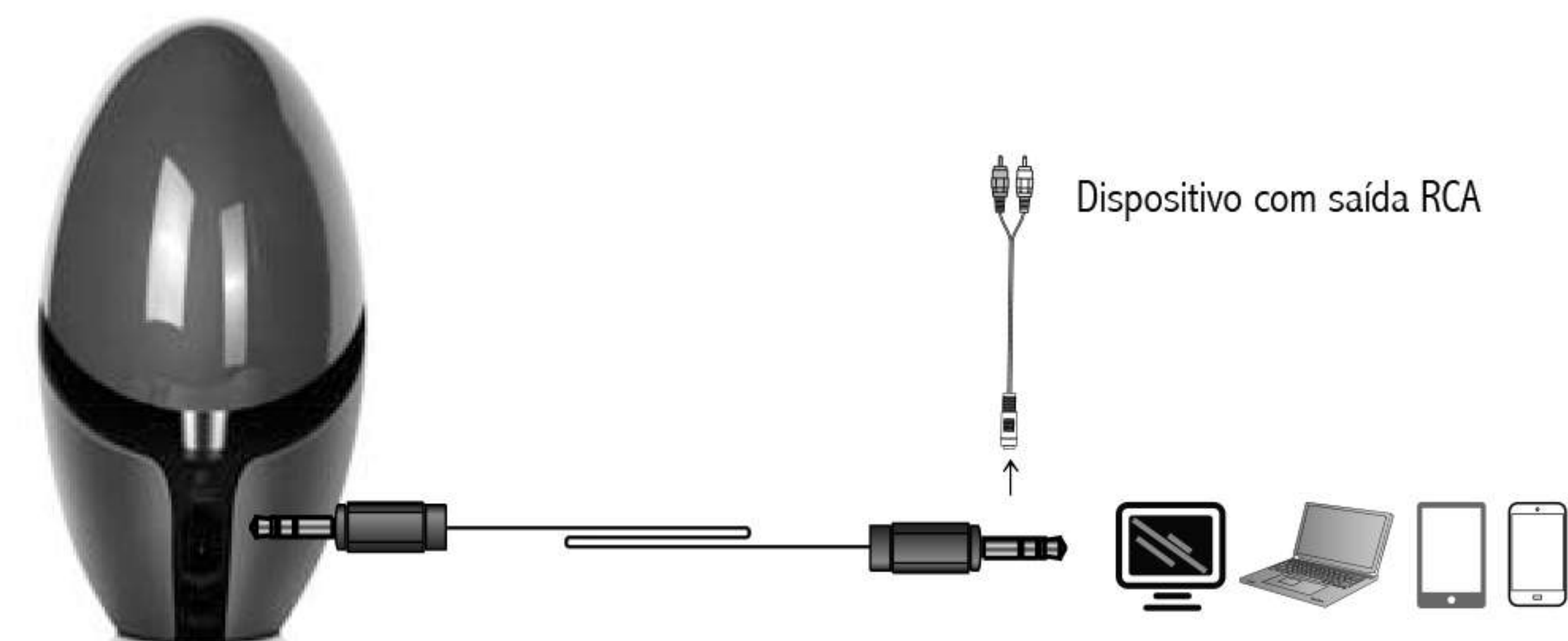


2. Ligue o subwoofer a uma tomada de parede através do cabo de alimentação incluído. O indicador LED deve acender-se num padrão intermitente lento.



## Como ligar as colunas

3. Ligar às fontes de áudio





- ① Ligue a entrada "AUX" da coluna satélite ativa à fonte de áudio (telemóvel, mp3, mp4, PC, etc.) através do cabo de áudio de 3,5 mm incluído.
- ② Prima a tecla "⏻" no controlo remoto para selecionar a entrada AUX; o indicador LED na coluna satélite ativa ficará verde.
- ③ Reproduza música no dispositivo conectado e ajuste as configurações para um nível confortável.

### Funções de reprodução AUX

Sem som

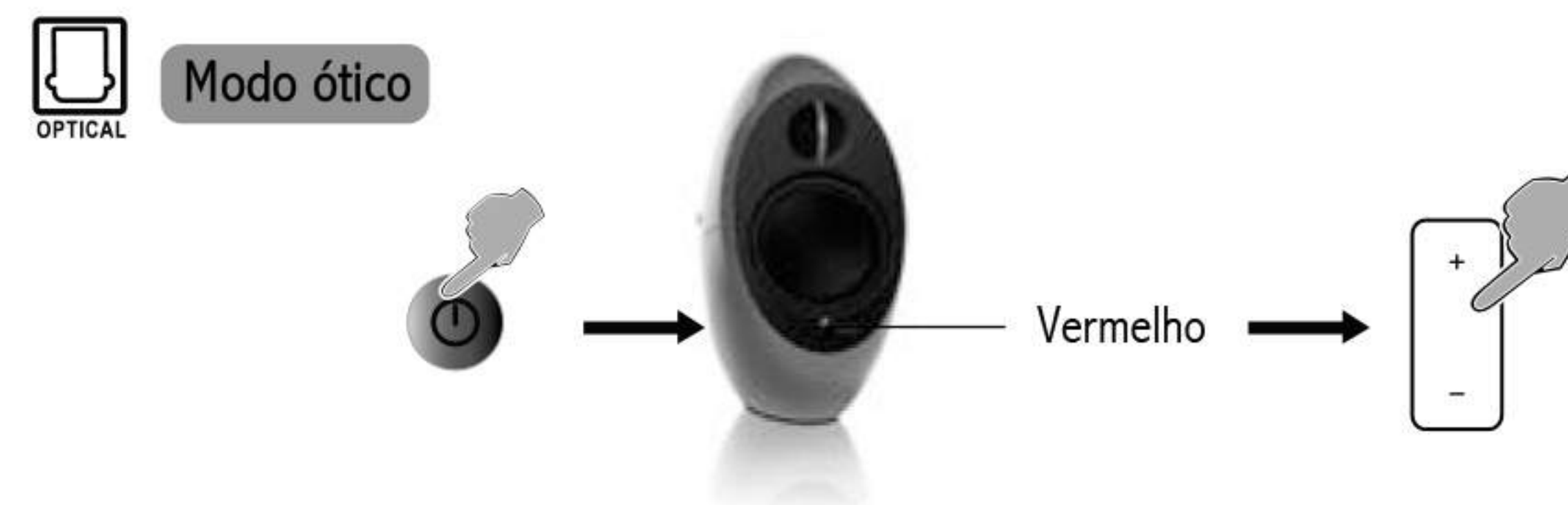


Toque em "⏻, +, -" ao mesmo tempo.  
O indicador LED pisca repetidamente.

Reproduzir



Toque em "⏻, +, -" ao mesmo tempo novamente.  
O indicador LED permanece aceso.



- ① Ligue a entrada "OPT" da coluna satélite ativa à fonte de áudio (DVD, etc.) através do cabo de fibra ótica fornecido.
- ② Prima a tecla "⏻" no controlo remoto para selecionar a entrada ótica; o indicador LED na coluna satélite ativa ficará vermelho.
- ③ Reproduza música no dispositivo conectado e ajuste as configurações para um nível confortável.

### Funções de reprodução ótica

Sem som



Toque em "⏻, +, -" ao mesmo tempo.  
O indicador LED pisca repetidamente.

Reproduzir




Toque em "⏻, +, -" ao mesmo tempo novamente.  
O indicador LED permanece aceso.

**Nota:**

Apenas sinais áudio PCM padrão (44,1/48 KHz) são suportados no modo ótico.









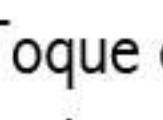


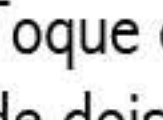
## Operações através de Bluetooth



1. Prima a tecla "  " no controlo remoto para selecionar a entrada Bluetooth.
2. Utilize o seu dispositivo fonte (telemóvel, tablet, leitor MP3/MP4, etc.) para procurar e selecionar "EDIFIER e235".
3. Emparelhe o seu dispositivo com "EDIFIER e235".
4. Reproduza o áudio no seu dispositivo e ajuste o volume para o nível pretendido.

## Operações através de Bluetooth

### Funções de reprodução Bluetooth

Faixa anterior			Deslize de — para 
Faixa seguinte			Deslize de  para —
Reproduzir/Pausar			Toque em "  , +, —" ao mesmo tempo durante um curto período de tempo
Desligar Bluetooth			Toque em "  , +, —" ao mesmo tempo durante cerca de dois segundos

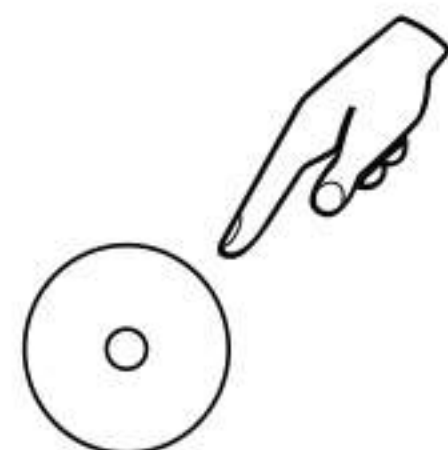
### Nota:

1. A conectividade e a compatibilidade com Bluetooth podem diferir entre diferentes dispositivos de fonte, dependendo da versão do software da fonte.
2. Para desfrutar da totalidade das funções de Bluetooth, certifique-se de que o seu dispositivo fonte suporta perfis A2DP e AVRCP.
3. O código PIN para a ligação é "0000", caso seja necessário.

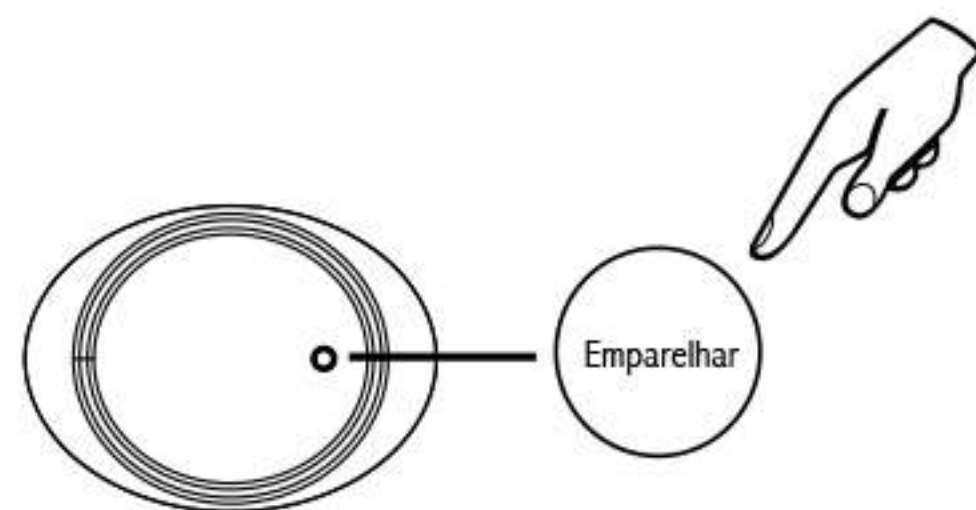
## Subwoofer sem fios

As colunas satélite ligam-se ao subwoofer através de uma ligação sem fios especial de 5,8 GHz. As colunas foram configuradas na fábrica para ser apenas necessário ligar para ouvir. Caso a ligação não seja automaticamente retomada quando as colunas são ligadas, siga os passos seguintes para emparelhar.

1. Prima e segure a tecla "○" no controlo remoto até o indicador LED na coluna satélite ativa piscar alternadamente vermelho-verde-azul durante dois segundos.



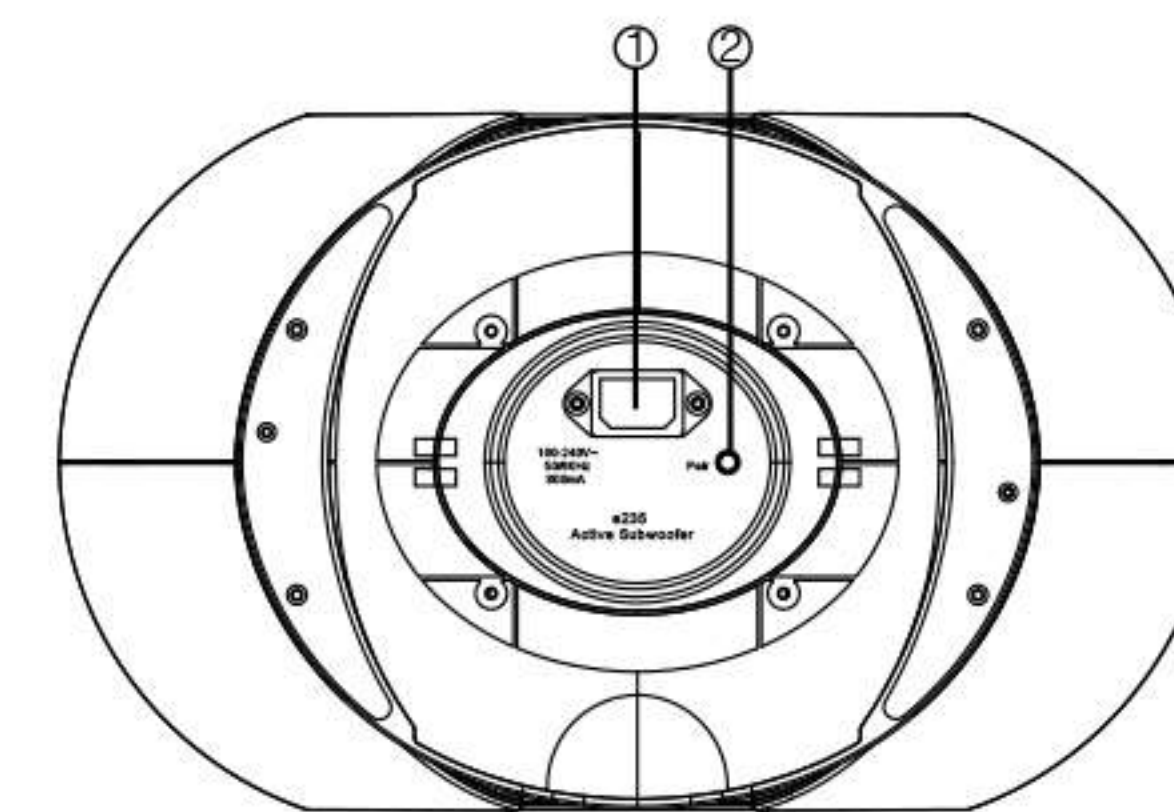
2. Em seguida, prima a tecla "Pair" na parte inferior do subwoofer. Caso o emparelhamento tenha sido bem-sucedido, o indicador LED no topo do subwoofer e o indicador LED da coluna satélite ativa permanecem acesos.



### Lembrete importante:

1. Certifique-se de que as colunas estão ligadas.
2. Esta função funciona apenas nos modos AUX/Ótico.

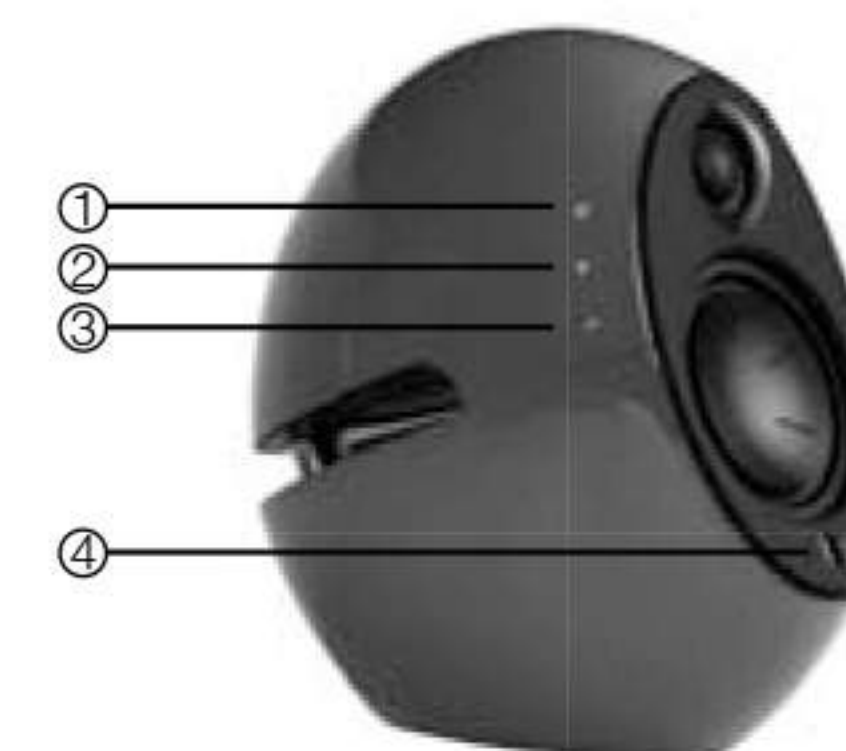
## Subwoofer sem fios



Painel inferior do subwoofer

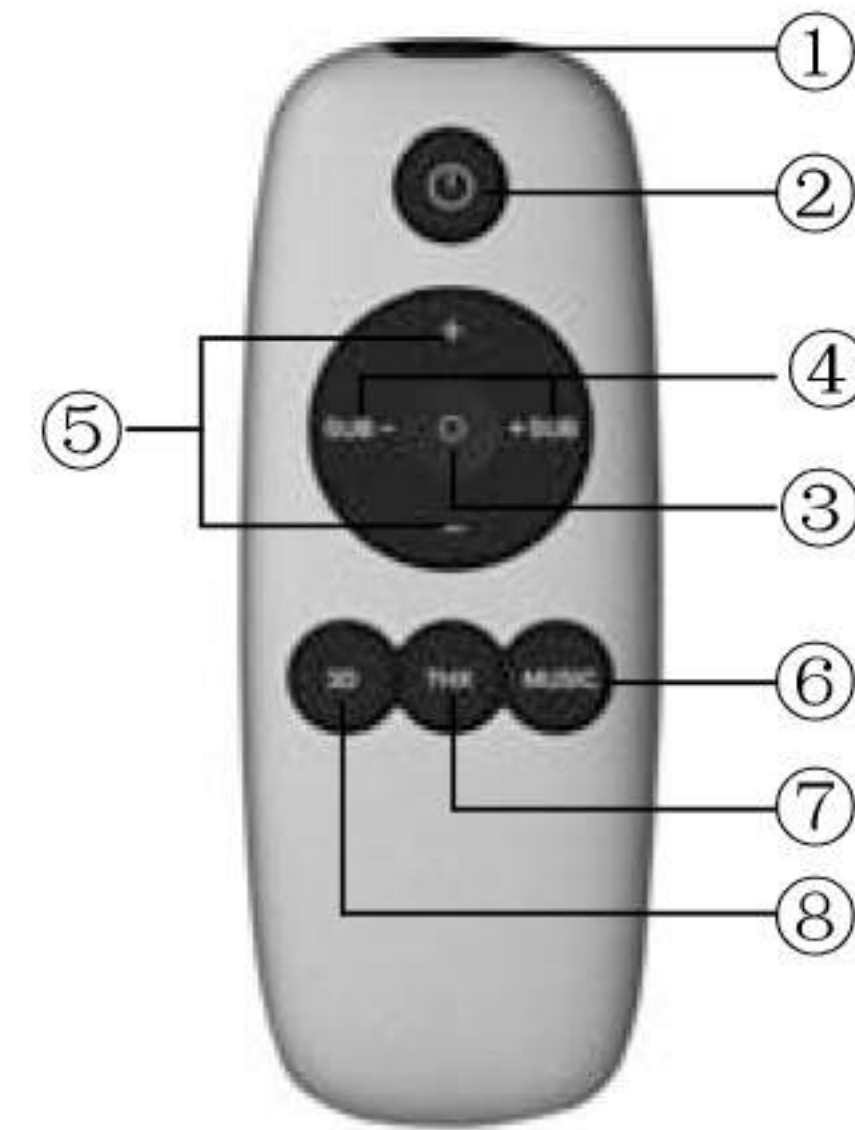


1. Entrada de alimentação
2. Tecla de emparelhamento
3. Se o indicador LED  
piscar num padrão lento: sem ligação  
se piscar repetidamente: a emparelhar  
se permanecer aceso: ligado



Painel das colunas satélite

1. Tecla LIGAR/Espera (toque e segure durante cerca de dois segundos)
2. Aumentar o volume
3. Diminuir o volume
4. Indicador LED  
Verde: Modo auxiliar  
Vermelho: Modo ótico  
Azul: Modo Bluetooth
5. Conector de entrada de fonte de áudio
6. Conector do adaptador de alimentação
7. Ligação com a coluna satélite passiva
8. Ligação com a coluna satélite ativa



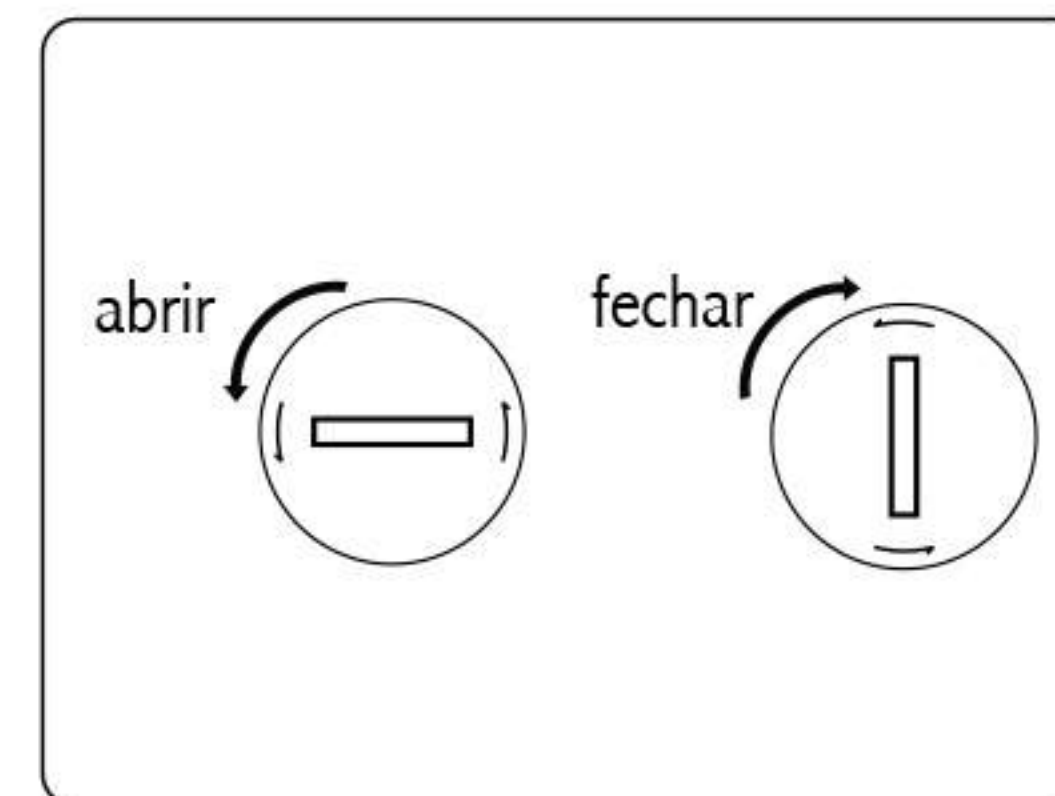
- ① Visor de IV
- ② Premir e segurar: DESLIGAR  
Premir: LIGAR /Seletor de fonte de áudio (Auxiliar/Ótica/Bluetooth)
- ③ Premir: volume do subwoofer fica no mínimo  
Premir e segurar: o subwoofer emparelha-se com as colunas satélite
- ④ Volume do subwoofer aumenta/diminui
- ⑤ Aumentar/Diminuir volume
- ⑥ Modo de música
- ⑦ Modo de THX
- ⑧ Modo 3D

### Instalar a pilha no controlo remoto:

Insira uma moeda na ranhura e rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para abrir o compartimento da pilha. Coloque a nova pilha CR 2025 (com o elétrodo + voltado para cima) e, em seguida, rode a tampa no sentido dos ponteiros do relógio para fechar o compartimento.

### Nota:

1. Não exponha o controlo remoto a calor ou humidade extremos.
2. Não carregue a pilha.
3. Retire a pilha quando não for utilizar o controlo remoto durante um período de tempo prolongado.
4. Não exponha a pilha a calor excessivo, como o da luz solar direta ou de fogo, etc.



Saída de alimentação:	RMS D/E: $\geq 16\text{ W X 2}$ (agudos), $22\text{ W X 2}$ (alcance médio) SW: $\geq 100\text{ W}$
Rácio de sinal para ruído:	$\geq 85\text{ dBA}$
Nível de ruído:	$\leq 30\text{ dBA}$
Resposta de frequência:	SW: $32\text{ Hz} - 115\text{ Hz}$ D/E: $210\text{ Hz} - 20\text{ KHz}$
Sensibilidade de entrada:	AUX: D/E: $550 \pm 50\text{ mV}$ SW: $800 \pm 50\text{ mV}$ Ótica: D/E: $300 \pm 50\text{ mFFS}$ SW: $250 \pm 50\text{ mFFS}$ Bluetooth: D/E: $300 \pm 50\text{ mFFS}$ SW: $250 \pm 50\text{ mFFS}$
Tipo de entrada:	Ótica/AUX/Bluetooth
Unidade de graves:	$2 \times 210\text{ mm}$ (8 polegadas)
Unidade de alcance médio:	$82\text{ mm}$ (3 polegadas)
Unidade de agudos:	$19\text{ mm}$ (3/4 polegadas) cúpula em seda



- Os sistemas multimédia com certificado THX têm de passar até 400 testes em laboratório da THX para assegurar que fornecem experiências de entretenimento de impacto total.

### Características de desempenho

- Todos os sistemas multimédia com certificado THX têm de fornecer uma resposta áudio suave de uma frequência entre  $35\text{ Hz}$  e  $20\text{ kHz}$  assegurando de que o utilizador capta as explosões mais intensas e os detalhes mais subtis.
- Todos os canais de saída de um sistema multimédia com certificado THX possuem um timbre perfeitamente emparelhado para garantir que a deslocação e os efeitos sonoros soam de forma consistente à medida que se movem de uma coluna para a outra.
- Todos os sistemas multimédia com certificado THX são capazes de produzir um nível de referência THX sem qualquer distorção audível ou artefatos num volume elevado.



## Resolução de problemas

- Verifique se a tomada está inserida corretamente na energia
- Ligue o Sistema e então reconecte a fonte de áudio
- Confirme que o equipamento está ligado e não está no modo STBY.
- Verifique se o volume está alto.
- Verifique as conexões de entrada de áudio
- Certifique-se que a fonte de áudio está funcionando corretamente

Obrigado por adquirir um produto EDIFIER. Para obter informações de garantia em relação a sua aquisição visite [www.edifier.com.br](http://www.edifier.com.br) Entre em contato através do e-mail : [suporte@edifier.com.br](mailto:suporte@edifier.com.br) ou por pelo telefone: 0800 940-6001



THX e o logótipo THX são marcas comerciais da THX Ltd. registados nos Estados Unidos e noutras jurisdições. Todos os direitos reservados.